BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 19 yüni 2023 | Preis: $1.25



BONEIRU INDIGNÁ

Un ekipo kampion



Djabièrnè anochi na Skal, durante presentashon di e buki 'Bonaire, een koloniale zout geschiedenis' di Cees Luckhardt i Bòi Antoin, tabatin hopi elogio i apresio pa e snèknan ku a parti. Nan tabata dushi, diferente i presentá na un manera kreativo. No tabata kasbal, meatball, webu yená i tipo di kosnan ei ku naturalmente ta smak bon. Tabata un kish spesial, piská salu riba un repa di maishi chikitu, wrèp vegetariano i un beterbal di kabritu ku krema i awakati ariba. Tur hende a saboriá i keda ku gana. Hopi hende tabata ke sa tambe ta ken ta kreadónan di e delisianan akí. Ata nan aki riba e foto akí. Un pabien pa nan tur ku shèf Channethon Jansen na kabes ku su kompania 'Saucière'. Eksito. Ku mas hende hasi uso di nan servisio.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

PAG 3

BONERIANO



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 19 yüni 2023 | Preis: $1.25

BONEIRU INDIGNÁ

Un ekipo kampion



Djabièrnè anochi na Skal, durante presentashon di e buki 'Bonaire, een koloniale zout geschiedenis' di Cees Luckhardt i Bòi Antoin, tabatin hopi elogio i apresio pa e snèknan ku a parti. Nan tabata dushi, diferente i presentá na un manera kreativo. No tabata kasbal, meatball, webu yená i tipo di kosnan ei ku naturalmente ta smak bon. Tabata un kish spesial, piská salu riba un repa di maishi chikitu, wrèp vegetariano i un beterbal di kabritu ku krema i awakati ariba. Tur hende a saboriá i keda ku gana. Hopi hende tabata ke sa tambe ta ken ta kreadónan di e delisianan akí. Ata nan aki riba e foto akí. Un pabien pa nan tur ku shèf Channethon Jansen na kabes ku su kompania 'Saucière'. Eksito. Ku mas hende hasi uso di nan servisio.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

PAG 3

BONERIANO

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 19 yüni 2023 | Preis: $1.25



BONEIRU INDIGNÁ

Un ekipo kampion



Djabièrnè anochi na Skal, durante presentashon di e buki 'Bonaire, een koloniale zout geschiedenis' di Cees Luckhardt i Bòi Antoin, tabatin hopi elogio i apresio pa e snèknan ku a parti. Nan tabata dushi, diferente i presentá na un manera kreativo. No tabata kasbal, meatball, webu yená i tipo di kosnan ei ku naturalmente ta smak bon. Tabata un kish spesial, piská salu riba un repa di maishi chikitu, wrèp vegetariano i un beterbal di kabritu ku krema i awakati ariba. Tur hende a saboriá i keda ku gana. Hopi hende tabata ke sa tambe ta ken ta kreadónan di e delisianan akí. Ata nan aki riba e foto akí. Un pabien pa nan tur ku shèf Channethon Jansen na kabes ku su kompania 'Saucière'. Eksito. Ku mas hende hasi uso di nan servisio.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

PAG 3

Un biaha mas Taste Of Bonaire bon bishitá

Djasabra 17 di yüni, tabatin e aktividat di Taste Of Bonaire den Parke Wilhelmina. E tabata bon bishitá. Mucha, adulto i adulto mayó, tur tabata presenté na e aktividat pa gosa di músika i kos pa kome i bebe. Entre otro tabatin presentashon di Majoret, ku a hala hopi atenshon ku nan aktuashon.







Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 19 yüni 2023

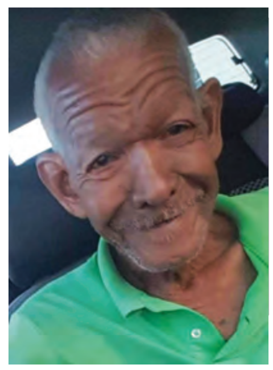
12.00 Aktualidat:	**Veroesjka de Windt (BONHATA)**
13.00 Aki Boneiru:	**Homenaje Rudy Plaate**
14.00 Herensia Korsou:	**Anselma Pikerie-Isidora**
15.00 BAPA:	**Rubert (Rupert) Sint Jago**
16.00 Herensia:	**Johana Dominga Pourier-Vlijt**
17.00 Aki Boneiru:	**Kanto Krioyo 2017**
19.30 Puerto Latino:	**Luis Zárraga**
20.00 Herensia Aruba:	**Harry Croes 2**
21.00 Aki Boneiru:	**Boi serka Edjean na Aruba**
22.00 Herensia Korsou:	**Anhelica Martina**
23.00 BAPA:	**Dionisio Nicolaas [Toontje]**

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Ku profundo tristesa, pero konforme ku boluntat di Dios agradesido pa tur loke ku el a hasi i nifiká pa nos, ta partisipá fayesimentu di

Stanly Eduardo Marinus



mihó konosí komo Istanboel.
*27-04-1943 † 10-06-2023

Yunan:
James Marinus i Nuka Coffie
Jeannice Marinus i Jovito Pourier
Jane Mary Marinus
Nietunan:
Pierreson Marinus i rumannan
Jivienne Marinus
Germain Marinus i rumannan
Rumannan:
Lucia Marinus
Winfried i Minerva Marinus-Muñoz
Carline i Humphrey Mercelita-Marinus
Eduvigus i Ria Marinus-Martis
Subrina- i subrinonan:
Roland Maduro i rumannan
Ruwela Marinus
Eugene Marinus i rumannan
Zayanara i Dayanara Marinus
Kompañera: Victoria Wijman
Kompader: Ubaldo Anthony
Su amigunan: Doy Boekhoudt i Toontje Vis
Demas famia:
Marinus, Nicolaas, Bernabela, De Palm, Sint Jago, Josephia, Frans, Soliana, Ursula, Rosario, Martis, Silberie, Rollan, Ford, Statie, Maduro, Wever, German, Muñoz, Mercelita, Martis, Weiman, Van Eenennaam, Goeloe, Statia, Emers, Bloem i Scherptong.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, amigu òf konosí nos mas sinsero diskulpa.
Un danki di kurason ta bai na su kuñá Ria Marinus-Martis, Victoria Wijman i Louise Victoria Janga.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 20 yüni.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia di 10'or di mainta na Consuelo Memorial, 12'or di merdia sigui pa un respons. Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Famianan ta pidi pa asisti na trahe alegre.
Despues di entiero no por risibí bishita di forsa na kas.

Bandera di gay poride wayando

BONEIRU INDIGNÁ

KRALENDIJK- Komunidat boneriano a reakshoná indigná na momentu ku deskonosínan a subi bandera di 'Gay Pride' na e rotònde na kaya industria. Algun siudadano a alertá Live99fm, ku a bai na e sitio i a trese e situashon amplio den publisidat.

Segun e medio di komunikashon aki deskonosínan a baha e bandera di Boneiru, a subi e bandera di 'Gay Pride' i a bai ku e bandera di Boneiru. Pues ta trata tambe di ladronisia. Mester bisa ku e situashon aki a kousa bastante krítika, furia i simplemente hende no por a kere ku un persona a yega asina leu pa hasi esaki. Por a nota hopi komentario riba página di Facebook. "Esaki ta falta di rèspèt pa isla di Boneiru", tabata algun komentario. Por a nota ku mayoria persona a konsiderá e akto aki komo un falta di rèspèt grandi, eksigiendo pa e kulpabel responsabilisá su mes di un manera òf otro. No a demonstrá niun klase di toleransia pa ku e aktitut aki.

Riba e página di Facebook un persona a atmití di a subi e bandera di 'Gay Pride'. "Mi tin rèspèt pa henter Boneiru. Mi no a hasié pa ofendé niun hende sino pa selebrá libertat di kada un di nos. Ademas no tabatin bandera di Boneiru. E pal'i bandera tabata bashí", e persona a skirbi.







Despues di algun ratu Nataly Davelaar di departementu di komunikashon di Entidat Publiko Boneiru (EPB) a yega na e sitio akompañá pa algun hóben. Aki nan a baha e bandera di 'Gay Pride' i a subi e bandera di Boneiru. "Mi a wòrdu yama dor di polis, mi no tabata sa ku e kos aki a sosedé. Nos ta respetá tur grupo òf organisashon pero gobièrnu no tin niun palabrashon ku nan pa subi bandera", Davelaar a bisa. Probablemente gobièrnu lo hasi denunsia di ladronisia.

Siman di 'Gay Pride'

Di 22 di yüni te ku 25 di yüni Boneiru lo selebrá su promé siman di 'Gay Pride'. Lógikamente por konklui ku e individuo ku a subi e bandera, a trata na ekspresá su mes i tambe pone atenshon n'e siman benidero. EQ Bonaire, komo e organisadó di e evento aki ta boga pa mas komprenshon i pa komprendé tambe ku e grupo LBGTQI+ ta parti di e komunidat boneriano. E potrètnan ta ilustrá e bandera di 'Gay Pride', e hóbennan bahando e bandera i finalmente e bandera di Boneiru ta waya.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

KRALENDIJK- E hòmber Peter Y. mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba akusashon di hasi denunsia falsu kontra dùrwarder Marisol Bernabela. Banda di e akusashon aki Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte pa kambia e kondishon mará na un sentensia anterior di Y. Na aña 2021 Korte a dikta un prohibishon di kontakto entre Y. i su eks. Reclassering mester vigilá esaki. For di yüli 2022 Reclassering a manda un rapòrt pa Korte pidiendo e kambio i ku OM mester vigilá esaki.

"Mi no tin problema pa kambia esaki, Reclassering nunka a mustra interes", Y. a bisa. E sospechoso a presentá sin un abogado den sala di korte. Peter Y. ta un persona ku mas bia a presentá dilanti hues, i kada bia ta enfatisá ku niun abogado na Boneiru ke represent'é. E bia aki el a hasi meskos.

Durante tratamentu di e kaso, Y. kontinuamente a trese situashonnan i eksperensianan di pasado. El a keda suprayá ku Korte regularmente a violá su derecho.

Rabiá ku dùrwarder

E akusado tabata envolví den un konflikto ku kantor di abogado HBN Law. Esaki a terminá den Korte i tin un veredikto indikando ku Y. mester paga HBN Law 14623 dòler. E no a hasi esaki, konsekuentemente dùrwarder a pone beslag riba su kuenta di banko i riba su outo. E sospechoso a bai polis i a hasi denunsia di malversashon kontra e dùrwarder. "Loke Bernabela a hasi ta ilegal pasombra e veredikto no ta kuadra i ademas mi a bis'e ku ya mi a bende outo", Y. a bisa. Peter Y. a bai den un diskushon pisá ku hues i fiskal. "Rosales i e fiskal mayó tin un akuerdo pa no laga mi hasi niun denunsia. Nan ta opstruí hustisia i hunga ku evidensia", segun Y.

Fiskal no tabatin niun interes den Y. su akusashonnan. "Bo a hasi denunsia falsu pasombra bo sa ku no ta trata di malversashon. Bo a bira verbalmente agresivo i e dùrwarder a saka bo pafó. Un dùrwarder no ta obligá pa informá bo di e beslag", fiskal a bisa.

OM a demandá un but di 500 dòler. Hues a suspendé tratamentu di e kaso pa despues bin ku su desishon. "P'ami ta opvio ku bo tin henter un diferente mira riba e situashon hurídiko na Boneiru. Bo ta konvensí di konosé lei mihó ku e ekspertonan. Bo ta asina ankrá den bo propio idea di rason ku bo no por ta ophetivo. Bo ta konvensí ku Bernabela a hasi algu ilegal. No ta probá ku konsientemente bo a hasi denunsia falsu. Mi ta apsolvé bo di e akusashon.

Stephen Salas ganadó apsoluto:

Kompetensia Kompa Raton

KRALENDIJK- Djasabra último riba fecha 17 di yüni 2023 Tirabon a organisá un eksitoso kompetensia di tiru yamá Kompa Raton.



Na e okashon aki i na inisio di e kompetensia, presidente di Tirabon a yama bonbiní i a deseá suerte na tiradónan deportista ku ta dediká nan tempu i ta hinka nan energia den e deporte, pa asina sigui engrandesé e deporte di tiru na Bonaire.

Seguidamente e Tesorero, i alabes komandante di kancha na turno, Eric Soleana a hasi e asina yamá "veiligheidsbriefing" i pa despues e habri kancha pa 16:00 or. Kondishon di tempu, tabata parsialmente nublá. Bientu tabata generalmente for di direkshon sùitost i moderá te basta fuerte ku velosidat di bientu di 10.4 mia pa ora.

E tema di e kompetensia tabata raton. Disiplina tabata “practical shooting” for di 25, 15, 12, 10, i 5 meter meter di distansia uzando pistol ku kaliber .22 largu. Tiradónan deportista mester a move di un poste pa otro tiradó riba "targets" pa asina nan purba di skor mas tantu "hits" na punto posibel.

Partisipantenan tabata Eric Soleana, Theursten Winklaar, Jadyr da Silva Piloto, Stephen Salas i tambe Svenski Santaris.

Pa e parti di skor; Stephen salas a resultá di tabata e ganadó apsoluto ku un total di 865 "hits" na punto. Na segundo lugá, Jadyr da Silva Piloto ku un total di 705 "hits" na punto. Na di terser lugá, Thuersten Winklaar ku un total di 675 "hits" na punto. Eric Soleana ku un total di 510 "hits" na punto, i Svenski Santaris, ku un total di 350 "hits" na punto. Por a komprondé for di rumornan ku tabata sirkulando na kancha ku sierto tiradó deportista tabata trein mashá pisá, promé ku e kompetensia i asta unu tabata den eksterior pa treinen riguroso, pero tòg a risibí un derotá serka Stephen, ku a yega hisa buta den e kompetensia asina yamá, Kompa Raton.

Na final di e kompetensia, e hermandat di deportistanan presente kada unu a hiba palabranan felisitando Stephen ku su logro.

Manera ta kustumber, despues di e kompetensia, a sigui pa e parti, kaminda ku deportistanan tiradó a sosialisá un ku otro.

Sin por keda afó tabata tin algu pa pasa boka i e deportistanan tiradó a pasa un ratu ameno ku otro.







Konseho Insular biahe di trabou

KRALENDIJK- Arjen de Wolff komo griffier interino a entregá un relato públiko.

Konseho Insular di Bonaire kada aña tin algun biahe di trabou pafó di Bonaire. Esaki ta den e kuadro di reforsá e relashonnan i influensiá legislashon eksistente òf legislashon den preparashon, pa futuro legislashon i reglamentashon ta sirbi interesnan di Bonaire.

Konseho Insular pa regla, tin tur aña den luna di yüni un bishita di trabou na Hulanda. Den e luna ei tin e kongreso anual di e Asosiashon di Munisipio Hulandes (VNG), un partner importante pa Entidat Boneriano pa loke ta trata, entre otro, sosten tékniko, konseho i asistensia den stipulashon di maneho.

E bishita di trabou kada aña ta trata un òf mas tema ku na e momentu ei ta di importansia próksimo formashon i tomo di desishon di Konseho Insular. E biahe di trabou no ta solamente partisipá na Kongreso di munisipio hulandes pero ta dirigí tambe riba e partinan atministrativo i polítika ku ta Den Haag. Banda di esei e biahe di trabou ta aportá na konosementu di miembronan di Konseho insular. Pa tal motibu e aña aki un bishita na Åland tabata parti di e bishita di trabou.

E aña aki tabatin temanan ku e siguiente tópikonan sentral: pobresa, mínimo sosial pa lei, sistema di enseñansa; kambionan den Lei Entidatnan Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) i Lei di Finansa Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba Bonaire, Sint Eustatius en

Saba (FinBES); prosesamentu di sushi, adaptashon di klima, transishon energétiko i ekonomia sirkular.

E bishita pues ta enserá un kantidat di diferente tópiko di aktualidat, diferente reunion i otro enkuentro, plenario ku partisipashon kompletu di Konseho Insular i tin biahe den otro konstelashon. Tambe diferente frakshon ku Grifir a hasi uso di oportunidat pa spesífikamente organisá reunion i otro enkuentro ku pa nan ta di sumo importansia. Bishita di trabou na Åland.

Un delegashon di Konseho Insular riba djárason 7, djaweps 8, i djabièrnè 9 di yüni 2023 tabata na Mariehamm, kapital di Åland, un archipiélago ku konstitushonal i kompletu ta parti di República Finlandia (komparabel ku Entidatnan Públiko den Karibe) ku un struktura estatal apart i finansieramente garantisá for di Helsinki pa protekshon i mantenshon di idioma propio, kultura i karakter.

Meta di e bishita di trabou akí tabata pa den diferente reunion, presentashon i kombersashonnan haña un mihó idea kon un pais Europeo i miembro di Union Europeo manera República Finlandia i parti di teritorio di Finlandia ku den sierto sentido importante (lingwista, históriko, kultural, ubikashon periferiko, komposishon di poblashon) ta desviá di e parti kontinental di estado Finlandia, ku huntu a regla e relashon mutuo.

A hiba kombersashon ku entre otro Gobernador di Åland, vise promé minister, presidente di parlamento i un delegashon parlamentario, minister di infrastruktura i Medio Ambiente, alto komisario di polis direktor di enseñansa públiko, direktiva di di televishon i emisora públiko i

Peace Institute di Åland, ku ta un sentro di konosementu konosí pa formanan di gobernashon propio den diferente pais i region.

Tambe a hiba kombersashon ku Kamara di Komersio i Konsul Honorario di Reino Hulandes na Åland, spesífikamente kon komersio i relashonnan ekonómiko ta keda realisá. Finalmente e delegashon a haña un bista amplio den e manera kon Åland ta protegé, presentá i promové su kultura i herensia kultural.

Den tur kombersashon e pregunta sentral tabata kon na Åland e relashon i outorisashon ta reglá entre Mariehamm i Helsinki, kon den enseñansa, media i gobernashon ta protegé i promové idioma propio, kon ta finansiá Åland i kon ta prevení ku kultura i karakter di Åland ta kambia di un manera ireversibel, porehèmpel migrashon insufisiente regulá, maneho di bibienda, planifikashon di ordenamentu teritorial i ekonomia.

Konseho Insular di tal manera por a tuma nota di posibel alternativa pa relashon i reglanan entre estadonan.

Tema prinsipal di e kongreso di VNG e aña akí na Groningen tabata pobresa, mínimo sosial den Hulanda Europeo i kambio di klima. Asina a tene presentashon tokante trabou di Europees Nederlandse Commissie Sociaal Minimum,ku dentro di algun luna lo reportá.

Kongreso di VGN a duna oportunidat tambe na Konsehonan Insular di Bonaire, Sint Eustatius en Saba pa entre kambiá di idea i pa yega na sinkronisashon tokante tópikonan aktual di interes komun den relashon ku gobièrnu na Den Haag.

Na Den Haag Konseho Insular tabatin bishitanan di trabou tantu plenario komo den diferente grupo ku entre otro e sekshon Reino di Raad van State, diferente direktorado i Direktorado General di Ministerio di Asuntunan interior i Relashonnan den reino, i algun oro departamento, i na komishon Figo di Parlamento pa Relashonnan den Reino. Ademas tabatin un kantidat di bishita individual i kolektivo apart ku miembronan di tantu Eerste i Tweede Kamer. ku ámtenarnan tokante diferente proposishon òf kambionan den legislashon pa Bonaire.

Den tur kombersashon Konseho Insular a pidi atenshon pa e tópikonan menshoná.

Enfátikamente a pidi atenshon pa dos moshon ku resientemente Konseho Insular unánimemente a bai di akuerdo, unu tokante introdukshon di mínimo sosial entrante 1 di yanüari 2024 i e moshon tokante desishonnan pa kambionan den WolBES i FinBES den kua Konseho Insular a ekspresá ku no por trese kambio den legislashon estatal sin aprobashon di konseho Insular di Bonaire.

Demas bishitanan di trabou

Riba petishon di Konseho Insular di Bonaire Konsehonan Insular di Bonaire, Saba i Statia a hiba kombersashon ku profesor Hoogers, profesor riba tereno di komparashon di derecho konstitushonal, spesialista den derechi di reino i ko outor di e rapòrt “Het Koninkrijk Tegen Het Licht" ku el a publiká na 2019 riba enkargo di Tweede Kamer.

A papia tambe e diferente modelo pa organisá gobernashon propio bou di mesun konstitushon nashonal, por ehèmpel na islanan Faeröer, Groenland i algun otro den region ku un sierto grado di gobernashon propio, manera e ta eksistí entre República Franses, Reino Unido i nan teritorionan di ultramar.

Un delegashon di Konseho Insular a bishitá na Breda un instalashon moderno i inovativo den prosesamentu di sushi pa orientá riba mehorashon di rekohé i prosesá sushi na Bonaire. Kolaboradornan di Grifi Insular a sigui un programa di estudio i a bishitá grifinan nan di Groningen i Den Haag pa atkerí konosementu di método i prosesonan di e aparato di un Grifi mas grandi.

E bishita di trabou a terminá ofisialmente riba 18 di yüni 2023.

REFLEKSHON DI SIMAN

TIN UN TEMPU PA TUR KOS

“Un tempu pa nase i un tempu pa muri, un tempu pa planta i un tempu pa ranka ku rais ku tur, loke ku a wòrdu plantá,” Eklesiastes 3:2 (BS)

Mi a lesa un buki ku a impreshoná mi; tabata trata diferente estashonnan di bida. Meskos ku klima tin 4 diferente estashon durante di un aña, asina hende ta pasa den 4 diferente estashon di bida.

1. Primavera 0-20: Tempu di komienso i kresementu, pa plug i sembra. Yòn, dependiente ku inkapasidatnan di niñes, pero ku posibilidatnan di un hóben.

2. Verano 20-45: Etapa di in-madures pa madures, pa sigui sembra i planta. Klímaks di bida ku vigor, abundansia i independensia. Pik di aktividatnan, luchando pa alkansá metanan. Tempu di kohe eksperensia, i pa skohe pa hala serka Dios òf distansiá di Dios.

3. Hèrfst 45-65: Etapa ku blachinan ta kai; pues temporada pa eksperensiá pèrdidanan den bida. Bida por ta ku solo kla, pero diripiente por tin tormenta. Malesa inkurabel o pèrdida di sernan kerí. Dor ku tin un pasado, por enfrentá presente ku mas konfiansa i seguridat. Etapa pa kosechá loke a sembra den e 2 etapanan anterior. Si a sembra bon, lo kosechá bon fruta, si a sembra den karni ku egoismo sin tene kuenta ku Dios ni próhimo, lo kosechá doló. Ma tin oportunidat pa pordoná i drecha loke ta dañá. Oportunidat pa sembra pa un di 2 kosecha, ma ku sabiduria.

4. Wenter 65 padilanti: Forsanan ta limitá, posibilidatnan ta redusí, ta dependiente atrobe. Tempu pa duna i risibí amor. Tempu pa laga karganan i preokupashonnan lòs i biba alegre. Aspekto òf imágen físiko no ta nr 1 mas, ma bunitesa interior ta resaltá.

Biba ku Dios den kada temporada!Sigurá bo eternidat, aseptá Hesus komo bo Salbador promé ku ta lat.

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Kustumbernan na nasementu di un mucha (5)

Pa: Bòi Antoin



Tin hopi kustumber rònt di nasementu di un mucha. Den nos afan pa siña nos lesadónan konosé nos pasado i nos kultura, BONERIANO ta publiká e siman aki un seri tokante kustumbernan di embaraso, nasementu i kuido di e yuchi durante su promé dia i simannan riba mundu.

Oyada di mama

Hopi peligroso ta na momentu ku un mama tin mal wowo i e duna un yu di dje oyada. Un mucha asina ta muri sigur, segun kerensia di nos grandinan. Den bok'i pueblo nan ta bisa: "Oyada di mama no ta kita".

Tin hende grandi ta argumentá ku e promé efekto visibel di oyada ta kambio den koló di e mucha ku a haña oyada. Koló di e mucha ta kambia. Muchanan koló kla ta kambia bira un tiki püs. Un otro señal ta ku kabei di e mucha ta kuminsá kai i nunka mas e kabei no ta krese bon bèk. Un tata a konta kon, despues ku su yu muhé di diesun aña a muri debí na oyada, el a deskubrí un plèki pretu na garganta di e mucha.

Den pasado na Boneiru nan tabata inkliná pa atribuí kasonan di enfermedat, tambe serka adultonan, pa kua no por a haña splikashon, na oyada. Esaki tabata e kaso tambe na momentu ku mucha muhé òf muhénan adulto, lantando mainta despues di un fiesta ku nan a bishitá anochi, sinti nan kurpa malu. Pero no tabata konsiderá e tipo di kasonan ei di oyada serio, komo ku nan tabata den kompania di mas hende durante e fiesta. I bista di e otro hendenan ei tabata neutralisá e oyada, di manera ku e mal wowo tabata pèrdè su efekto kompletu.



Blous ta hopi usá kontra oyada.

Wayabá

Pero un tipo di oyada asina despues di un fiesta, ku mas bien mester tin e etikèt di "wayabá", tabata duna e keredónan di oyada un sorto di satisfakshon, pasobra no tabatin un prueba mas mihó ku nan a lusi bunita durante e fiesta en kestion i a hala atenshon di otro bishitantenan.

E kerensia den oyada ta asina ankrá den e komunidat boneriano, segun Nicolaas van Meeteren, ku na momentu ku un zùster di hòspital a ekspresá bon bunita un mucha resien tabata, ela haña tende di un sirbiente den hòspital ku nunka bo por sa kua ta e konsekuensianan pa e mucha.

Si un sierto momentu bo mes ta teme òf kere di e afektá un mucha ku bo bista, dunando e mucha aki oyada, bo mester a dal'é un bon wanta na su oreanan, di manera ku e mucha ta kuminsá yora. E ora ei e konsekuensianan malu di oyada no ta haña chèns pa sigui afekt'é.

Un otro "remedi" kontra oyada ta di duna e mucha ku a haña oyada un pida paña di esun ku a dun'é oyada.

Un otro medio tabata pa, momentu ku un mucha haña oyada, kòrta un lamunchi, laga tres gota kai riba flur, pa despues laga tres gota kai den kabes di e mucha.

No opstante e peligernan di oyada, ku ta menasá spesialmente mucha chikitu, tòg hopi mucha ta logra bira grandi ta debí na sierto medionan ku sa usa pa protehá un mucha kontra mal wowo.

Un di e hopi medionan preventivo ta di frega un pida pan den garganta di un mucha. Promé sinembargo mester a dòp e pan den awa i pas'é den salu.

Blous

Un di e medionan mas fuerte ku ta usa kontra oyada ta un plèki òf krus blou na chanchan, lomba, riba pechu òf kabes di un mucha. Ta hasi esaki ku blous. Muchanan ku tabata bai batisá òf risibí por ehèmpel tabata ser bon huntá ku blous.

Otro medionan ku nan ta usa ta e kákunbein di un yuana òf djentenan di un kolebra bèrdè. Ta karga e atributonan aki komo un tipo di amuleta kologá na por ehèmpel un kadela òf hilu diki.

Mas aleu sa kologá tambe rònt di garganta di mucha, pa evitá ku nan ta haña oyada, ta e spor di un gai, un tipo di bonchi kòrá ku pretu ku sa haña na kosta (bonchi makurá).



Oyada di mama no sa kita.



Tin biá sa hiba muchanan ku a haña oyada tambe serka haladó.

E medio mas mihó i konosí kontra oyada, segun grandinan, ta un asina yamá "kontra". Tin bia sa kose e kontra den paña di e mucha, pero tambe e kontra tabata den forma di un saku chikitu di paña, kologá na garganta.

Tur sorto di kos bo por a topa den un kontra asina. Tin bes nan ta poné apart, lorá den papel, miéntras ku otro bia nan ta bruhá den otro. Tin bes ta un pida wesu, pidanan di rama ku ta parti den misa djadomingu di rama, pida piedr'i kandela, un yabi chikitu, pida konofló, un skruf, mur, siensia i un pida blous.

Kontra fuerte

Un muhé a konta Brenneker ku e sa traha kontranan hopi fuerte. E tabata pone lombrishi di yunan ohochi, kombiná ku sensia i kaska di siboyo, den su kontranan. Banda di esaki tabatin e ingredientenan di kustumber, manera rama di koko i blous.

Na promé instante, tumando na kuenta ku ta usa blous di labamentu di paña, bo por pensa riba uso di blous komo un medio antiséptiko kontra oyada, pero esaki no ta korekto. E forsa ku e hendenan tabata atribuí na blous tabata sintá mas bien den e koló di e sustansia aki.

E saku mes di kontra tin forma firkant i ta masomenos 2 pa 3 sèntimeter largu, tin bia un tiki mas largu ku hanchu. Hopi bia e ta di kueru, bela òf paña duru. Tabata kologá e kontra na garganta di e mucha. Nunka tabata kita esaki, tampoko na momentu di baña òf landa.

NOS FAMIANAN BONERIANO (4)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com

Anthonica

E promé famia ku ta menshoná alfabétikamente riba e wèpsait Bonairefamily.com ta Anthonica, un fam ku no ta eksistí mas na Boneiru. Ta un dje famianan katibu den tempu di West-Indishe Compagnie.

E promé nòmber den e famia aki ta Juan Domingo Anthonica. Aki ta referí na siglo18, Su rumannan tabata Juan Fransisco, Frans, Mariaante, Catrijntje, Ana Sophia i Servisa.

Un otro famia di e tempu ei ta di Bomba, Dominga. Su yunan tabata Bentura (1734), Philippie (1735), Maria (1736), Seel (1738), Catharina (1742), Martha (1746).

Den mesun tempunan ei famia Coffie ta aparesé. Por mira ku atrabes di tempu ta skirbi Coffi, Coffy i asta Koffi. Pero tur ta desendiente di Martha Coffij, ku su yunan tabata Domingo, Martijn, Sablica, Maria Sebel, Louisa, Sophia, Lucretia, Juan Lourens, Bartholomeus, Maria Magdalena. Nan tur ta nasé entre 1741 pa 1762. E promé Coffie di e tempu ei tabatin relashon ku Creool/Criool.

Criool

Criool, inisialmente skirbí komo Creool, tabata un famia grandi den siglo 18. E ta kuminsá ku Domingo, Martha, Grasie i Louis Criool. Criool ta meskla despues ku famia Datto. Sebel di Martha ta haña bastan yu: Juan Steba, Juan Bentura, Juan Christoffel, Juan Bernardo, Maria Martha, Luis Bertrand, Juan Vicente (Batista), Maria St. Jacoba, Steba Martens.

Domacassé

Famia Domacassé tambe ta un famia bieu di Boneiru den e grupo di katibu di West Indische Compagnie. E promé Domacassé tabata Domingo, ku su yunan Martha, Pihilippie, Lena, Thomas, Juannotta i Juan Pedro (Fransisco).

Originalmente famia Domcassé ta binmi di Rincon, pero despues a plama den mas bario, manera Antriol i spesialmente Playa Pabou.

Di mesun tempu di West Indiche Compagnie tin tambe registrá famia Foluba, komo e proménan Anna Maria Foluba, Dominga Foluba i Fransisca Foluba.

Mas aleu ta topa ku Frans (Cicilia di Frans). Su yunan ta Christina, Pieter Gabriel, Annica, Juan Pedro, tur nasé entre 1720 pa 1732. Famia Creool ta mesklá den e famia aki. Goeloe ta un famia ku kua por nota ya kaba den tempu di West Indishe Compagnie (WIC) na Boneiru. E proménan den nos historia ta Toontie Goeloe, Grandij Goeloe, Lenavan Gouloe, Maria van Goeloe, Susanna nan Goeloe, Domingito van Gouloe, Anthony van Goeloe, Juana van Goeloe.

Mas lat den e famia aki por nota ku nan ta meskla ku Creool.

Lista #4. 81 katibunan di Kòrsou

Inventaris 1722 van de slaven te Curacao

Aantal	Geslacht	merkteken	opmerkingen	
2	Mannen	21	oud, onnut	
2	Mannen	27	oud, onnut	
1	Man	41	oud, onnut	
2	Mannen	57	oud, onnut	
1	Man	57	oud	
1	Man	57	veer kano, oud	
1	Man	59	oud, onnut	
1	Man	63	oud, onnut	
1	Man	68	oud, onnut, kok bij de negotieslaven	
1	Man	74	draaier	
2	Mannen	74		
1	Man	74	kok op de boot, oud	
1	Man	74	kok negotie slaven	
1	Man	76	oud	
3	Vrouwen	76	oud	
1	Man	76		
2	Mannen	77	oud	
1	Man	77	beul, oppasser gevangenis	
1	Man	77	bomba van de slaven	
1	Man	77	kok op de barq	
1	Man	77	oppasser in de kerk, oud	
1	Man	78		
1	Man	82	oppasser in batterij, oud	
3	Mannen	A		
2	Mannen	B		
5	Mannen	C		
3	vrouwen	C		
2	Man	D		
1	Man	F		
1	Man	G		
1	Vrouw	G		van Bonaire
1	Man	P		
1	Man	P	zeilmaker	
1	Man	Q		
2	Man	Q	scheeps-tmm	
3	Man	V		
4	vrouw	Z		
3	Man	Z		
1	vrouw	bij de negotieslaven		van Bonaire
5	Man	merk onbekend		
1	vrouw	merk onbekend		
1	vrouw	onbekend	oud, onnut	van Bonaire
1	Man	onbekend	oud, blind	
2	Man	onbekend	oud, onnut	
1	Man	onbekend	zeilmakers	
2	Man	onbekend	oud, onnut, kalkmenger	
4	Jongen	creool		
4	meisjes	creool		
1	vrouw	creool		

Afkomstig van 23 schepen

Werkplaatsen

2	Bij de capt des armes	
4	bij de schilders	
1	Bomba	
1	Draaier	
3	in de bakkerij	
2	in de meesterwinkel	
9	in de waag	
1	Kalkmenger	
1	kok op barq	
2	kok voor de soldaten	
2	koks negotieslaven	
3	kuipers	
12	Maalsters	(vrouwen)
5	Metselaars	
1	op het veer, kano	
2	op t jagt	
1	oppasser in de kerk	
1	oppasser op de batterij	
10	Sjouwers	
4	Smid	
4	Timmerman	
8	Waterboot	
2	Zeilmaker	
81	Slaven	

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Durante mi bishita na Aruba resientemente mi a bishitá Angel Coronel, un dje veteranonan den periodismo radial riba e isla. Awor Angel ta ku penshun na kas. Su salú ta laga di deseá, pero e ta un persona ku espíritu di lucha hopi haltu. No opstante su malesa, Angel ta sigui ku su bida i ta yen di plan. E dianan ku a pasa e tabata 'bezig' na su kas ku un proyekto chikitu di hidroponics, pues kultivá mata den awa.

***

Angel a move den radiodifushon arubiano durante hopi aña. Den su tempu e tabata un dje gran lokutornan ku su bos úniko. Bo por a rekonosé Angel su bos mesora. Tempu ku m'a konosé Angel e tabata traha pa Radio Kelkboom, emisora ku no ta den aire mas. Den e tempu di kua mi ta papia aki ta solamente kuater emisora radial tabatin na Aruba: Voz di Aruba, Radio Antillana, Radio Victoria i Radio Kelkboom.

***

Na tur e emisoranan aki mi tabatin amigu. Pa kuminsá ku e legendario Hubert (Caruso) Booy di Radio Antillana. E hòmber di 'a gozar' i 'a comer'. Un persona chistoso. Despues el a lanta su mes emisora radial bou dje nòmber di Caruso FM, ku tampoko no ta eksistí mas. Mi no sa ku 'Voz di Aruba' t'ei ainda. Ei mi tabata konosé Stanley Arends, kende no ta aktivo mas den radio.

***

Un lokutor di mil kampaña ku sí ta aktivo ainda ta Johnny Habibe. Mi ta purbando pa hasi un entrevista kuné, pero ainda mi no a logra. Aña pasá kasi m'a logra, pero mi a bira malu na Aruba ku un grip pisá. Mi ta kalkulá ku ta Covid m'a haña. Mi a topa ku Johnny algun biá sí último añanan. E tambe ta sobresalí pa su bos úniko. Huntu ku Ruben (Scorpio) Garcia no tin duda ku Johnny ta un di e DJ-nan di mas konosí ku Aruba a konosé den añanan setenta. Na Kòrsou tabatin Hermanito.

***

Kisas hopi hende no sa, pero Angel Coronel tin rais boneriano. E ta subrinu di e konosido Yeta ku tabatin penshon den Nort di Saliña. Den un programa Herensia ku mi tabatin ku Angel algun aña pasá el a papia di su famianan, di su karera den radiodifushon i mas kos di su bida. Tin hende ku kisas por kòrda Angel su bos tur djasabra mèrdia na Bon FM dunando reportahe semanal di notisia for di Aruba.



Di bishita serka Angel Coronel.

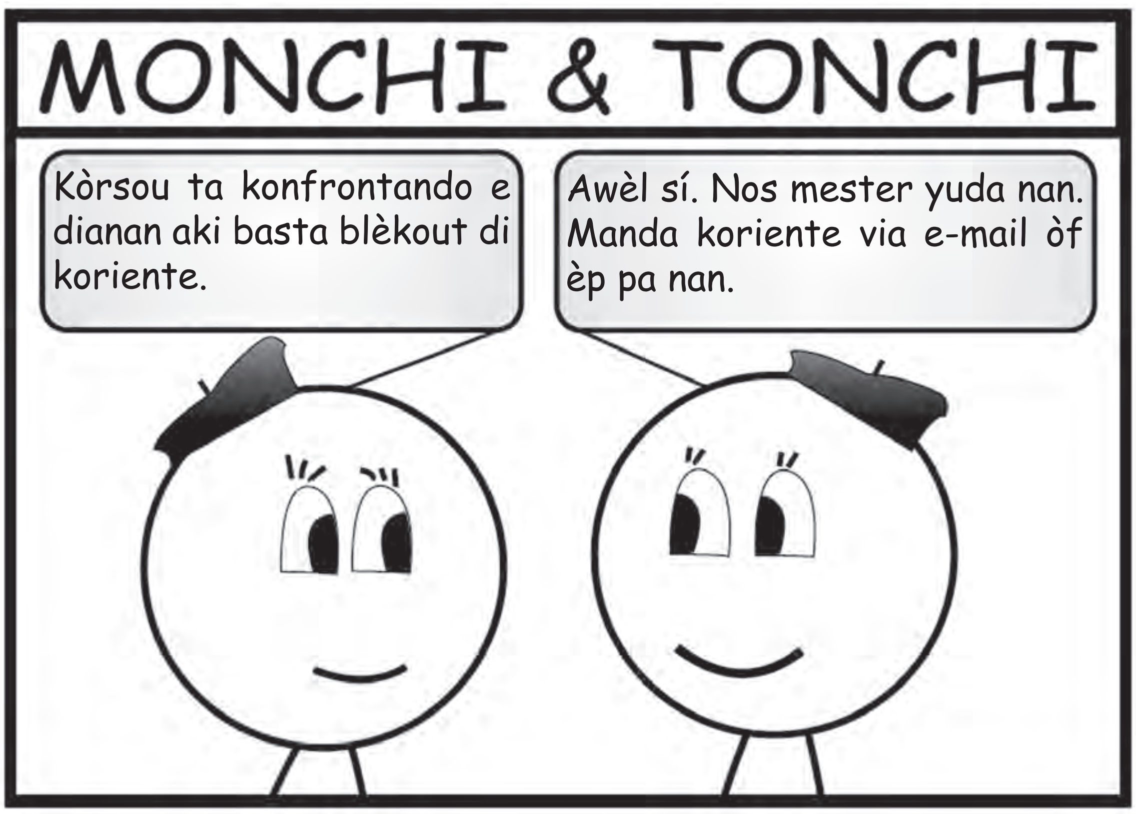
***

Kada pasa dos siman asina mi ta yama Angel pa papia un tiki. E ta dunami 'update' di su situashon di salú, ideanan ku e tin, tokante Aruba i mas. Un hende agradabel pa anda kuné. Un real amigu!

***

Wikènt tabata hopi drùk atrobe. Djabièrnè presentashon di buki di sklabitut huntu ku Cees Luckhart. Djasabra kurso di historia i kultura, bishita ku hóbennan di Junior Ranger na Fontein parti mainta, asistensia na kompetensia di lesamentu Bòi Antoin, etc. Djadumingu mi a trata pa tene liber pa sosegá un tiki. Tin muchu preshon riba mi último tempu. M'a kuminsá siña bisa nò. Pensa riba mi mes un tiki mas.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Fakel di kandela pa dos persona

KRALENDIJK--Djasabra dia 17 di yüni, Sekshon di Kultura Arte Literatura ‘SKAL’ a organisá su aktividat anual yamá, É Chispa di Wan ku Pedu 2023. Gezaghèber Nolly Oleana, a dirigí palabra i tambe Papi Cicilia, promé ku a kuminsá ku e parti di bulamentu di kandela.

Papi Cicilia, a splika poko kos di pasado i e motibu di e fiesta di San Juan San Pedro.

E aña aki, SKAL ta sigui ku su inovashon relashoná ku selebrashon di Wan ku Pedu, entregando un fakel di kandela, na dos persona ku ta ligá den e kanto i tokadó di San Juan i San Pedro den e bario di Nikiboko. Ta trata di Herbert Cicilia i Alexander ‘Chano’ Soleana. Gezaghèber Nolly Oleana, a hasi e entrega na esnan menshoná. Despues gezaghèber Oleana i hefe di skal Papito Thomas, a sende 3 flambeu, pa hende bula kandela. É aktividat di Chispa di Wan ku Pedu, su meta ta, kalentá pa e selebrashonnan tradishonal mes ku ta yegando.













KOMPETENSIA DI LESAMENU BOI ANTOIN





















Siman di Investigashon di Karibe Hulandes

KRALENDIJK- Kuminsando djaluna 26 pa djabièrnè 30 di yüni 2023, Organisashon Hulandes di Investigashon di Siensia (NWO) lo organisá e di tres edishon di Siman di Investigashon Karibense. Tur esnan interesá den siensia den Karibe por registrá pa e 5 dianan di seshonnan di mitar dia yen di lekturanan interesante, diskushon di panelista, workshop, entretenimento kultural i oportunidatnan di interkambio.

E programa lo pasa online, kuminsando for di 8'or di mainta, ora di Boneiru tur dia. Lo tin diferente tema komo: Ekonomia & Sosiedat, Salubridat & Kuido, Medio Ambiental & Klima i Kultura i Identidat. Por wak mas detaye riba Terramar Museum su página di Facebook.

Pa e aña aki, Siman di Investigashon Karibense lo ta úniko komo ta promé biaha lo tin eventonan en persona na tur isla ku ta partisipá. Terramar Museum lo ofresé e espasio i koordiná e aktividatnan na Boneiru. Eventonan en persona, online i via live streaming na Boneiru lo tuma lugá riba djáranson 28 di yüni di 8:00 pa 11:15 , i despues riba e mes un dia lo tin un oportunidat pa interkambio di 18:30 pa 20:30 na Terramar Museum. Pa partisipá na e evento di interkambio por hasi reservashon tumando kontakto ku Terramar Museum na terramarmuseum@gmail.com / +599 701 4700. Tur presentashon lo pasa online i esaki tambe por sigui na Terramar Museum, tur persona lo tin e oportunidat pa skucha i siña di e investigashon di tur otro isla henter e siman.

Pa mas detaye di e programa i kon pa registrá, bishitá e wèpsait di https://www.nwo.nl/dcrw

Partisipashon ta grátis i tur persona ta bon bin. Tur seshon lo ta na e idioma Ingles.

Rashid Trenidad su promé aña

Rashid Trenidad, a kumpli su promé aña di bida i huntu ku amiguitu i amiguitanan, el a selebr'é. Mama i tata di Rashid a pèrkurá pa un bunita fiesta pa nan yu, asina e gosa di su dia huntu ku otronan. Muchanan di den bisindario, padrino i madrina tabata presente, pa selebrá huntu ku Rashid. Riba potrèt entre otro mama, tata i Rashid.











Jean-Nuely Petermella a hasi aña

KRALENDIJK--Jean-Nuely Petermella, a kumpli un aña mas di bida. Djabièrnè 16 di yüli ta su fecha natal.

Tin blas di 1 aña pegá su tras, pero esei ta di su amiguitu Rashid Trenidad, ku tambe ta a selebrá su promé aña di biba. Jean-Nuely, a pasa selebrá ku su amiguitu i pa mas lat e selebrá su fiesta.

El a hasi 24 aña i si bo mir'e, e ta parse ménos ku 20 aña di bida. El a selebrá huntu ku e amiguitunan di Rashid, e atardi.



DI DIESUN DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura	**: Eksodo 19, 2-6a**
Salm	**: Salmo 100, 1-3. 5**
Di dos Lektura	**: Romanonan 5, 6-11**
Evangelio	**: Mateo 9, 36-10, 8**

E multitut ta laga espasio na pueblo

Ken ta midi popularidat di persona pa e kantidat di hende ku e por reuní den un plasa den un stadion, por drenta den un dinámika di opseshon pa e oudiensia; "yena iglesianan", por ta e opseshon di algun di nos. Den determiná informenan eklesiástiko tin hopi preokupashon pa e registronan; poko boutismo, poko konfeshon, poko matrimonio, hopi entiero…

Ora nos ta bisa ku Dios stima e multitut (Beibel ta papia ta dje hopi be) pero talbes no tantu ora e enfermedat pa e registro ta kombertí den multitut.

Den e serunan di Sinaí, Yahvé ta pone dilanti e multitut, na masa di algun fugitivo, loke El a hasi pa su fabor i ku el a trese pa nan sí. Pero lo mas importante ku ta awor, El a adelantá nan su promesa: "lo Mi ta mi pueblo"; lo bo stòp di ta sa e multitut pa kambia den pueblo di e aliansa nobo, propiedat di Dios.

No bo lo a pensa ku e kontesta lo tabatin unánime, ya ku e desishon di kambia den pueblo, e ta un desishon liber di ku ser laga poseé di djÉ i awor di ta testimonio personal di loke Yahvé a hasi pa su pueblo: konservá e memoria bibu di e liberashon optené pa e intervenshon di Esun ku, awor di awe, a hasi posibel ku nan ta pueblo di Dios; una nashon santu.

Tambe Hesus a haña ku e multitut den e evangelio; ku e multitut ku tabata kansá i bandoná… i ku tabata sufri di nan. Talbes den profundo, e preokupashon di Hesus mes asina, sea ku e multitut aki tabata algu amorfo, anónimo i impersonal (kòrda ku Hesus semper a gusta den e en-



kuentro personal i direkto), número mas ku karanan, kantidat mas ku personanan.

E multitut di e Evangelio (nos multitutnan), suseptibel di engaño, manipulabel, instrumentalisabel… i ku ta biba den e estado di apartamento i di abandono, ta lanta e ternura di Hesus i ta eksponé den su disípulonan ku e imágen di kosecha, imágen kargá di speransa. i lo hasi pa impliká nan, pa impliká nos, den e "kompashon" (p'asina nan ta sufri ku nan) i den su mishon, den su proyekto di duna bida. Pa forma e multitut aki den berdadero komunidat di bida (pueblo de Dios).

Distante pa eksesivo serkano

Laga nos tur na e nos: masa i pueblo. Ora nos ta traha un fila den banko, ora nos ta bai den e konvoi i e metro manera sardin òf soportando e karavana den e outopista, e ta un fiel imágen di ser lo mas d\tristu di e multitut (ora nos ta rondia di esnan deskonosí); pasobra no tin eksperensia di konosé i kompartí e misterio di kada persona. Pero tambe den e multitut, paradóhikamente, nos por skonde komo den un refugio sekreto pa no ser kontaktá. E enfermedat di e multitut ta deskonosementu.

Hesus ta konosé kada unu pa su nòmber. Por lo tantu, kombertí den pueblo, den komunidat, ranka di un enkuentro personal i ta yama nos na su nòmber, pa topa ku nos i un konosé un otro. Habrí ku ta deskubrí i ta eksponé, ku ta parti i repartí e sirkularidat na bida. No ta trata di ta huntu ku otro sino pa krea komunion. Den e berdadero komunion e otro ta interesante p'ami, sin komprometé su libertat i sin humiá su intimidat.

Nan e ta invitá e disípulonan no invitá na pa pone órden i filanan den e multitut, ni a organis'é òf doktriná e, sino na sana i kura e resignashon di e ser solamente multitut i masa indiferente.

Mishon pa kombertí (kombershon) den berdadero komunidat

Hesus no ta keda intrankil dilanti e nesesidat di e humanidat; E semper ta urgí, den e kaso akí, e ta surgi e apóstolnan pa tuma partido, pa aktua, pa no spera; e karnénan mester di wardadó pa no pèrdè e identidat, pa sinti su mes uní. E Reino ta serka i nos mester eksperimentá e signonan ku e ta duna e identidat: sana di nos enfermedatnan (nos interesnan personal, nos egoismo), resusitá e mortonan (tantu zonanan skondí di nos bida ku ta seka i ta malora) limpia e leprosonan (kuantu otronan, esnan den mas nesesidat, mester na drenta den nos bida pa desekilibrá nos seguridatnan falsu), kore ku demoñonan (liberá nos di tantu skuridatnan di e pasado ku ta hasi nos ta hasi nos presente skur). Grátis lo bo a hañ'é, dun'é lo bo grátis. Tur kos ta un servisio gratuito; si bo no ta mir'é asina, lo ta mihó pa buska trabou den otro empresa ku ta sigurá bo tres aña, seis aña i penshun antisipá di e sesenta i sinku.

Rumannan, e evangelio di Hesus no ta por lag'é domestiká (ya e Spiritu ta enkarg'é ku esaki), ni ta balorá ni ta bende, no e ta monopolio ni ta ser manipulá. E evangelio ta e bon notisia pa esnan pober i tur esta yamá na un mishon komun (ku tur ta loke di tur - registronan- sea kristian): Dios ta stima i ta bo yama pa kontribuí na ku Reino sea amor.

I komo mi ta kere ku tur loke ta dependé di kon ami loke ta hasié, ta invitá òf bo na mira semper otronan hopi amor.

Tal por ser e ophetivo di e siman aki: *mira kosnan ku amor*; na final di kada dia, lo ser mashá agradabel anotá den bo buki chikí, un lista chikí i grandi di kosnan ku bo a mira ku amor.

Tres kos

Kultivá tres kos: **Bondat, sabiduria i amistat.**
Buska tres kos: **Bèrdat, filosofia i komprenshon.**
Stima tres kos: **E bon maneranan, balor i servisio.**
Goberná tres kos: **Karakter, lenga i kondukta.**
Apresiá tres kos: **Kordialidat, alegria i desensia.**
Defendé tres kos: **Honor, amigunan i esnan débil.**
Atmirá tres kos: **Talento, dignidat i grasia.**
Ekskluyé tres kos: **Ignoransia, ofensa i envidia.**
Kombatí tres kos: **Mentira, odio i kalumnia.**
Konservá tres kos: **Salú, prestigio i bon humor.**
Siguiendo e konsehonan aki, elevá e bida
I lo bo ta útil pa e sosiedat den kua bo ta ku biba den toka.

Pader Gregorio Mateu

Amigu

Un amigu SIMPEL
nunka a mira bo yora.
Un amigu BERDADERO
tin skoudernan muhá pa kousa di bo lágrimanan.

Un amigu SIMPEL
no konosé ta nòmbernan di bo mayornan.
Un amigu BERDADERO
tin su nòmbernan den su buki di direkshonnan.

Un amigu SIMPEL
trese un bòter di biña pa bo fiesta.
Un amigu BERDADERO
ta yega tempran pa yuda bo pa kushina i ta keda
hasta a bira lat pa yuda bo limpia.

Un amigu SIMPEL
ta odia ora bo a yam'é despues di ku el a drumi.
Un amigu BERDADERO
ta pregunta bo dikon bo a tarda den yama.

Un amigu SIMPEL
perkurá ta papia ku tokante bo problemanan.
Un amigu BERDADERO
ta perkurá yuda bo ku bo problemanan.

Un amigu SIMPEL
ta imaginá bo un bida romántiko.
Un amigu BERDADERO
lo por chantagiá rte con ella.

Un amigu SIMPEL,
na ora di bishitá bo, aktua ta komo un invitado.
Un amigu BERDADERO
ta habri e frishidèr i ta bebe loke e mester di bo.

Un amigu SIMPEL
ta pensa ku e amistat a terminá
despues di un argumento.
Un amigu BERDADERO
sa ku no tin un amistat sino hasta
despues di e tabatin un pelea.

Un amigu SIMPEL
ta spera ku semper e tei pa e.
Un amigu BERDADERO
semper lo tei pa abo.

Un amigu SIMPEL
lo lesa esaki i lo tira esaki de ko'i sushi.
Un amigu BERDADERO
lo manda esaki hasta ku e ta sigui di ku el a ser risibí.

¡FELIZ DIA BO AMIGO!

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(23)



Un di e kondishonnan mas importante pa mantené sindikalismo bibu i sigur na Boneiru i pa e por sigui mantené e rèspèt i rekonosimentu ku ela logra e último 10 añanan ta formashon di liderato sindikal. Den esaki nos por tuma un ehèmpel na nos sindikato ruman na Aruba FTA ku den un forma hopi agresivo a hinka i ehekutá un plan di formashon di liderato sindikal den otro den estrecho koperashon ku un universidat di Colombia. Baimentu atras di un sindikato i motibu ku miembronan ta desafiliá ta hopi biaha pa entre otro e siguiente motibunan:

- Falta di interes i atenshon di parti di liderato pa preokupashonnan di miembronan.
- Falta di t'ei pará kla pa duna servisio na miembresia
- No ta kumpli ku statutonan, esta no ta tene e reunionnan statutario, den kua ta duna relato di aktividatnan i relato finansiero di kon a manehá e fondonan finansiero di e e miembronan.
- No ta krea insentivanan ku ta duna miembronan benefisio riba no miembronan.
- No ta organisá aktividatnan sosial pa promové e espiritu di solidaridat bou di e miembresia i nan famia.
- No ta disponé di lidernan ku ta dediká nan tempu i nan energia na e kousa sindikal.
- Falta króniko di liderato formá riba temanan laboral di moda ku nan por duna informashon na miembresia riba flur di trabou.
- Falta di pone un poshon kla i ophetivo sindikal pa ku dunadó di trabou. Un lider sindikal a formulé bisando no meser drumi ku dunadó di trabou, pero mester sinta serio kuné na mesa pa atendé interesnan di e trahadó,

Otro motibunan

E sindikato na mi opinion mester desaroyá un plan di formashon kontinuo, esta uno ku anualmente ta bin bèk riba nivel básiko, pero tambe riba nivelnan mas avansá den sindikalismo. Mi tin sigur ku pa un plan asina di formashon lo tin diferente forma di finansiamentu banda di e propio kontribushon di e sindikato i su miembronan. Pero e bondat di un plan asina ta ku anualmente bo ta prepará un kantidat di trahadó pa haña konosementu i formashon sindikal, kual konosementu i formashon por ser usá ora di skohe delegadonan den kada kompania, ora di skohe miembronan pa diferente puesto den direktiva, pero tambe pa skohe lidernan pa diferente komishonnan ku mester tene e sindikato durante henter aña aktivo. USIBO i sindikalismo na Boneiru por hunga un papel importante den esaki. Atrobe pa nos por realisá esaki, lideratonan mester por pasa riba nan sombra i mira e kousa. Nan mester realisá ku nan ku t'ei aktualmente no t'ei pa semper i ku ta nan deber i responsabilidat pa prepará e próksimo generashon pa tuma over. Ta di lamentá pa mira kon sindikatonan pa motibu di negligensha ta pèrdè miembresia, ta pèrdè representashon un tras di otro na sierto empresanan. Na e otro un banda ta parse bunita ku otro sindikato ta krese na empresa i miembresia, pero aweró pa falta di liderato formá tambe por konfrontá problema. I den tur esaki ta un viktima tin, ta un tin ku ta sali perhudiká i esei ta E TRAHADÓ. Pregunta kardinal ta, no a yega ora pa sindikatonan bolbe uni i a base di e forsa humano eksistente yega na un federashon sindikal fuerte tantu finansieramente komo riba nivel di maneho pa asina huntu yuda realisá un desaroyo sosial-ekonómiko fuerte i duradero i kaminda e klase trahadó ta risibí e parti hustu di e desaroyo aki? Kuminda pa pensa..

Dies konsekuensia pa un mucha ku lanta sin tata

KRAENDIJK--Lanta trempan, prepará e desayuno di e muchanan, hiba nan skol, bai trabou, buska bèk, hiba e muchanan na nan aktividatnan despues di skol, probechá e ratu ey pa pasa kumpra algu i finalmente bai kas. Kisas esaki ta algun di e poko rutinanan ku un tata presente den bida di su yu lo ta hasi. Pero den realidat, kuantu mucha por realmente bisa ku nan tata ta gran parti di nan bida diario.En konekshon ku dia di Tata, ta pone atenshon na 10 konsekuensia na momento ku un tata no ta presente den bida di un yu. Tur kaso ta diferente pues no nesesariamente e konsekuensianan ta aplikabel den tur situashon i riba tur mucha.

1. Poko konfiansa den su mes. Sin duda, un mucha lo tin un outoestima abou i no ta kapas di kere den su mes. Esaki lo ta un opstákulo grandi na momento di tuma desishon importante.

2. Deskonfiansa den otro. Kon un mucha ta bai konfia den otro, si ni sikiera su tata tabata t'ei, ora tabatin mester di dje? Esaki ta desemboká den problema den relashon ku otro i ta hasié un mucha insigur.

3. Problema di komportashon. Hopi mucha ta buska manera pa haña atenshon i nan ta hasié, dor di transformá den 'mucha chikitu rebelde òf mala mucha'. Nan ta komportá malu na skol, ta agresivo, falta regla… enfin tur loke ta nesesario pa haña atenshon.

4. Problema emoshonal. E falta di kariño den infansia por generá un adolesente ku problema serio pa kontrolá su emoshonnan. Durante adolesensia nan ta enfrentá numeroso sintimentu, ku por krea un personalidat frágil.

5. Duda. Falta di tin un referensia firme den infansia, por transformá den adolesente ku hopi duda i indesiso, ku problema pa tuma desishon importante ku un inkapasidat pa komprometé su mes.

6. Komportashon impulsivo. E muchanan tin tendensia di ta poko rashonal i ta dirigí pa impulso. Nan ta sinti ansiedat i strès i hopi bía kompaña pa un komportashon agresivo.

7. Depreshon. E angustia di no tin un referente emoshonal banda di dje, por forma den un mucha ku depreshon.

8. Problema mental. Den kaso ekstremo, por generá problema grave na nivel sikológiko, manera trastorno di personalidat.

9. Adulto dependiente den ekseso. E muchanan aki ta bira adolesente ku un dependensia den un futuro pa buska un hende ku ta yena e bashí ku nan ta sinti. Esaki por kondusí na buskamentu di un forma no saludabel na persona ku ta kuida nan. Nan tin miedu di rechaso i abandono. P'esei nan ta kapas di sakrifiká den ekseso, kontal di tin un hende band'i nan.

10. Bashí interior kontinuo. Ta manera un buraku ku no ta sera. Den sierto kaso , e falta di kariño di tata den infansia di un mucha, ta kompaña nan pa semper.

Pues tata, sea biológiko òf no, NO LUBIDA, ku un mucha no ta su so, djis ora bo no ta na kas òf den e núkleo familiar. Bo yu ta so tambe, ora ta laga amistat, televishon, trabou i selular ta un gran motibu di bo ousensia.

HULANDA

Despues di kandela

Mas di dies apartamentu evakuá

ARNHEM – Mas di 10 persona djárason anochi mester a bandoná nan apartamentu, debí na un kandela grandi den un kompleho di apartamentu na Arnhem. E kandela a originá riba e di kuater piso di e edifisio.

Banda di mitar di kuater di mardugá, a deskubrí e kandela. Brantwer tabatin e kandela hopi lihé bou di dominio, Omroep Gelderland ta informá. E akomodá e hendenan evakuá den un espasio den mesun kompleho di apartamentu.

Un persona posiblemente a hala huma paden i e servisionan di ayudo a dun'é asistensia. Mas aleu ningun hende a resultá heridá. E habitantenan di e apartamentunan kaminda a kandela a originá, por lo pronto no por bai nan apartamentu. Un parti di e otro habitantenan evakuá ta bèk na kas. Pa e hendenan ku no por a bai kas bèk djaweps, a regla akohida. Tokante orígen di e kandela ainda no tin nada konosí.



Promé Minister a topa Minister Kuipers

PHILIPSBURG – Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs, a topa Minister di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte di Hulanda, Ernst Kuipers, dentro di e konteksto di e siguimentu despues di e despensa pa pasado di sklabitut di parti Gobièrnu Hulandes dia 19 di desèmber 2022.



Promé Minister Jacobs i Minister Kuipers a papia tokante e establesimentu di ACSAR, e komishon di konseho na Sint Maarten pa loke ta trata e legalisashon di kolonialismo i sklabitut ku ta awe ta afektá e sosiedat i pa konsehá Gobièrnu ku rekomendashonnan.

A papia tambe tokante e trouma generashonal di sklabitut riba tantu salú físiko komo mental i esaki lo mester bira un di e tópikonan di investigashon ku ACSAR mester fokùs ariba.

Siguiendo e despensa di e ministerio di salubridat públiko Hulanda, huntu e ministernan ta mira kamindanan pa sostené e investigashon i proyektonan.

Resultado rapòrt di ILT

Statia ta konfirmá preokupashon

ORANJESTAD (EUX) – Den un promé reakshon, Komisario di Gobièrnu di Sint Eustatius, Alida Francis, a indiká ku e rapòrt di Inspekshon di Ambiente di Biba i Transporte, ILT, tokante otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei, VTH, na Karibe Hulandes, ta demostrá klaramente ku mester tuma paso urgente.

"Nos a ekspresá nos preokupashon na diferente okashon den pasado i nos ta sostené e rekomendashonnan kompletamente."

Problemanan fundamental, ta pidi pa medida fundamental i e rapòrt akí ta demostrá nos a kuminda pa dilanti. Supervishon i mantenshon di lei apropiá i transparente, no solamente ta vital pa protekshon di nos medioambiente, patrimonio natural i espasio pa biba, pero tambe ta yuda nos pa protehá nos patrimonio kultural presioso i mehorá nos invershon den klima, segun Francis. E komisario di gobièrnu a indiká, ta importante tambe pa ku tuma riba esaki, mester ta tumá den ful koperashon ku e gobièrnu lokal. E ta un asuntu kompleho huntu ku diferente ministerio i agensia enbolbí i solamente nos por bira sustenibel, un solushon riba término largu den estrecho koperashon ku otro. Nos ta urgi i enkurashá Sekretario di Estado pa tuma e siguiente pasonan.

Enkuentro tokante programa desaroyo espasial

THE BOTTOM – Djaweps 8 di yüni Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino, BZK, representá pa Henk Kats, a duna oportunidat na residentenan di Saba pa presentá un presentashon di e programa di desaroyo espasial.

Kompañando Kats pa sosten, tabata Stijn Schep, kende ta traha pa e kompania di konseho, Grant Thornton, stashoná na Hulanda. E tabata un enkuentro pa diskushon liber.

Schep a kuminsá su presentashon riba netamente loke e planifikashon di desaroyo espasial BES, pa Karibe Hulandes i a splika kiko esaki ta nifiká pa Saba. E plan akí ku Ministerio Interno i Relashon di Reino ta desaroyá, ta kaminda e ophetivonan nashonal ta identifiká i p'esei tin un implikashon pa e planifikashon espasial den Karibe Hulandes.

Schep a indiká ku e loke ta desaroyando awor no tabata e plan di desaroyo espasial pa Saba ainda, komo ku e isla aktualmente no tin un plan di desaroyo espasial. Tambe el a agregá ku e propósito di lei pa desaroyo di e plan pa teritorionan òf islanan, ta di Gobièrnu di e isla. P'esei awor ta e momentu perfekto pa traha huntu den gradonan di desaroyo pa e programa komo ku e ta proveé liña di guia ku Saba mester kumpli kuné.

Pa fin di 2023, basá riba informashonnan optené, ta bini ku vershon di kontinuashon. E vershon akí lo keda presentá primeramente na e entidatnan públiko pa un konfirmashon ofisial.

Despues Konseho di Minister lo risibí e dokumento i adopt'é den e programa.

Treinen tim ayudo di emergensia

PHILIPSBURG – Gobièrnu a tene un treinen di ayudo di emergensia komunitario, CERT, na Sint Maarten. Ta trein partisipantenan di e komunidatnan rònt e isla pa bira miembro di CERT. Awor nan ta boluntario kualifiká, kende ta organisá liderazgo, maneho i implementá aktividatnan den e barionan i redukshon rísiko di desaster. Kreamentu di CERT ta parti di e plan di Gobièrnu di Sint Maarten, pa mehorá e preparashonnan i ayudo di desaster. CERT ta e promé grupo di ayudo ku lo kompletá i sostené institutonan ku ayudo. Tambe lo liderá e preparashonnan na nivel komunitario i redukshon di rísiko.

Miembronan CERT ta boluntario i nan trabou i aktividatnan no ta renumerá. Den kaso di emergensia òf desaster mayó, nan ta aktivá komo parti di e sentro di operashon di emergensia, EOC, na Sint Maarten, tumando un ròl di yabi den nan komunidat.



ARUBA

Riba e importancia di prensa na aruba

‘Periodista pa un dia’ ta conscientisa nos muchanan



ORANJESTAD -- Diahuebs merdia, e ‘Periodistanan pa un Dia’, Khloé Destiny Dabian, Xylion pietersz, Ashaney Croes, Jaysmeline Hernandez Pinedo, Michiko Vis y Rayon Liu, acompaña pa nan mayornan, a drenta sala di prensa di Gobierno di Aruba na unda cu nan a haya un splicacion hopi amplio di tur loke ta pasa den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y di e trabou di prensa na Aruba. ‘Periodista pa un Dia’ ta conscientisa nos muchanan riba e importancia di prensa na Aruba. Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, despues di a conta e proceso di cada conferencia di prensa di Gobierno, a expesa su sentimentonan di e stimacion y dedicacion cu e tin pa su trabou ora cu e ta guia cada conferencia di prensa den e sala aki. El a splica e muchanan cu den tur loke nan kier bira ora nan bira grandi, semper stima nan trabou y cu dedicacion pa asina nan por tin resultadonan feliz.

Pa e siman aki, e periodista invita ta señora Alejandra Forero di TeleAruba. Señora Forero, naci na Colombia, di mucha caba a sinti e inspiracion pa bira un periodista. Cu su 18 aña Alejandra a cuminsa studia Periodismo den un di e Universidadnan di mas prestigio na Bogota, Politécnico Grancolombiano y di eynan el a sigui studia y engrandece su conocimento mas y a traha pa diferente medio di comunicacion. Desde 2011, Alejandra ta forma parti di nos comunidad y a traha pa radio y television local. Actualmente, Alejandra ta traha na nos planta di Television Nacional TeleAruba den su programa Primera Plana con Alejandra Forero, como periodista y presentadora. Alejandra e expresa na e muchanan cu ta un honor pe, pa cada dia informa nos comunidad. Ser periodista ta un pasion pero tambe un responsabilidad pa asina informa nos comunidad cu e berdad.

Na final, Alejandra a conseha tur e muchanan pa nan sigui studia, pasobra studia ta e cos di mas importante si nan kier tin un futuro briyante. Pero tambe nan tin cu percura pa ta un bon ser humano cu tur hende, sin discriminacion, cu respect pa otro y por ultimo honra nan mayornan, pasobra esey ta un ley divino.

Despues di e splicacionnan ricibi y e preparacionnan duna pa Alejandra Forero, e muchanan a bay encontra cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes den sala di Conseho di Minister y tur a keda hopi impresiona y feliz di a conoce Prome Minister y di e splicacion di e trabou di Gobierno y e desicionnan importante cu ta wordo tuma den e sala di Conseho di Minister.

Na final, e tuma luga e Conferencia di Prensa Hubenil den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba na unda e muchan tur a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister. Curiosidad y creatividad di nos muchanan tocante e preguntanan haci, ta mustra cu nan tin hopi interes pa sa mas di Prome Minister pero tambe di Gobierno en general. Prome Minister a contesta cada pregunta y a nota e atencion cu e muchanan tawata pone pa haya contesta riba nan preguntanan.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci ‘Periodista pa un Dia’ posibel y un exito. Danki tambe na señor Andrew Vrolijk pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou aki.

Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Colegio EPI, como scol ganado di e proyecto EduTech,

A ricibi su bukinan digital

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba hunto cu Futura a bin cu un programa di innovacion, Edutech, na unda ta duna oportunidad na tur scol pa bin cu un proyecto di innovacion cu nan ta desea pa nan scol, inscribi e proyecto, traha riba dje y entrege pa asina por bin na remarke pa gana fondo pa por implementa e proyecto desea. Colegio EPI tambe ta un scol cu a entrega nan proyecto y a resulta di ta un di e ganadonan. Den un entrevista cu señora Gina Arends di Colegio EPI, el a splica cu e a wordo asigna pa ta e "trekker" di e PLVS systeem na unda el a sigui un workshop di digitalisacion, "Columbus Coach", pa ciclo 21. Pa e workshop aki, señora Arends mester a scirbi un proyecto riba con nan lo implementa e workshop aki na Colegio EPI. Directie di scol tabata asina enthusiasma cu e proyecto aki, cu a tuma e decision di no implementa esaki solamente pa nan sino pa tur trahado, docente y alumno di scol. E meta di Colegio EPI ta pa prepara tur hende, tanto studiantenan y docentenan pa e ciclo 21 cu ta rekeri hopi di cada persona. Na momento cu Colegio EPI a tuma nota di e proyecto di EduTech, a mira e oportunidad di por gana e fondonan pa por haci esaki un realidad. Mirando cu ya caba tabata tin un plan traha, e proceso di aplicacion tabata uno hopi mas facil.

Aki ta unda Colegio EPI a aplica cu e resultado positivo di ta un di e scolnan ganador. E scol ta sumamente agradeci cu e premio aki y a uza e fondo den bukinan digital.

ARUBA

Esfuersonan pa conscientisa y preveni

ORANJESTAD—Durante Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diabierna mainta, Prome Minister a elabora riba algun di e esfuersonan cu a wordo haci pa asina Aruba haya un evaluacion positivo di US State Department y pone Aruba bek na e ranking Tier 2. E Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA) a bin cu un campaña yama "Habri bo Wowo" pa asina conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. Ta importante pa ciudadanonan notifica autoridad den caso cu ta nota cu personanan ta wordo treci na un forma ilegal di otro pais, y ta wordo depriva di nan libertad, di por drenta y sali ora cu nan kier, si te hasta ora di bay banco tin un hende ta vigila nan, of si nota cu tin auto ta drenta sali cada rato di un cas den cercania, entre otro. Actualmente esaki no ta un problema grandi na Aruba pero mester haci tur esfuerso pa evita pa e bira grandi, principalmente door di preveni. Aki ta unda CMMA tin un trabou grandi pa haci.

Manera a wordo indica door di Minister di Husticia Rocco Tjon, Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of coordinatie punt, y a haci esfuersonan internacional tambe. September aña pasa, Prome Minister durante su viahe na New York, a reuni cu e Deputy Assistance Secretary for Caribbean Affairs di State Department sra. Barbara Feinstein, y a splica señora Feinstein con importante esaki ta pa Aruba, y pa nan yuda Aruba pa nos no bay mas den Tier 3. Y nan a manda un hende cu ta compronde mas con e sistema ta aki na Aruba.

Trece hende ilegal Aruba no ta algo permisibel, noble of normal. Esaki ta contra ley, specialmente si ta trece hende y bay abusa di nan. Ya caba na Aruba, un di cada 6 persona, ta indocumenta for di Venezuela. Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa purba regula esaki y percura cu tur hende tin un bon calidad di bida. "Aruba como isla chikito, tin su limitacionnan. Nos ta un isla y tin limitacion financiero, pues laga nos haci loke mester wordo haci na un forma regular no na forma illegal", Prome Minister a indica. Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com. "Pues awor nos ta den Tier 2, y ta keda na cada un di nos pa nos keda mantene pasobra ta hunto nos mester combati esaki", Prome Minister a enfatisa. Prome Minister ta gradici señora Jeanette Baars y señora Angela Persad, cu ta dos dama cu tin pasion pa e trabou aki den e Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA). Nan a sa di carga y mehora e trabou y awor convence US State Department di con bon Aruba ta haciendo su trabou. Tambe Prome Minister ta gradici henter e cadena di Husticia y Sociaal cu ta sostene e trabou aki. "Un danki di curason na boso tur y na Minister Rocco Tjon cu ta kere den esaki y cu tin un vision pa haci Aruba mas sigur y cu ta sostene e departamento y punto di coordinacion. "Ban haci tur otro esfuerso pa nos por mantene e rating aki pasobra ta masha poco isla den Caribe ta den Tier 2. Nos tin cu considera nos mes hopi dichoso cu esaki y semper traha pa sigui mehora. E compromiso di nos Gobierno ta pa sigui mehora y nos ta conta cu comunidad riba esaki tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Despues di evaluacion di US State Department pa loke ta trata traficacion di hende,

Aruba ta wordo upgraded pa Rier 2



ORANJESTAD -- Diabierna 16 di juni mainta, durante conferencia di prensa di Gobieno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon y Directora di Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson Baars, a anuncia cu US State Department a 'upgrade' Aruba pa Tier 2. E topico di "Mensenhandel en Mensensmokkelen" a wordo trata durante e conferencia di prensa y a duna splicacion amplio riba e esfuersonan haci y e proceso pa wordo evalua y yega bek na Tier 2.

Prome Minister a remarca cu lamentablemente na Aruba tambe e problema aki ta existi. Sinembargo awe nos tur mester ta satisfecho y agradecido cu e "upgrading" di Aruba, hincando nos den un miho ranking pa loke ta trata e maneho riba e problematica di traficacion di hende. Aruba tabata tres aña riba e "watchlist", na unda a traha hopi duro pa por a move bek den tier 2.

Aruba ta hopi cerca di Venezuela y pa e simpel hecho cu tin e crisis migratorio, Aruba su cercania ta keda un punto di interes pa Merca. Awor nan a revisa tur nos sistemanan y procesonan y bin na e conclusion cu Aruba a haci su mehoracionnan considerabel. "Mi ta gradici tur cu a haci esaki posibel y un danki pa e trabou grandi. Cu esaki nos ta compronde cu Aruba por wordo considera como un 'best practice' pa e region y pa islanan SIDS, Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu ta den Tier 2 y cu nos a wordo pidi pa yuda otro islanan tambe cu e experiencia cu nos tin", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu ta importante pa Aruba mantene e ranking aki pasobra si no mantene e ranking y bay den Tier 3, esaki lo tin dañonan gigantesco pa Aruba. Dañonan pa e imagen di Aruba, economico y pa turismo especialmente pasobra State Department lo pone un aviso riba nan website pa turistanan ta mas alerta ora di bin Aruba si nan realisa cu Aruba no ta pone atencion na traficacion di hende.

"Pues e ta importante pa Aruba, pa nos mantene y/of mehora e ranking aki. Nos ta den recuperacion, turismo ta nos pilar economico y p'esey ta importante pa tur hende duna di nan banda pasobra combati traficacion di hende no ta solamente den man di CMMA of di Gobierno di Aruba, sino den man di tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

PENSAMENTU DI SIMAN

Proverbionan 11: 29 ta bisa….

"Esun ku tormentá su mes kas lo heredá bientu, i e bobo lo ta sirbidó di esun ku ta sabí di kurason".

Kiko e proverbio aki por siña nos?

E ta siña nos ku…

Un di rekursonan di mas grandi ku Dios a duna nos, ta un famia.

Famia ta duna nos aseptashon, aliento i ta siña nos kon pa kana den bida.

Pero mas ku tur kos….e ta un kaminda pa haña konsuelo.

Si nos okashoná problema na nos famia, sea ku pasobra nos ta rabiá, òf pa motibu di un deseo grandi pa ta independiente….. de fakto….ta koí loko nos ta hasi.

Esei ta hopi lamentabel paso nos ta priva nos mes di hopi kos bon i bunita.

Mi ta kere ku lo ta mihó bo lucha pa un bon komunikashon i komprenshon den famia.

Ta masha dushi ora tin bon komunikashon den famia.

Rumannan…. Mi ta spera e proverbio aki lo duna nos un motibu pa wak nos famia ku un wowo skerpi i bunita.

Keremi…. Si bo studia kon bo famia ta, lo bo deskubri hopi kos presioso.

Un siman bendishoná…….

Direktor di Aqualectra

Darick Jonis a entregá su retiro



WILLEMSTAD—Direktor di Aqualectra den fin di siman, a entregá su retiro komo direktor di Aqualectra. Jonis a fungi 12 aña komo direktor di e kompania. Jonis su retiro ta bini despues ku Kòrsou a hañ'e konfrontá dos bía tras di otro ku un `black out`. E direktor a duna komo motibu di su retiro motibunan familiar. Den seno di trahadónan ta lamentá retiro di e direktor. Algun ya a aserka nan sindikato pa mira kiko e retiro ta bai nifiká pa nan. Jonis a risibí basta kritiká for di direkshon di entre otro minister Cijntje, ku a kuestiona e direktor pa e `black outnan`. Tin rumornan insistente ku ta un persona hulandes lo bai okupá e puesto di direktor. Un desaroyo ku sigur mester keda vigilá.

Kaso di maltrato serio

WILLEMSTAD--Djasabra 17 di yüni polis a dirigí un unidat di Punda pa Versailleweg pa un kaso di maltrato.

For di informashon preliminar ku polis a logra kompilá, a sali na kla ku dos hòmber a yega na un kas i a baha for di nan vehíkulo. Despues di un interkambio kòrtiku ku e dama ku ta biba na e kas ei, un di e hòmbernan lo a maltratá un otro hòmber ku ta habitante di e kas.

Durante di e agreshon aki, e habitante a risibí sla na wowo, skouder i posiblemente fraktura na su nanishi. Na un kas djis den e área ei tambe tabatin un otro persona ku a keda agredí i heridá. Tabata nesesario pa ambulans a yega na e sitio pa a transportá e víktimanan pa C.M.C. Na yegada di polis, ya e sospechosonan a bai for di e sitio. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá

Detenshon pa maltrato

WILLEMSTAD--Relashoná ku un kaso di maltrato ku a tuma lugá den oranan di anochi di djasabra 17 di yüni na un kas riba Caracasbaaiweg, polis a hasi un detenshon.

Djasabra 17 di yüni sentral di polis a dirigí un unidat pa un kas riba Caracasbaaiweg, na unda un hòmber a maltratá un dama i a menasá otro personanan ku tabata na e kas en kestion. Na yegada di e unidat, a topa un dama ku sla rònt di su kurpa, miéntras e agresor ya a bandoná e sitio.

Algun ratu despues, pa 23.11'or, e sospechoso, e hòmber D.J.G. di 22 aña di edat nasé na Kòrsou a mèldu na warda di polis di Rio Canario, na unda el a keda detené. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Pèrmit di ekspanshon pa TUI

WILLEMSTAD – Minister Charles Cooper huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) a entregá un pèrmit di konstrukshon na TUI pa ekspanshon di nan ofisina ku un di dos piso.

Ofisina di TUI ta situá na W.F.G Mensing 96 na Schottegatweg Oost den Zeelandia. E desaroyo ta un invershon total di 4 mion florin i esaki lo dura 12 luna. Durante di ehekushon di e proyekto di konstrukshon lo tene debido kuenta ku eksigensianan tékniko di seguridat, i lo sòru pa bin ku 45 lugá di parker mas pa e ofisina. Ekspanshon di TUI d ta kontribuí komo impulso ekonómiko grandi pa Kòrsou. E ta duna un impulso na ekonomia entre otro kreando 30 kupo di trabou na momento di e konstrukshon i 50 kupo nobo serka TUI ku pa 90% ta trahadó lokal.



Detenshon di ilegal

WILLEMSTAD --Djabièrnè 16 yüni 2023, alrededor di 08.45'or, Durante di un kontrol ku polis a ehersé riba Gosieweg a detené e hòmber J.F.A. di 38 aña di nashonalidat Kolombiano. E kontrol a tuma lugá djabièrnè 16 yüni.

Na momentu di kontrol, a detektá ku e hòmber no por a mustra dokumentunan bálido ku e ta pertenesiendo legal na Kòrsou. Konsekuentemente a entreg'é na departamento di imigrashon ku lo atendé su deportashon.

DEPORTE

Djasabra awó FC Champs vs Deportivo

KRALENDIJK--E partido di futbòl amistoso entre e ekiponan FC Champs 50+ i Tera Blanku 50+ djasabra último no por a tuma lugá pa motibu ku un di e ekiponan no a kompletá e kantidat nesesario pa e partido.

E informe ofisial tokante esaki ta bisa ku djasabra último FC Champs 50+ lo mester a hunga kontra Tera Blanku 50+, pero nan no a logra kompletá 11 hungadó pa e partido.

E wega a keda posponé pues o sea ku esaki no por a tuma lugá.

Djasabra awó 24 di yüni, FC Champs 50+ ta hunga kontra SV Deportivo 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Trabou pista pa drèg ta sigui progresando

KRALENDIJK--E trabou pa kontrukshon di un pista pa drèg riba nos isla ta kanando bon, esaki ta progresando, di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí.

Despues di e promé bashamentu di betòn pa esaki riba djabiènè 16 di yüni riba e tereno na Onima, awó ta trahando pa asfaltá banda di e pista.

E pista di un largura di mas òf ménos 900 meter, ta ofresé espasio pa praktiká "dragraces" i tambe pa test e velosidat di outo, motosaikel i otro vehíkulonan di motor.

Si tur kos kana manera planiá, e pista pa dragrace" lo bira un sitio atraktivo pa tur ku gusta "motorsport".

E pista ta ofresé no solamente un lugá pa "race" o sea pustamentu, pero tambe posibilidatnan pa evenementunan i pa bishitantenan.

Ku e binida di "dragraces", Boneiru ta bira hopi atraktivo pa tur motosiklistanan. E pista no ta ofresé solamente un lugá pa kompeti ku karedanan, pero tambe posibilidatnan pa organisá evenementunan ku ta hala bishitante.



Arriba Perú 1-0 riba Independiente

KRALENDIJK--E tim di futbòl di peruanonan bibá na Boneiru ku ta Arriba Perú, djabièrnè último den kontinuashon di e torneo Kopa Dia di Boneiru na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di e tim di Independiente ku ta un tim nobo di latinonan, esaki ku skor mínimo di 1-0. Tabata un partido pues ku a konosé solamente 1 gol ku tabata sufisiente pa e peruanonan bai ku e viktoria ku skor mínimo di 1-0 riba e ekipo di Independiente.

E ekipo di Independiente no a logra yega na gol den e partido, di kua e bentaha mínino di 1-0, a resultá sufisiente pa e peruanonan di Arriba Perú bai ku e 3 puntonan i viktoria fo'i dje partido.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Hobon i deportivo a empatá 2-2 djasabra último

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano SV Hbon i Deportivo, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto, djasabra último a empatá 2-2 ku otro de tremendo partido amistoso.

Di akuerdo ku e informashon ku nos a risibí, djasabra último 17 di yüni 2023, e ekiponan SV Hobon i Sv Deportivo a enfrentá otro den un partido di futbòl amistoso ku a tuma lugá den Stadion di Playa den oranan di atardi.

E partido ku a kuminsá 25 pasa di 5or di atardi, a keda dirigí pa rèfri Nando Bernabela.

Tabata SV Deportivo ku a kuminsá ku inisiativa i tabatin un dominio leve riba SV Hobon, atakando ku hungadónan manera Palasio, Pedro, Robert i Renny.

Na di 15 minüt di wega, Deportivo ta haña un pena máksimo na su fabor ku a keda kobrá pa e hungadó Dany.

Portero Echo Mercera ta para e pinalti di Dany.

Na di 20 minüt tabata Palasio ku ta lòs un tiru ku ta dal den lata horizòntal i sigui bai afó.

E portero Echo Mercera tabatin vários salbashon pa SV Hobon.

Poko poko SV Hobon a kuminsá drenta den e partido.

Na di 27 minüt tabata JeanDino ku ta habri e markador pa SV Hobon.

Ku esaki SV Hobon ta bai dilanti 1-0.

Mesora Deportivo ta kuminsá buta preshon riba e arko di SV Hobon.

Na di 30 minüt di wega, Deportivo ta empatá e partido ku gol di Pedro Rodriques.

Ku esaki a partido ta parti na dos pa sosiegu empatá na 1-1.

Deportivo e di dos mitar ta sali pa buska gol, bishitando e arko di SV Hobon.

Tabata Pedro Dorry ku no ta basilá i ta manda SV Deportivo ariba anotando su di 2 gol di e partido pa hasi e partido 1-2 na fabor di Deportivo.

Hobon no ta baha kabes ni entregá i ta sigui move.

Na di 55 minüt Cassius Caffie ta empatá e partido 2-2 pa medio di pinalti.

Hobon a skor 2 bia mas pa hasi e partido 4-2 pa SV Hobon ku golnan di Cassius Coffy i Jozef.

SV Deportivo no a baha kabes i sigui kere den empatá e partido.

Ku golnan di Danny i Robert SV Deportivo ta logra empatá e partido na 4.

Resultado final di e partido ta SV Hobon 4 i SV Deportivo 4.

Pa djasabra awó SV Hobon lo no tin wega en konekshon ku nan kaminata ku lo tuma lugá dia 25 di yüni 2023.

Brantfes kòrá

Brantfes kòrá ta un di e piskánan ku ta hasi uzo di trampa pa logra haña kuminda. Ku su aparensia tur na mancha i yen di pui, e parse un piedra ku lima riba dje mas ku e parse piská. E ta drumi ketu sin move riba fondo di laman warda te ora kualke piská yega serka pa kome un tiki di e lima.

BIDA DEN LAMAN

E ora ei e ta habri su boka enorme i guli e piská. Brantfes kòrá no ta bon landadó. Ora e haña'é den Pèrtá, e ta span habri su alanan di pechu koló bibu, uzando nan komo bela pa nabegá bai dilanti.

Probablemente e koló bibu di e alanan ta pa spanta posibel enemigu.

Brantfes kòrá tin un arma di defensa mas, e spiñanan di su ala di lomba ta skèrpi manera blet i ta kontené un supstansia venenoso. Esun ku hera trapa riba un brantfes kòrá, lo sinti un doló intenso ku ta dura basta tempu promé ku e pasa.



Fuente/foto: Dr. Bart A. De Boer

Un biaha mas Taste Of Bonaire bon bishitá

Djasabra 17 di yüni, tabatin e aktividat di Taste Of Bonaire den Parke Wilhelmina. E tabata bon bishitá. Mucha, adulto i adulto mayó, tur tabata presenté na e aktividat pa gosa di músika i kos pa kome i bebe. Entre otro tabatin presentashon di Majoret, ku a hala hopi atenshon ku nan aktuashon.







Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 19 yüni 2023

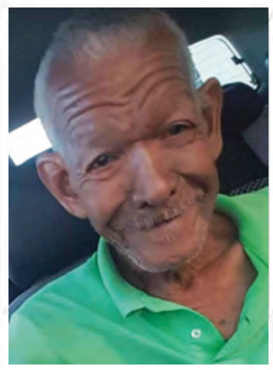
12.00 Aktualidat:	Veroesjka de Windt (BONHATA)
13.00 Aki Boneiru:	Homenaje Rudy Plaate
14.00 Herensia Korsou:	Anselma Pikerie-Isidora
15.00 BAPA:	Rubert (Rupert) Sint Jago
16.00 Herensia:	Johana Dominga Pourier-Vlijt
17.00 Aki Boneiru:	Kanto Krioyo 2017
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Aruba:	Harry Croes 2
21.00 Aki Boneiru:	Boi serka Edjean na Aruba
22.00 Herensia Korsou:	Anhelica Martina
23.00 BAPA:	Dionisio Nicolaas [Toontje]

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Ku profundo tristesa, pero konforme ku boluntat di Dios agradesido pa tur loke ku el a hasi i nifiká pa nos, ta partisipá fayesimentu di

Stanly Eduardo Marinus
mihó konosí komo Istanboel.
*27-04-1943 † 10-06-2023



Yunan:
James Marinus i Nuka Coffie
Jeannice Marinus i Jovito Pourier
Jane Mary Marinus
Nietunan:
Pierreson Marinus i rumannan
Jivienne Marinus
Germain Marinus i rumannan
Rumannan:
Lucia Marinus
Winfried i Minerva Marinus-Muñoz
Carline i Humphrey Mercelita-Marinus
Eduvigus i Ria Marinus-Martis
Subrina- i subrinonan:
Roland Maduro i rumannan
Ruwela Marinus
Eugene Marinus i rumannan
Zayanara i Dayanara Marinus
Kompañera: Victoria Wijman
Kompader: Ubaldo Anthony
Su amigunan: Doy Boekhoudt i Toontje Vis
Demas famia:
Marinus, Nicolaas, Bernabela, De Palm, Sint Jago, Josephia, Frans, Soliana, Ursula, Rosario, Martis, Silberie, Rollan, Ford, Statie, Maduro, Wever, German, Muñoz, Mercelita, Martis, Weiman, Van Eenennaam, Goeloe, Statia, Emers, Bloem i Scherptong.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, amigu òf konosí nos mas sinsero diskulpa.
Un dankí di kurason ta bai na su kuñá Ria Marinus-Martis, Victoria Wijman i Louise Victoria Janga.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 20 yüni.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia di 10'or di mainta na Consuelo Memorial, 12'or di merdia sigui pa un respons. Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Famianan ta pidi pa asisti na trahe alegre.
Despues di entiero no por risibí bishita di forsa na kas.

Bandera di gay poride wayando

BONEIRU INDIGNÁ

KRALENDIJK- Komunidat boneriano a reakshoná indigná na momentu ku deskonosínan a subi bandera di ‘Gay Pride’ na e rotònde na kaya industria. Algun siudadano a alertá Live99fm, ku a bai na e sitio i a trese e situashon amplio den publisidat.

Segun e medio di komunikashon aki deskonosínan a baha e bandera di Boneiru, a subi e bandera di ‘Gay Pride’ i a bai ku e bandera di Boneiru. Pues ta trata tambe di ladronisia. Mester bisa ku e situashon aki a kousa bastante krítika, furia i simplemente hende no por a kere ku un persona a yega asina leu pa hasi esaki. Por a nota hopi komentario riba página di Facebook. “Esaki ta falta di rèspèt pa isla di Boneiru”, tabata algun komentario. Por a nota ku mayoria persona a konsiderá e akto aki komo un falta di rèspèt grandi, eksigiendo pa e kulpabel responsabilisá su mes di un manera òf otro. No a demonstrá niun klase di toleransia pa ku e aktitut aki.

Riba e página di Facebook un persona a atmití di a subi e bandera di ‘Gay Pride’. “Mi tin rèspèt pa henter Boneiru. Mi no a hasié pa ofendé niun hende sino pa selebrá libertat di kada un di nos. Ademas no tabatin bandera di Boneiru. E pal’i bandera tabata bashí”, e persona a skirbi.







Despues di algun ratu Nataly Davelaar di departementu di komunikashon di Entidat Publiko Boneiru (EPB) a yega na e sitio akompañá pa algun hóben. Aki nan a baha e bandera di ‘Gay Pride’ i a subi e bandera di Boneiru. “Mi a wòrdu yama dor di polis, mi no tabata sa ku e kos aki a sosedé. Nos ta respetá tur grupo òf organisashon pero gobièrnu no tin niun palabrashon ku nan pa subi bandera”, Davelaar a bisa. Probablemente gobièrnu lo hasi denunsia di ladronisia.

Siman di ‘Gay Pride’

Di 22 di yüni te ku 25 di yüni Boneiru lo selebrá su promé siman di ‘Gay Pride’. Lógikamente por konkluí ku e individuo ku a subi e bandera, a trata na ekspresá su mes i tambe pone atenshon n’e siman benidero. EQ Bonaire, komo e organisadó di e evento aki ta boga pa mas kompenshon i pa komprendé tambe ku e grupo LBGTQI+ ta parti di e komunidat boneriano. E potrètnan ta ilustrá e bandera di ‘Gay Pride’, e hóbennan bahando e bandera i finalmente e bandera di Boneiru ta waya.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

KRALENDIJK- E hòmber Peter Y. mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba akusashon di hasi denunsia falsu kontra dùrwarder Marisol Bernabela. Banda di e akusashon aki Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte pa kambia e kondishon mará na un sentensia anterior di Y. Na aña 2021 Korte a dikta un prohibishon di kontakto entre Y. i su eks. Reclassering mester vigilá esaki. For di yüli 2022 Reclassering a manda un rapòrt pa Korte pidiendo e kambio i ku OM mester vigilá esaki.

“Mi no tin problema pa kambia esaki, Reclassering nunka a mustra interes”, Y. a bisa. E sospechoso a presentá sin un abogado den sala di korte. Peter Y. ta un persona ku mas bia a presentá dilanti hues, i kada bia ta enfatisá ku niun abogado na Boneiru ke represent’é. E bia aki el a hasi meskos.

Durante tratamentu di e kaso, Y. kontinuamente a trese situashonnan i eksperensianan di pasado. El a keda suprayá ku Korte regularmente a violá su derecho.

Rabiá ku dùrwarder

E akusado tabata envolví den un konflikto ku kantor di abogado HBN Law. Esaki a terminá den Korte i tin un veredikto indikando ku Y. mester paga HBN Law 14623 dòler. E no a hasi esaki, konsekuentemente dùrwarder a pone beslag riba su kuenta di banko i riba su outo. E sospechoso a bai polis i a hasi denunsia di malversashon kontra e dùrwarder. “Loke Bernabela a hasi ta ilegal pasombra e veredikto no ta kuadra i ademas mi a bis’e ku ya mi a bende outo”, Y. a bisa. Peter Y. a bai den un diskushon pisá ku hues i fiskal. “Rosales i e fiskal mayó tin un akuerdo pa no laga mi hasi niun denunsia. Nan ta opstruí hustisia i hunga ku evidensia”, segun Y.

Fiskal no tabatin niun interes den Y. su akusashonnan. “Bo a hasi denunsia falsu pasombra bo sa ku no ta trata di malversashon. Bo a bira verbalmente agresivo i e dùrwarder a saka bo pafó. Un dùrwarder no ta obligá pa informá bo di e beslag”, fiskal a bisa.

OM a demandá un but di 500 dòler. Hues a suspendé tratamentu di e kaso pa despues bin ku su desishon. “P’ami ta opvio ku bo tin henter un diferente mira riba e situashon hurídiko na Boneiru. Bo ta konvensí di konosé lei mihó ku e ekspertonan. Bo ta asina ankrá den bo propio idea di rason ku bo no por ta ophetivo. Bo ta konvensí ku Bernabela a hasi algu ilegal. No ta probá ku konsientemente bo a hasi denunsia falsu. Mi ta apsolvé bo di e akusashon.

Stephen Salas ganadó apsoluto:

Kompetensia Kompa Raton

KRALENDIJK- Djasabra último riba fecha 17 di yüni 2023 Tirabon a organisá un eksitoso kompetensia di tiru yamá Kompa Raton.

Na e okashon aki i na inisio di e kompetensia, presidente di Tirabon a yama bonbiní i a deseá suerte na tiradónan deportista ku ta dediká nan tempu i ta hinka



nan energia den e deporte, pa asina sigui engrandesé e deporte di tiru na Bonaire.

Seguidamente e Tesorero, i alabes komandante di kancha na turno, Eric Soleana a hasi e asina yamá "veiligheidsbriefing" i pa despues e habri kancha pa 16:00 or. Kondishon di tempu, tabata parsialmente nublá. Bientu tabata generalmente for di direkshon sùitost i moderá te basta fuerte ku velosidat di bientu di 10.4 mia pa ora.

E tema di e kompetensia tabata raton. Disiplina tabata "practical shooting" for di 25, 15, 12, 10, i 5 meter meter di distansia uzando pistol ku kaliber .22 largu. Tiradónan deportista mester a move di un poste pa otro tiradó riba "targets" pa asina nan purba di skor mas tantu "hits" na punto posibel.

Partisipantenan tabata Eric Soleana, Theursten Winklaar, Jadyr da Silva Piloto, Stephen Salas i tambe Svenski Santaris.

Pa e parti di skor; Stephen salas a resultá di tabata e ganadó apsoluto ku un total di 865 "hits" na punto. Na segundo lugá, Jadyr da Silva Piloto ku un total di 705 "hits" na punto. Na di terser lugá, Thuersten Winklaar ku un total di 675 "hits" na punto. Eric Soleana ku un total di 510 "hits" na punto, i Svenski Santaris, ku un total di 350 "hits" na punto. Por a komprondé for di rumornan ku tabata sirkulando na kancha ku siserto tiradó deportista tabata trein mashá pisá, promé ku e kompetensia i asta unu tabata den eksterior pa treinen riguroso, pero tòg a risibí un derotá serka Stephen, ku a yega hisa buta den e kompetensia asina yamá, Kompa Raton.

Na final di e kompetensia, e hermandat di deportistanan presente kada unu a hiba palabranan felisitando Stephen ku su logro.

Manera ta kustumber, despues di e kompetensia, a sigui pa e parti, kaminda ku deportistanan tiradó a sosialisá un ku otro.

Sin por keda afó tabata tin algu pa pasa boka i e deportistanan tiradó a pasa un ratu ameno ku otro.







Konseho Insular biahe di trabou

KRALENDIJK- Arjen de Wolff komo griffier interino a entregá un relato públiko.

Konseho Insular di Bonaire kada aña tin algun biahe di trabou pafó di Bonaire. Esaki ta den e kuadro di reforsá e relashonnan i influensiá legislashon eksistente òf legislashon den preparashon, pa futuro legislashon i reglamentashon ta sirbi interesnan di Bonaire.

Konseho Insular pa regla, tin tur aña den luna di yüni un bishita di trabou na Hulanda. Den e luna ei tin e kongreso anual di e Asosiashon di Munisipio Hulandes (VNG), un partner importante pa Entidat Boneriano pa loke ta trata, entre otro, sosten tékniko, konseho i asistensia den stipulashon di maneho.

E bishita di trabou kada aña ta trata un òf mas tema ku na e momentu ei ta di importansia próksimo formashon i tomo di desishon di Konseho Insular. E biahe di trabou no ta solamente partisipá na Kongreso di munisipio hulandes pero ta dirigí tambe riba e partinan atministrativo i polítika ku ta Den Haag. Banda di esei e biahe di trabou ta aportá na konosementu di miembronan di Konseho insular. Pa tal motibu e aña aki un bishita na Åland tabata parti di e bishita di trabou.

E aña aki tabatin temanan ku e siguiente tópikonan sentral: pobresa, mínimo sosial pa lei, sistema di enseñansa; kambionan den Lei Entidatnan Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) i Lei di Finansa Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba Bonaire, Sint Eustatius en

Saba (FinBES); prosesamentu di sushi, adaptashon di klima, transishon energétiko i ekonomia sirkular.

E bishita pues ta enserá un kantidat di diferente tópiko di aktualidat, diferente reunion i otro enkuentro, plenario ku partisipashon kompletu di Konseho Insular i tin biahe den otro konstelashon. Tambe diferente frakshon ku Grifir a hasi uso di oportunidat pa spesífikamente organisá reunion i otro enkuentro ku pa nan ta di sumo importansia. Bishita di trabou na Åland.

Un delegashon di Konseho Insular riba djárason 7, djaweps 8, i djabièrnè 9 di yüni 2023 tabata na Mariehamm, kapital di Åland, un archipiélago ku konstitushonal i kompletu ta parti di República Finlandia (komparabel ku Entidatnan Públiko den Karibe) ku un struktura estatal apart i finansieramente garantisá for di Helsinki pa protekshon i mantenshon di idioma propio, kultura i karakter.

Meta di e bishita di trabou akí tabata pa den diferente reunion, presentashon i kombersashonnan haña un mihó idea kon un pais Europeo i miembro di Union Europeo manera República Finlandia i parti di teritorio di Finlandia ku den sierto sentido importante (lingwista, históriko, kultural, ubikashon periferiko, komposishon di poblashon) ta desviá di e parti kontinental di estado Finlandia, ku huntu a regla e relashon mutuo.

A hiba kombersashon ku entre otro Gobernador di Åland, vise promé minister, presidente di parlamento i un delegashon parlamentario, minister di infrastruktura i Medio Ambiente, alto komisario di polis direktor di enseñansa públiko, direktiva di di televishon i emisora públiko i

Peace Institute di Åland, ku ta un sentro di konosementu konosí pa formanan di gobernashon propio den diferente pais i region.

Tambe a hiba kombersashon ku Kamara di Komersio i Konsul Honorario di Reino Hulandes na Åland, spesífikamente kon komersio i relashonnan ekonómiko ta keda realisá. Finalmente e delegashon a haña un bista amplio den e manera kon Åland ta protegé, presentá i promové su kultura i herensia kultural.

Den tur kombersashon e pregunta sentral tabata kon na Åland e relashon i outorisashon ta reglá entre Mariehamm i Helsinki, kon den enseñansa, media i gobernashon ta protegé i promové idioma propio, kon ta finansiá Åland i kon ta prevení ku kultura i karakter di Åland ta kambia di un manera ireversibel, porehèmpel migrashon insufisiente regulá, maneho di bibienda, planifikashon di ordenamentu teritorial i ekonomia.

Konseho Insular di tal manera por a tuma nota di posibel alternativa pa relashon i reglanan entre estadonan.

Tema prinsipal di e kongreso di VNG e aña akí na Groningen tabata pobresa, mínimo sosial den Hulanda Europeo i kambio di klima. Asina a tene presentashon tokante trabou di Europees Nederlandse Commissie Sociaal Minimum,ku dentro di algun luna lo reportá.

Kongreso di VGN a duna oportunidat tambe na Konsehonan Insular di Bonaire, Sint Eustatius en Saba pa entre kambiá di idea i pa yega na sinkronisashon tokante tópikonan aktual di interes komun den relashon ku gobièrnu na Den Haag.

Na Den Haag Konseho Insular tabatin bishitanan di trabou tantu plenario komo den diferente grupo ku entre otro e sekshon Reino di Raad van State, diferente direktorado i Direktorado General di Ministerio di Asuntunan interior i Relashonnan den reino, i algun oro departamento, i na komishon Figo di Parlamento pa Relashonnan den Reino. Ademas tabatin un kantidat di bishita individual i kolektivo apart ku miembronan di tantu Eerste i Tweede Kamer. ku ámtenarnan tokante diferente proposishon òf kambionan den legislashon pa Bonaire.

Den tur kombersashon Konseho Insular a pidi atenshon pa e tópikonan menshoná.

Enfátikamente a pidi atenshon pa dos moshon ku resientemente Konseho Insular unánimemente a bai di akuerdo, unu tokante introdukshon di mínimo sosial entrante 1 di yanüari 2024 i e moshon tokante desishonnan pa kambionan den WolBES i FinBES den kua Konseho Insular a ekspresá ku no por trese kambio den legislashon estatal sin aprobashon di konseho Insular di Bonaire.

Demas bishitanan di trabou

Riba petishon di Konseho Insular di Bonaire Konsehonan Insular di Bonaire, Saba i Statia a hiba kombersashon ku profesor Hoogers, profesor riba tereno di komparashon di derecho konstitushonal, spesialista den derechi di reino i ko outor di e rapòrt "Het Koninkrijk Tegen Het Licht" ku el a publiká na 2019 riba enkargo di Tweede Kamer.

A papia tambe e diferente modelo pa organisá gobernashon propio bou di mesun konstitushon nashonal, por ehèmpel na islanan Faeröer, Groenland i algun otro den region ku un sierto grado di gobernashon propio, manera e ta eksistí entre República Franses, Reino Unido i nan teritorionan di ultramar.

Un delegashon di Konseho Insular a bishitá na Breda un instalashon moderno i inovativo den prosesamentu di sushi pa orientá riba mehorashon di rekohé i prosesá sushi na Bonaire. Kolaboradornan di Grifi Insular a sigui un programa di estudio i a bishitá grifinan nan di Groningen i Den Haag pa atkerí konosementu di método i prosesonan di e aparato di un Grifi mas grandi.

E bishita di trabou a terminá ofisialmente riba 18 di yüni 2023.

REFLEKSHON DI SIMAN

TIN UN TEMPU PA TUR KOS

"Un tempu pa nase i un tempu pa muri, un tempu pa planta i un tempu pa ranka ku rais ku tur, loke ku a wòrdu plantá," Eklesiastes 3:2 (BS)

Mi a lesa un buki ku a impreshoná mi; tabata trata diferente estashonnan di bida. Meskos ku klima tin 4 diferente estashon durante di un aña, asina hende ta pasa den 4 diferente estashon di bida.

1. Primavera 0-20: Tempu di komienso i kresementu, pa plug i sembra. Yòn, dependiente ku inkapasidatnan di niñes, pero ku posibilidatnan di un hóben.

2. Verano 20-45: Etapa di in-madures pa madures, pa sigui sembra i planta. Klímaks di bida ku vigor, abundansia i independensia. Pik di aktividatnan, luchando pa alkansá metanan. Tempu di kohe eksperensia, i pa skohe pa hala serka Dios òf distansiá di Dios.

3. Hèrfst 45-65: Etapa ku blachinan ta kai; pues temporada pa eksperensiá pèrdidanan den bida. Bida por ta ku solo kla, pero diripiente por tin tormenta. Malesa inkurabel o pèrdida di sernan kerí. Dor ku tin un pasado, por enfrentá presente ku mas konfiansa i seguridat. Etapa pa kosechá loke a sembra den e 2 etapanan anterior. Si a sembra bon, lo kosechá bon fruta, si a sembra den karni ku egoismo sin tene kuenta ku Dios ni próhimo, lo kosechá doló. Ma tin oportunidat pa pordoná i drecha loke ta dañá. Oportunidat pa sembra pa un di 2 kosecha, ma ku sabiduria.

4. Wenter 65 padilanti: Forsanan ta limitá, posibilidatnan ta redusí, ta dependiente atrobe. Tempu pa duna i risibí amor. Tempu pa laga karganan i preokupashonnan lòs i biba alegre. Aspekto òf imágen físiko no ta nr 1 mas, ma bunitesa interior ta resaltá.

Biba ku Dios den kada temporada!Sigurá bo eternidat, aseptá Hesus komo bo Salbador promé ku ta lat.

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Kustumbernan na nasementu di un mucha (5)



Pa: Bòi Antoin

Tin hopi kustumber rònt di nasementu di un mucha. Den nos afan pa siña nos lesadónan konosé nos pasado i nos kultura, BONERIANO ta publiká e siman aki un seri tokante kustumbernan di embaraso, nasementu i kuido di e yuchi durante su promé dia i simannan riba mundu.

Oyada di mama

Hopi peligroso ta na momentu ku un mama tin mal wowo i e duna un yu di dje oyada. Un mucha asina ta muri sigur, segun kerensia di nos grandinan. Den bok'i pueblo nan ta bisa: "Oyada di mama no ta kita".

Tin hende grandi ta argumentá ku e promé efekto visibel di oyada ta kambio den koló di e mucha ku a haña oyada. Koló di e mucha ta kambia. Muchanan koló kla ta kambia bira un tiki püs. Un otro señal ta ku kabei di e mucha ta kuminsá kai i nunka mas e kabei no ta krese bon bèk. Un tata a konta kon, despues ku su yu muhé di diesun aña a muri debí na oyada, el a deskubrí un plèki pretu na garganta di e mucha.

Den pasado na Boneiru nan tabata inkliná pa atribuí kasonan di enfermedat, tambe serka adultonan, pa kua no por a haña splikashon, na oyada. Esaki tabata e kaso tambe na momentu ku mucha muhé òf muhénan adulto, lantando mainta despues di un fiesta ku nan a bishitá anochi, sinti nan kurpa malu. Pero no tabata konsiderá e tipo di kasonan ei di oyada serio, komo ku nan tabata den kompania di mas hende durante e fiesta. I bista di e otro hendenan ei tabata neutralisá e oyada, di manera ku e mal wowo tabata pèrdè su efekto kompletu.



Blous ta hopi usá kontra oyada.

Wayabá

Pero un tipo di oyada asina despues di un fiesta, ku mas bien mester tin e etikèt di "wayabá", tabata duna e keredónan di oyada un sorto di satisfakshon, pasobra no tabatin un prueba mas mihó ku nan a lusi bunita durante e fiesta en kestion i a hala atenshon di otro bishitantenan.

E kerensia den oyada ta asina ankrá den e komunidat boneriano, segun Nicolaas van Meeteren, ku na momentu ku un zùster di hòspital a ekspresá bon bunita un mucha resien tabata, ela haña tende di un sirbiente den hòspital ku nunka bo por sa kua ta e konsekuensianan pa e mucha.

Si un sierto momentu bo mes ta teme òf kere di e afektá un mucha ku bo bista, dunando e mucha aki oyada, bo mester a dal'é un bon wanta na su oreanan, di manera ku e mucha ta kuminsá yora. E ora ei e konsekuensianan malu di oyada no ta haña chèns pa sigui afekt'é.

Un otro "remedi" kontra oyada ta di duna e mucha ku a haña oyada un pida paña di esun ku a dun'é oyada.

Un otro medio tabata pa, momentu ku un mucha haña oyada, kòrta un lamunchi, laga tres gota kai riba flur, pa despues laga tres gota kai den kabes di e mucha.

No opstante e peligernan di oyada, ku ta menasá spesialmente mucha chikitu, tòg hopi mucha ta logra bira grandi ta debí na sierto medionan ku sa usa pa protehá un mucha kontra mal wowo.

Un di e hopi medionan preventivo ta di frega un pida pan den garganta di un mucha. Promé sinembargo mester a dòp e pan den awa i pas'é den salu.

Blous

Un di e medionan mas fuerte ku ta usa kontra oyada ta un plèki òf krus blou na chanchan, lomba, riba pechu òf kabes di un mucha. Ta hasi esaki ku blous. Muchanan ku tabata bai batisá òf risibí por ehèmpel tabata ser bon huntá ku blous.

Otro medionan ku nan ta usa ta e kákunbein di un yuana òf djentenan di un kolebra bèrdè. Ta karga e atributonan aki komo un tipo di amuleta kologá na por ehèmpel un kadela òf hilu diki.

Mas aleu sa kologá tambe rònt di garganta di mucha, pa evitá ku nan ta haña oyada, ta e spor di un gai, un tipo di bonchi kòrá ku pretu ku sa haña na kosta (bonchi makurá).



Oyada di mama no sa kita.



Tin biá sa hiba muchanan ku a haña oyada tambe serka haladó.

E medio mas mihó i konosí kontra oyada, segun grandinan, ta un asina yamá "kontra". Tin bia sa kose e kontra den paña di e mucha, pero tambe e kontra tabata den forma di un saku chikitu di paña, kologá na garganta.

Tur sorto di kos bo por a topa den un kontra asina. Tin bes nan ta poné apart, lorá den papel, miéntras ku otro bia nan ta bruhá den otro. Tin bes ta un pida wesu, pidanan di rama ku ta parti den misa djadomingu di rama, pida piedr'i kandela, un yabi chikitu, pida konofló, un skruf, mur, siensia i un pida blous.

Kontra fuerte

Un muhé a konta Brenneker ku e sa traha kontranan hopi fuerte. E tabata pone lombrishi di yunan ohochi, kombiná ku sensia i kaska di siboyo, den su kontranan. Banda di esaki tabatin e ingredientenan di kustumber, manera rama di koko i blous.

Na promé instante, tumando na kuenta ku ta usa blous di labamentu di paña, bo por pensa riba uso di blous komo un medio antiséptiko kontra oyada, pero esaki no ta korekto. E forsa ku e hendenan tabata atribuí na blous tabata sintá mas bien den e koló di e sustansia aki.

E saku mes di kontra tin forma firkant i ta masomenos 2 pa 3 sèntimeter largu, tin bia un tiki mas largu ku hanchu. Hopi bia e ta di kueru, bela òf paña duru. Tabata kologá e kontra na garganta di e mucha. Nunka tabata kita esaki, tampoko na momentu di baña òf landa.

NOS FAMIANAN BONERIANO (4)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com

Anthonica

E promé famia ku ta menshoná alfabétikamente riba e wèpsait Bonairefamily.com ta Anthonica, un fam ku no ta eksistí mas na Boneiru. Ta un dje famianan katibu den tempu di West-Indishe Compagnie.

E promé nòmber den e famia aki ta Juan Domingo Anthonica. Aki ta referí na siglo18, Su rumannan tabata Juan Fransisco, Frans, Mariaante, Catrijntje, Ana Sophia i Servisa.

Un otro famia di e tempu ei ta di Bomba, Dominga. Su yunan tabata Bentura (1734), Philippie (1735), Maria (1736), Seel (1738), Catharina (1742), Martha (1746).

Den mesun tempunan ei famia Coffie ta aparesé. Por mira ku atrabes di tempu ta skirbi Coffi, Coffy i asta Koffi. Pero tur ta desendiente di Martha Coffij, ku su yunan tabata Domingo, Martijn, Sablica, Maria Sebel, Louisa, Sophia, Lucretia, Juan Lourens, Bartholomeus, Maria Magdalena. Nan tur ta nasé entre 1741 pa 1762. E promé Coffie di e tempu ei tabatin relashon ku Creool/Criool.

Criool

Criool, inisialmente skirbí komo Creool, tabata un famia grandi den siglo 18. E ta kuminsá ku Domingo, Martha, Grasie i Louis Criool. Criool ta meskla despues ku famia Datto. Sebel di Martha ta haña bastan yu: Juan Steba, Juan Bentura, Juan Christoffel, Juan Bernardo, Maria Martha, Luis Bertrand, Juan Vicente (Batista), Maria St. Jacoba, Steba Martens.

Domacassé

Famia Domacassé tambe ta un famia bieu di Boneiru den e grupo di katibu di West Indische Compagnie. E promé Domacassé tabata Domingo, ku su yunan Martha, Pihilippie, Lena, Thomas, Juannotta i Juan Pedro (Fransisco).

Originalmente famia Domcassé ta binmi di Rincon, pero despues a plama den mas bario, manera Antriol i spesialmente Playa Pabou.

Di mesun tempu di West Indiche Compagnie tin tambe registrá famia Foluba, komo e proménan Anna Maria Foluba, Dominga Foluba i Fransisca Foluba.

Mas aleu ta topa ku Frans (Cicilia di Frans). Su yunan ta Christina, Pieter Gabriel, Annica, Juan Pedro, tur nasé entre 1720 pa 1732. Famia Creool ta mesklá den e famia aki. Goeloe ta un famia ku kua por nota ya kaba den tempu di West Indishe Compagnie (WIC) na Boneiru. E proménan den nos historia ta Toontie Goeloe, Grandij Goeloe, Lenavan Gouloe, Maria van Goeloe, Susanna nan Goeloe, Domingito van Gouloe, Anthony van Goeloe, Juana van Goeloe.

Mas lat den e famia aki por nota ku nan ta meskla ku Creool.

Lista #4. 81 katibunan di Kòrsou

Inventaris 1722 van de slaven te Curacao

Aantal	Geslacht	merkteken	opmerkingen	
2	Mannen	21	oud, onnut	
2	Mannen	27	oud, onnut	
1	Man	41	oud, onnut	
2	Mannen	57	oud, onnut	
1	Man	57	oud	
1	Man	57	veer kano, oud	
1	Man	59	oud, onnut	
1	Man	63	oud, onnut	
1	Man	68	oud, onnut, kok bij de negotieslaven	
1	Man	74	draaier	
2	Mannen	74		
1	Man	74	kok op de boot, oud	
1	Man	74	kok negotie slaven	
1	Man	76	oud	
3	Vrouwen	76	oud	
1	Man	76		
2	Mannen	77	oud	
1	Man	77	beul, oppasser gevangenis	
1	Man	77	bomba van de slaven	
1	Man	77	kok op de barq	
1	Man	77	oppasser in de kerk, oud	
1	Man	78		
1	Man	82	oppasser in batterij, oud	
3	Mannen	A		
2	Mannen	B		
5	Mannen	C		
3	vrouwen	C		
2	Man	D		
1	Man	F		
1	Man	G		
1	Vrouw	G		van Bonaire
1	Man	P		
1	Man	P	zeilmaker	
1	Man	Q		
2	Man	Q	scheeps-tmm	
3	Man	V		
4	vrouw	Z		
3	Man	Z		
1	vrouw	bij de negotieslaven		van Bonaire
5	Man	merk onbekend		
1	vrouw	merk onbekend		
1	vrouw	onbekend	oud, onnut	van Bonaire
1	Man	onbekend	oud, blind	
2	Man	onbekend	oud, onnut	
1	Man	onbekend	zeilmakers	
2	Man	onbekend	oud, onnut, kalkmenger	
4	Jongen	creool		
4	meisjes	creool		
1	vrouw	creool		
	Afkomstig van 23 schepen			
	Werkplaatsen			
2	Bij de capt des armes			
4	bij de schilders			
1	Bomba			
1	Draaier			
3	in de bakkerij			
2	in de meesterwinkel			
9	in de waag			
1	Kalkmenger			
1	kok op barq			
2	kok voor de soldaten			
2	koks negotieslaven			
3	kuipers			
12	Maalsters			(vrouwen)
5	Metselaars			
1	op het veer, kano			
2	op t jagt			
1	oppasser in de kerk			
1	oppasser op de batterij			
10	Sjouwers			
4	Smid			
4	Timmerman			
8	Waterboot			
2	Zeilmaker			
81	Slaven			

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Durante mi bishita na Aruba resientemente mi a bishitá Angel Coronel, un dje veteranonan den periodismo radial riba e isla. Awor Angel ta ku penshun na kas. Su salú ta laga di deseá, pero e ta un persona ku espíritu di lucha hopi haltu. No opstante su malesa, Angel ta sigui ku su bida i ta yen di plan. E dianan ku a pasa e tabata 'bezig' na su kas ku un proyekto chikitu di hidroponics, pues kultivá mata den awa.

***

Angel a move den radiodifushon arubiano durante hopi aña. Den su tempu e tabata un dje gran lokutornan ku su bos úniko. Bo por a rekonosé Angel su bos mesora. Tempu ku m'a konosé Angel e tabata traha pa Radio Kelkboom, emisora ku no ta den aire mas. Den e tempu di kua mi ta papia aki ta solamente kuater emisora radial tabatin na Aruba: Voz di Aruba, Radio Antillana, Radio Victoria i Radio Kelkboom.

***

Na tur e emisoranan aki mi tabatin amigu. Pa kuminsá ku e legendario Hubert (Caruso) Booy di Radio Antillana. E hòmber di 'a gozar' i 'a comer'. Un persona chistoso. Despues el a lanta su mes emisora radial bou dje nòmber di Caruso FM, ku tampoko no ta eksistí mas. Mi no sa ku 'Voz di Aruba' t'ei ainda. Ei mi tabata konosé Stanley Arends, kende no ta aktivo mas den radio.

***

Un lokutor di mil kampaña ku sí ta aktivo ainda ta Johnny Habibe. Mi ta purbando pa hasi un entrevista kuné, pero ainda mi no a logra. Aña pasá kasi m'a logra, pero mi a bira malu na Aruba ku un grip pisá. Mi ta kalkulá ku ta Covid m'a haña. Mi a topa ku Johnny algun biá sí último añanan. E tambe ta sobresalí pa su bos úniko. Huntu ku Ruben (Scorpio) Garcia no tin duda ku Johnny ta un di e DJ-nan di mas konosí ku Aruba a konosé den añanan setenta. Na Kòrsou tabatin Hermanito.

***

Kisas hopi hende no sa, pero Angel Coronel tin rais boneriano. E ta subrinu di e konosido Yeta ku tabatin penshon den Nort di Saliña. Den un programa Herensia ku mi tabatin ku Angel algun aña pasá el a papia di su famianan, di su karera den radiodifushon i mas kos di su bida. Tin hende ku kisas por kòrda Angel su bos tur djasabra mèrdia na Bon FM dunando reportahe semanal di notisia for di Aruba.



Di bishita serka Angel Coronel.

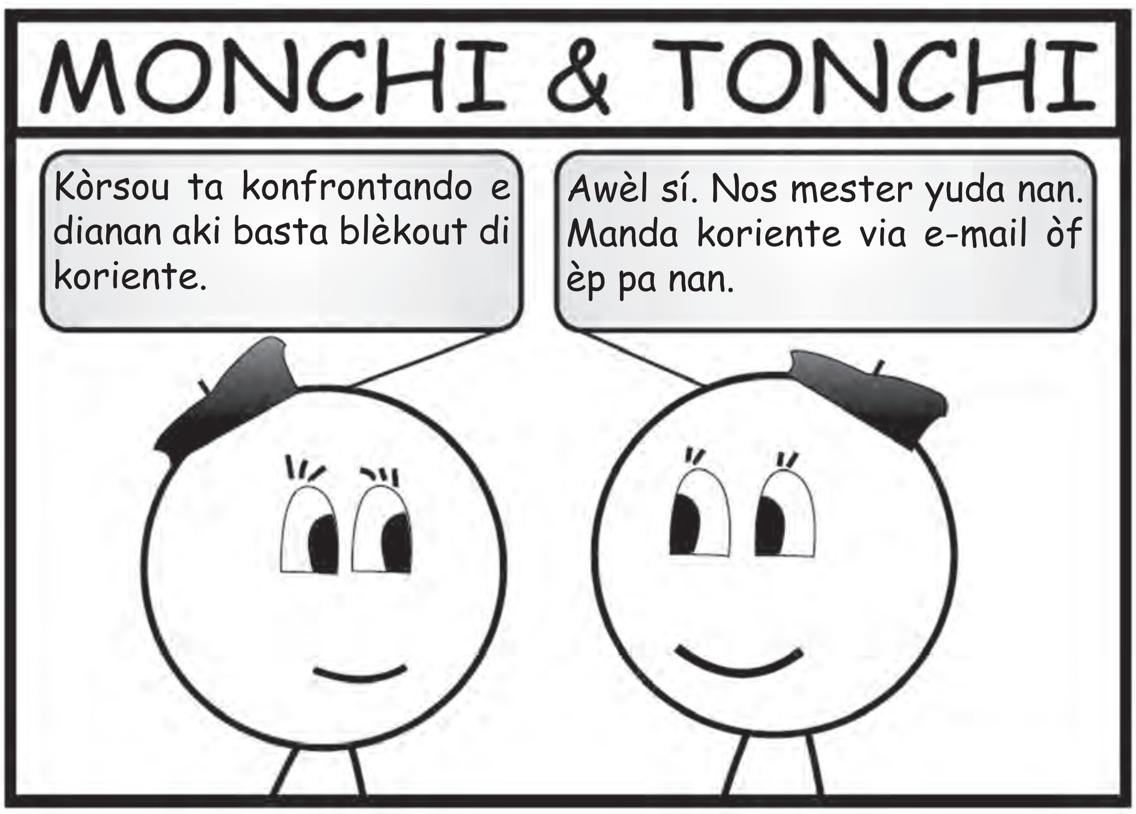
***

Kada pasa dos siman asina mi ta yama Angel pa papia un tiki. E ta dunami 'update' di su situashon di salú, ideanan ku e tin, tokante Aruba i mas. Un hende agradabel pa anda kuné. Un real amigu!

***

Wikènt tabata hopi drùk atrobe. Djabièrnè presentashon di buki di sklabitut huntu ku Cees Luckhart. Djasabra kurso di historia i kultura, bishita ku hóbennan di Junior Ranger na Fontein parti mainta, asistensia na kompetensia di lesamentu Bòi Antoin, etc. Djadumingu mi a trata pa tene liber pa sosegá un tiki. Tin muchu preshon riba mi último tempu. M'a kuminsá siña bisa nò. Pensa riba mi mes un tiki mas.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Fakel di kandela pa dos persona

KRALENDIJK--Djasabra dia 17 di yüni, Sekshon di Kultura Arte Literatura 'SKAL' a organisá su aktividat anual yamá, É Chispa di Wan ku Pedu 2023. Gezaghèber Nolly Oleana, a dirigí palabra i tambe Papi Cicilia, promé ku a kuminsá ku e parti di bulamentu di kandela.

Papi Cicilia, a splika poko kos di pasado i e motibu di e fiesta di San Juan San Pedro.

E aña aki, SKAL ta sigui ku su inovashon relashoná ku selebrashon di Wan ku Pedu, entregando un fakel di kandela, na dos persona ku ta ligá den e kanto i tokadó di San Juan i San Pedro den e bario di Nikiboko. Ta trata di Herbert Cicilia i Alexander 'Chano' Soleana. Gezaghèber Nolly Oleana, a hasi e entrega na esnan menshoná. Despues gezaghèber Oleana i hefe di skal Papito Thomas, a sende 3 flambeu, pa hende bula kandela. É aktividat di Chispa di Wan ku Pedu, su meta ta, kalentá pa e selebrashonnan tradishonal mes ku ta yegando.













KOMPETENSIA DI LESAMENU BOI ANTOIN































Siman di Investigashon di Karibe Hulandes

KRALENDIJK- Kuminsando djaluna 26 pa djabièrnè 30 di yüni 2023, Organisashon Hulandes di Investigashon di Siensia (NWO) lo organisá e di tres edishon di Siman di Investigashon Karibense. Tur esnan interesá den siensia den Karibe por registrá pa e 5 dianan di seshonnan di mitar dia yen di lekturanan interesante, diskushon di panelista, workshop, entretenimento kultural i oportunidatnan di interkambio.

E programa lo pasa online, kuminsando for di 8'or di mainta, ora di Boneiru tur dia. Lo tin diferente tema komo: Ekonomia & Sosiedat, Salubridat & Kuido, Medio Ambiental & Klima i Kultura i Identidat. Por wak mas detaye riba Terramar Museum su página di Facebook.

Pa e aña aki, Siman di Investigashon Karibense lo ta úniko komo ta promé biaha lo tin eventonan en persona na tur isla ku ta partisipá. Terramar Museum lo ofresé e espasio i kordiná e aktividatnan na Boneiru. Eventonan en persona, online i via live streaming na Boneiru lo tuma lugá riba djárason 28 di yüni di 8:00 pa 11:15 , i despues riba e mes un dia lo tin un oportunidat pa interkambio di 18:30 pa 20:30 na Terramar Museum. Pa partisipá na e evento di interkambio por hasi reservashon tumando kontakto ku Terramar Museum na terramarmuseum@gmail.com / +599 701 4700. Tur presentashon lo pasa online i esaki tambe por sigui na Terramar Museum, tur persona lo tin e oportunidat pa skucha i siña di e investigashon di tur otro isla henter e siman.

Pa mas detaye di e programa i kon pa registrá, bishitá e wèpsait di https://www.nwo.nl/dcrw

Partisipashon ta grátis i tur persona ta bon bin. Tur seshon lo ta na e idioma Ingles.

Rashid Trenidad su promé aña

Rashid Trenidad, a kumpli su promé aña di bida i huntu ku amiguitu i amiguitanan, el a selebr'é. Mama i tata di Rashid a pèrkurá pa un bunita fiesta pa nan yu, asina e gosa di su dia huntu ku otronan. Muchanan di den bisindario, padrino i madrina tabata presente, pa selebrá huntu ku Rashid. Riba potrèt entre otro mama, tata i Rashid.











Jean-Nuely Petermella a hasi aña

KRALENDIJK--Jean-Nuely Petermella, a kumpli un aña mas di bida. Djabièrnè 16 di yüli ta su fecha natal.

Tin blas di 1 aña pegá su tras, pero esei ta di su amiguitu Rashid Trenidad, ku tambe ta a selebrá su promé aña di biba. Jean-Nuely, a pasa selebrá ku su amiguitu i pa mas lat e selebrá su fiesta.

El a hasi 24 aña i si bo mir'e, e ta parse ménos ku 20 aña di bida. El a selebrá huntu ku e amiguitunan di Rashid, e atardi.



DI DIESUN DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : Eksodo 19, 2-6a
Salm : Salmo 100, 1-3. 5
Di dos Lektura : Romanonan 5, 6-11
Evangelio : Mateo 9, 36-10, 8

E multitut ta laga espasio na pueblo

Ken ta midi popularidat di persona pa e kantidat di hende ku e por reuní den un plasa den un stadion, por drenta den un dinámika di opseshon pa e oudiensia; "yena iglesianan", por ta e opseshon di algun di nos. Den determiná informenan eklesiástiko tin hopi preokupashon pa e registronan; poko boutismo, poko konfeshon, poko matrimonio, hopi entiero…

Ora nos ta bisa ku Dios stima e multitut (Beibel ta papia ta dje hopi be) pero talbes no tantu ora e enfermedat pa e registro ta kombertí den multitut.

Den e serunan di Sinaí, Yahvé ta pone dilanti e multitut, na masa di algun fugitivo, loke El a hasi pa su fabor i ku el a trese pa nan sí. Pero lo mas importante ku ta awor, El a adelantá nan su promesa: "lo Mi ta mi pueblo"; lo bo stòp di ta sa e multitut pa kambia den pueblo di e aliansa nobo, propiedat di Dios.

No bo lo a pensa ku e kontesta lo tabatin unánime, ya ku e desishon di kambia den pueblo, e ta un desishon liber di ku ser laga poseé di djÉ i awor di ta testimonio personal di loke Yahvé a hasi pa su pueblo: konservá e memoria bibu di e liberashon optené pa e intervenshon di Esun ku, awor di awe, a hasi posibel ku nan ta pueblo di Dios; una nashon santu.

Tambe Hesus a haña ku e multitut den e evangelio; ku e multitut ku tabata kansá i bandoná… i ku tabata sufri di nan. Talbes den profundo, e preokupashon di Hesus mes asina, sea ku e multitut aki tabata algu amorfo, anónimo i impersonal (kòrda ku Hesus semper a gusta den e enkuentro personal i direkto), número mas ku karanan, kantidat mas ku personanan.

E multitut di e Evangelio (nos multitutnan), suseptibel di engaño, manipulabel, instrumentalisabel… i ku ta biba den e estado di apartamento i di abandono, ta lanta e ternura di Hesus i ta eksponé den su disípulonan ku e imágen di kosecha, imágen kargá di speransa. i lo hasi pa impliká nan, pa impliká nos, den e "kompashon" (p'asina nan ta sufri ku nan) i den su mishon, den su proyekto di duna bida. Pa forma e multitut aki den berdadero komunidat di bida (pueblo de Dios).

Distante pa eksesivo serkano

Laga nos tur na e nos: masa i pueblo. Ora nos ta traha un fila den banko, ora nos ta bai den e konvoi i e metro manera sardin òf soportando e karavana den e outopista, e ta un fiel imágen di ser lo mas d\tristu di e multitut (ora nos ta rondia di esnan deskonosí); pasobra no tin eksperensia di konosé i kompartí e misterio di kada persona. Pero tambe den e multitut, paradóhikamente, nos por skonde komo den un refugio sekreto pa no ser kontaktá. E enfermedat di e multitut ta deskonosementu.



Hesus ta konosé kada unu pa su nòmber. Por lo tantu, kombertí den pueblo, den komunidat, ranka di un enkuentro personal i ta yama nos na su nòmber, pa topa ku nos i un konosé un otro. Habrí ku ta deskubrí i ta eksponé, ku ta parti i repartí e sirkularidat na bida. No ta trata di ta huntu ku otro sino pa krea komunion. Den e berdadero komunion e otro ta interesante p'ami, sin komprometé su libertat i sin humiá su intimidat.

Nan e ta invitá e disípulonan no invitá na pa pone órden i filanan den e multitut, ni a organis'é òf doktriná e, sino na sana i kura e resignashon di e ser solamente multitut i masa indiferente.

Mishon pa kombertí (kombershon) den berdadero komunidat

Hesus no ta keda intrankil dilanti e nesesidat di e humanidat; E semper ta urgí, den e kaso akí, e ta surgi e apóstolnan pa tuma partido, pa aktua, pa no spera; e karnénan mester di wardadó pa no pèrdè e identidat, pa sinti su mes uní. E Reino ta serka i nos mester eksperimentá e signonan ku e ta duna e identidat: sana di nos enfermedatnan (nos interesnan personal, nos egoismo), resusitá e mortonan (tantu zonanan skondí di nos bida ku ta seka i ta malora) limpia e leprosonan (kuantu otronan, esnan den mas nesesidat, mester na drenta den nos bida pa desekilibrá nos seguridatnan falsu), kore ku demoñonan (liberá nos di tantu skuridatnan di e pasado ku ta hasi nos ta hasi nos presente skur). Grátis lo bo a hañ'é, dun'é lo bo grátis. Tur kos ta un servisio gratuito; si bo no ta mir'é asina, lo ta mihó pa buska trabou den otro empresa ku ta sigurá bo tres aña, seis aña i penshun antisipá di e sesenta i sinku.

Rumannan, e evangelio di Hesus no ta por lag'é domestiká (ya e Spiritu ta enkarg'é ku esaki), ni ta balorá ni ta bende, no e ta monopolio ni ta ser manipulá. E evangelio ta e bon notisia pa esnan pober i tur esta yamá na un mishon komun (ku tur ta loke di tur - registronan- sea kristian): Dios ta stima i ta bo yama pa kontribuí na ku Reino sea amor.

I komo mi ta kere ku tur loke ta dependé di kon ami loke ta hasié, ta invitá òf bo na mira semper otronan hopi amor.

Tal por ser e ophetivo di e siman aki: *mira kosnan ku amor*; na final di kada dia, lo ser mashá agradabel anotá den bo buki chikí, un lista chikí i grandi di kosnan ku bo a mira ku amor.

Amigu

Un amigu SIMPEL
nunka a mira bo yora.
Un amigu BERDADERO
tin skoudernan muhá pa kousa di bo lágrimanan.

Un amigu SIMPEL
no konosé ta nòmbernan di bo mayornan.
Un amigu BERDADERO
tin su nòmbernan den su buki di direkshonnan.

Un amigu SIMPEL
trese un bòter di biña pa bo fiesta.
Un amigu BERDADERO
ta yega tempran pa yuda bo pa kushina i ta keda
hasta a bira lat pa yuda bo limpia.

Un amigu SIMPEL
ta odia ora bo a yam'é despues di ku el a drumi.
Un amigu BERDADERO
ta pregunta bo dikon bo a tarda den yama.

Un amigu SIMPEL
perkurá ta papia ku tokante bo problemanan.
Un amigu BERDADERO
ta perkurá yuda bo ku bo problemanan.

Un amigu SIMPEL
ta imaginá bo un bida romántiko.
Un amigu BERDADERO
lo por chantagiá rte con ella.

Un amigu SIMPEL,
na ora di bishitá bo, aktua ta komo un invitado.
Un amigu BERDADERO
ta habri e frishidèr i ta bebe loke e mester di bo.

Un amigu SIMPEL
ta pensa ku e amistat a terminá
despues di un argumento.
Un amigu BERDADERO
sa ku no tin un amistat sino hasta
despues di e tabatin un pelea.

Un amigu SIMPEL
ta spera ku semper e tei pa e.
Un amigu BERDADERO
semper lo tei pa abo.

Un amigu SIMPEL
lo lesa esaki i lo tira esaki de ko'i sushi.
Un amigu BERDADERO
lo manda esaki hasta ku e ta sigui di ku el a ser risibí.

¡FELIZ DIA BO AMIGO!

Tres kos

Kultivá tres kos: **Bondat, sabiduria i amistat.**
Buska tres kos: **Bèrdat, filosofia i komprenshon.**
Stima tres kos: **E bon maneranan, balor i servisio.**
Gobernå tres kos: **Karakter, lenga i kondukta.**
Apresiá tres kos: **Kordialidat, alegria i desensia.**
Defendé tres kos: **Honor, amigunan i esnan débil.**
Atmirá tres kos: **Talento, dignidat i grasia.**
Ekskluyé tres kos: **Ignoransia, ofensa i envidia.**
Kombatí tres kos: **Mentira, odio i kalumnia.**
Konservá tres kos: **Salú, prestigio i bon humor.**
Siguiendo e konsehonan aki, elevá e bida
I lo bo ta útil pa e sosiedat den kua bo ta ku biba den toka.

Pader Gregorio Mateu

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(23)



Un di e kondishonnan mas importante pa mantené sindikalismo bibu i sigur na Boneiru i pa e por sigui mantené e rèspèt i rekonosimentu ku ela logra e último 10 añanan ta formashon di liderato sindikal. Den esaki nos por tuma un ehèmpel na nos sindikato ruman na Aruba FTA ku den un forma hopi agresivo a hinka i ehekutá un plan di formashon di liderato sindikal den otro den estrecho koperashon ku un universidat di Colombia. Baimentu atras di un sindikato i motibu ku miembronan ta desafiliá ta hopi biaha pa entre otro e siguiente motibunan:

- Falta di interes i atenshon di parti di liderato pa preokupashonnan di miembronan.
- Falta di t'ei pará kla pa duna servisio na miembresia
- No ta kumpli ku statutonan, esta no ta tene e reunionnan statutario, den kua ta duna relato di aktividatnan i relato finansiero di kon a manehá e fondonan finansiero di e e miembronan.
- No ta krea insentivanan ku ta duna miembronan benefisio riba no miembronan.
- No ta organisá aktividatnan sosial pa promové e espiritu di solidaridat bou di e miembresia i nan famia.
- No ta disponé di lidernan ku ta dediká nan tempu i nan energia na e kousa sindikal.
- Falta króniko di liderato formá riba temanan laboral di moda ku nan por duna informashon na miembresia riba flur di trabou.
- Falta di pone un poshon kla i ophetivo sindikal pa ku dunadó di trabou. Un lider sindikal a formulé bisando no meser drumi ku dunadó di trabou, pero mester sinta serio kuné na mesa pa atendé interesnan di e trahadó,
- ***Otro motibunan***

E sindikato na mi opinion mester desaroyá un plan di formashon kontinuo, esta uno ku anualmente ta bin bèk riba nivel básiko, pero tambe riba nivelnan mas avansá den sindikalismo. Mi tin sigur ku pa un plan asina di formashon lo tin diferente forma di finansiamentu banda di e propio kontribushon di e sindikato i su miembronan. Pero e bondat di un plan asina ta ku anualmente bo ta prepará un kantidat di trahadó pa haña konosementu i formashon sindikal, kual konosementu i formashon por ser usá ora di skohe delegadonan den kada kompania, ora di skohe miembronan pa diferente puesto den direktiva, pero tambe pa skohe lidernan pa diferente komishonnan ku mester tene e sindikato durante henter aña aktivo. USIBO i sindikalismo na Boneiru por hunga un papel importante den esaki. Atrobe pa nos por realisá esaki, lideratonan mester por pasa riba nan sombra i mira e kousa. Nan mester realisá ku nan ku t'ei aktualmente no t'ei pa semper i ku ta nan deber i responsabilidat pa prepará e próksimo generashon pa tuma over. Ta di lamentá pa mira kon sindikatonan pa motibu di negligensha ta pèrdè miembresia, ta pèrdè representashon un tras di otro na sierto empresanan. Na e otro un banda ta parse bunita ku otro sindikato ta krese na empresa i miembresia, pero aweró pa falta di liderato formá tambe por konfrontá problema. I den tur esaki ta un viktima tin, ta un tin ku ta sali perhudiká i esei ta E TRAHADÓ. Pregunta kardinal ta, no a yega ora pa sindikatonan bolbe uni i a base di e forsa humano eksistente yega na un federashon sindikal fuerte tantu finansieramente komo riba nivel di maneho pa asina huntu yuda realisá un desaroyo sosial-ekonómiko fuerte i duradero i kaminda e klase trahadó ta risibí e parti hustu di e desaroyo aki? Kuminda pa pensa..

Dies konsekuensia pa un mucha ku lanta sin tata

KRAENDIJK--Lanta trempan, prepará e desayuno di e muchanan, hiba nan skol, bai trabou, buska bèk, hiba e muchanan na nan aktividatnan despues di skol, probechá e ratu ey pa pasa kumpra algu i finalmente bai kas. Kisas esaki ta algun di e poko rutinanan ku un tata presente den bida di su yu lo ta hasi. Pero den realidat, kuantu mucha por realmente bisa ku nan tata ta gran parti di nan bida diario.En konekshon ku dia di Tata, ta pone atenshon na 10 konsekuensia na momento ku un tata no ta presente den bida di un yu. Tur kaso ta diferente pues no nesesariamente e konsekuensianan ta aplikabel den tur situashon i riba tur mucha.

1. Poko konfiansa den su mes. Sin duda, un mucha lo tin un outoestima abou i no ta kapas di kere den su mes. Esaki lo ta un opstákulo grandi na momento di tuma desishon importante.

2. Deskonfiansa den otro. Kon un mucha ta bai konfia den otro, si ni sikiera su tata tabata t'ei, ora tabatin mester di dje? Esaki ta desemboká den problema den relashon ku otro i ta hasié un mucha insigur.

3. Problema di kondukta. Hopi mucha ta buska manera pa haña atenshon i nan ta hasié, dor di transformá den 'mucha chikitu rebelde òf mala mucha'. Nan ta komportá malu na skol, ta agresivo, falta regla… enfin tur loke ta nesesario pa haña atenshon.

4. Problema emoshonal. E falta di kariño den infansia por generá un adolesente ku problema serio pa kontrolá su emoshonnan. Durante adolesensia nan ta enfrentá numeroso sintimentu, ku por krea un personalidat frágil.

5. Duda. Falta di tin un referensia firme den infansia, por transformá den adolesente ku hopi duda i indesiso, ku problema pa tuma desishon importante ku un inkapasidat pa komprometé su mes.

6. Komportashon impulsivo. E muchanan tin tendensia di ta poko rashonal i ta dirigí pa impulso. Nan ta sinti ansiedat i strès i hopi bía kompaña pa un komportashon agresivo.

7. Depreshon. E angustia di no tin un referente emoshonal banda di dje, por forma den un mucha ku depreshon.

8. Problema mental. Den kaso ekstremo, por generá problema grave na nivel sikológiko, manera trastorno di personalidat.

9. Adulto dependiente den ekseso. E muchanan aki ta bira adolesente ku un dependensia den un futuro pa buska un hende ku ta yena e bashí ku nan ta sinti. Esaki por kondusí na buskamentu di un forma no saludabel na persona ku ta kuida nan. Nan tin miedu di rechaso i abandono. P'esei nan ta kapas di sakrifiká den ekseso, kontal di tin un hende band'i nan.

10. Bashí interior kontinuo. Ta manera un buraku ku no ta sera. Den sierto kaso , e falta di kariño di tata den infansia di un mucha, ta kompaña nan pa semper.

Pues tata, sea biológiko òf no, NO LUBIDA, ku un mucha no ta su so, djis ora bo no ta na kas òf den e núkleo familiar. Bo yu ta so tambe, ora ta laga amistat, televishon, trabou i selular ta un gran motibu di bo ousensia.

HULANDA

Despues di kandela

Mas di dies apartamentu evakuá

ARNHEM – Mas di 10 persona djárason anochi mester a bandoná nan apartamentu, debí na un kandela grandi den un kompleho di apartamentu na Arnhem. E kandela a originá riba e di kuater piso di e edifisio.

Banda di mitar di kuater di mardugá, a deskubrí e kandela. Brantwer tabatin e kandela hopi lihé bou di dominio, Omroep Gelderland ta informá. E akomodá e hendenan evakuá den un espasio den mesun kompleho di apartamentu.

Un persona posiblemente a hala huma paden i e servisionan di ayudo a dun'é asistensia. Mas aleu ningun hende a resultá heridá. E habitantenan di e apartamentunan kaminda a kandela a originá, por lo pronto no por bai nan apartamentu. Un parti di e otro habitantenan evakuá ta bèk na kas. Pa e hendenan ku no por a bai kas bèk djaweps, a regla akohida. Tokante orígen di e kandela ainda no tin nada konosí.



Promé Minister a topa Minister Kuipers

PHILIPSBURG – Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs, a topa Minister di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte di Hulanda, Ernst Kuipers, dentro di e konteksto di e siguimentu despues di e despensa pa pasado di sklabitut di parti Gobièrnu Hulandes dia 19 di desèmber 2022.



Promé Minister Jacobs i Minister Kuipers a papia tokante e establesimentu di ACSAR, e komishon di konseho na Sint Maarten pa loke ta trata e legalisashon di kolonialismo i sklabitut ku ta awe ta afektá e sosiedat i pa konsehá Gobièrnu ku rekomendashonnan.

A papia tambe tokante e trouma generashonal di sklabitut riba tantu salú físiko komo mental i esaki lo mester bira un di e tópikonan di investigashon ku ACSAR mester fokùs ariba.

Siguiendo e despensa di e ministerio di salubridat públiko Hulanda, huntu e ministernan ta mira kamindanan pa sostené e investigashon i proyektonan.

Resultado rapòrt di ILT

Statia ta konfirmá preokupashon

ORANJESTAD (EUX) – Den un promé reakshon, Komisario di Gobièrnu di Sint Eustatius, Alida Francis, a indiká ku e rapòrt di Inspekshon di Ambiente di Biba i Transporte, ILT, tokante otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei, VTH, na Karibe Hulandes, ta demostrá klaramente ku mester tuma paso urgente.

"Nos a ekspresá nos preokupashon na diferente okashon den pasado i nos ta sostené e rekomendashonnan kompletamente."

Problemanan fundamental, ta pidi pa medida fundamental i e rapòrt akí ta demostrá nos a kuminda pa dilanti. Supervishon i mantenshon di lei apropiá i transparente, no solamente ta vital pa protekshon di nos medioambiente, patrimonio natural i espasio pa biba, pero tambe ta yuda nos pa protehá nos patrimonio kultural presioso i mehorá nos invershon den klima, segun Francis. E komisario di gobièrnu a indiká, ta importante tambe pa ku tuma riba esaki, mester ta tumá den ful koperashon ku e gobièrnu lokal. E ta un asuntu kompleho huntu ku diferente ministerio i agensia enbolbí i solamente nos por bira sustenibel, un solushon riba término largu den estrecho koperashon ku otro. Nos ta urgi i enkurashá Sekretario di Estado pa tuma e siguiente pasonan.

Enkuentro tokante programa desaroyo espasial

THE BOTTOM – Djaweps 8 di yüni Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino, BZK, representá pa Henk Kats, a duna oportunidat na residentenan di Saba pa presentá un presentashon di e programa di desaroyo espasial.

Kompañando Kats pa sosten, tabata Stijn Schep, kende ta traha pa e kompania di konseho, Grant Thornton, stashoná na Hulanda. E tabata un enkuentro pa diskushon liber.

Schep a kuminsá su presentashon riba netamente loke e planifikashon di desaroyo espasial BES, pa Karibe Hulandes i a splika kiko esaki ta nifiká pa Saba. E plan akí ku Ministerio Interno i Relashon di Reino ta desaroyá, ta kaminda e ophetivonan nashonal ta identifiká i p'esei tin un implikashon pa e planifikashon espasial den Karibe Hulandes.

Schep a indiká ku e loke ta desaroyando awor no tabata e plan di desaroyo espasial pa Saba ainda, komo ku e isla aktualmente no tin un plan di desaroyo espasial. Tambe el a agregá ku e propósito di lei pa desaroyo di e plan pa teritorionan òf islanan, ta di Gobièrnu di e isla. P'esei awor ta e momentu perfekto pa traha huntu den gradonan di desaroyo pa e programa komo ku e ta proveé liña di guia ku Saba mester kumpli kuné.

Pa fin di 2023, basá riba informashonnan optené, ta bini ku vershon di kontinuashon. E vershon akí lo keda presentá primeramente na e entidatnan públiko pa un konfirmashon ofisial.

Despues Konseho di Minister lo risibí e dokumento i adopt'é den e programa.

Treinen tim ayudo di emergensia

PHILIPSBURG – Gobièrnu a tene un treinen di ayudo di emergensia komunitario, CERT, na Sint Maarten. Ta trein partisipantenan di e komunidatnan rònt e isla pa bira miembro di CERT. Awor nan ta boluntario kualifiká, kende ta organisá liderazgo, maneho i implementá aktividatnan den e barionan i redukshon rísiko di desaster. Kreamentu di CERT ta parti di e plan di Gobièrnu di Sint Maarten, pa mehorá e preparashonnan i ayudo di desaster. CERT ta e promé grupo di ayudo ku lo kompletá i sostené institutonan ku ayudo. Tambe lo liderá e preparashonnan na nivel komunitario i redukshon di rísiko.

Miembronan CERT ta boluntario i nan trabou i aktividatnan no ta renumerá. Den kaso di emergensia òf desaster mayó, nan ta aktivá komo parti di e sentro di operashon di emergensia, EOC, na Sint Maarten, tumando un ròl di yabi den nan komunidat.



Riba e importancia di prensa na aruba

‘Periodista pa un dia’ ta conscientisa nos muchanan

ORANJESTAD -- Diahuebs merdia, e ‘Periodistanan pa un Dia’, Khloé Destiny Dabian, Xylion pietersz, Ashaney Croes, Jaysmeline Hernandez Pinedo, Michiko Vis y Rayon Liu, acompaña pa nan mayornan, a drenta sala di prensa di Gobierno di Aruba na unda cu nan a haya un splicacion hopi amplio di tur loke ta pasa den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y di e trabou di prensa na Aruba. ‘Periodista pa un Dia’ ta conscientisa nos muchanan riba e importancia di prensa na Aruba. Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, despues di a conta e proceso di cada conferencia di prensa di Gobierno, a expesa su sentimentonan di e stimacion y dedicacion cu e tin pa su trabou ora cu e ta guia cada conferencia di prensa den e sala aki. El a splica e muchanan cu den tur loke nan kier bira ora nan bira grandi, semper stima nan trabou y cu dedicacion pa asina nan por tin resultadonan feliz.

Pa e siman aki, e periodista invita ta señora Alejandra Forero di TeleAruba. Señora Forero, naci na Colombia, di mucha caba a sinti e inspiracion pa bira un periodista. Cu su 18 aña Alejandra a cuminsa studia Periodismo den un di e Universidadnan di mas prestigio na Bogota, Politécnico Grancolombiano y di eynan el a sigui studia y engrandece su conocimento mas y a traha pa diferente medio di comunicacion. Desde 2011, Alejandra ta forma parti di nos comunidad y a traha pa radio y television local. Actualmente, Alejandra ta traha na nos planta di Television Nacional TeleAruba den su programa Primera Plana con Alejandra Forero, como periodista y presentadora. Alejandra e expresa na e muchanan cu ta un honor pe, pa cada dia informa nos comunidad. Ser periodista ta un pasion pero tambe un responsabilidad pa asina informa nos comunidad cu e berdad.

Na final, Alejandra a conseha tur e muchanan pa nan sigui studia, pasobra studia ta e cos di mas importante si nan kier tin un futuro briyante. Pero tambe nan tin cu percura pa ta un bon ser humano cu tur hende, sin discriminacion, cu respect pa otro y por ultimo honra nan mayornan, pasobra esey ta un ley divino.



Despues di e splicacionnan ricibi y e preparacionnan duna pa Alejandra Forero, e muchanan a bay encontra cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes den sala di Conseho di Minister y tur a keda hopi impresiona y feliz di a conoce Prome Minister y di e splicacion di e trabou di Gobierno y e desicionnan importante cu ta wordo tuma den e sala di Conseho di Minister.

Na final, e tuma luga e Conferencia di Prensa Hubenil den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba na unda e muchan tur a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister. Curiosidad y creatividad di nos muchanan tocante e preguntanan haci, ta mustra cu nan tin hopi interes pa sa mas di Prome Minister pero tambe di Gobierno en general. Prome Minister a contesta cada pregunta y a nota e atencion cu e muchanan tawata pone pa haya contesta riba nan preguntanan.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci ‘Periodista pa un Dia’ posibel y un exito. Danki tambe na señor Andrew Vrolijk pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou aki.

Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Colegio EPI, como scol ganado di e proyecto EduTech,

A ricibi su bukinan digital

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba hunto cu Futura a bin cu un programa di innovacion, Edutech, na unda ta duna oportunidad na tur scol pa bin cu un proyecto di innovacion cu nan ta desea pa nan scol, inscribi e proyecto, traha riba dje y entrege pa asina por bin na remarke pa gana fondo pa por implementa e proyecto desea. Colegio EPI tambe ta un scol cu a entrega nan proyecto y a resulta di ta un di e ganadonan. Den un entrevista cu señora Gina Arends di Colegio EPI, el a splica cu e a wordo asigna pa ta e "trekker" di e PLVS systeem na unda el a sigui un workshop di digitalisacion, "Columbus Coach", pa ciclo 21. Pa e workshop aki, señora Arends mester a scirbi un proyecto riba con nan lo implementa e workshop aki na Colegio EPI. Directie di scol tabata asina enthusiasma cu e proyecto aki, cu a tuma e decision di no implementa esaki solamente pa nan sino pa tur trahado, docente y alumno di scol. E meta di Colegio EPI ta pa prepara tur hende, tanto studiantenan y docentenan pa e ciclo 21 cu ta rekeri hopi di cada persona. Na momento cu Colegio EPI a tuma nota di e proyecto di EduTech, a mira e oportunidad di por gana e fondonan pa por haci esaki un realidad. Mirando cu ya caba tabata tin un plan traha, e proceso di aplicacion tabata uno hopi mas facil.

Aki ta unda Colegio EPI a aplica cu e resultado positivo di ta un di e scolnan ganador. E scol ta sumamente agradeci cu e premio aki y a uza e fondo den bukinan digital.

ARUBA

Esfuersonan pa conscientisa y preveni

ORANJESTAD—Durante Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diabierna mainta, Prome Minister a elabora riba algun di e esfuersonan cu a wordo haci pa asina Aruba haya un evaluacion positivo di US State Department y pone Aruba bek na e ranking Tier 2. E Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA) a bin cu un campaña yama "Habri bo Wowo" pa asina conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. Ta importante pa ciudadanonan notifica autoridad den caso cu ta nota cu personanan ta wordo treci na un forma ilegal di otro pais, y ta wordo depriva di nan libertad, di por drenta y sali ora cu nan kier, si te hasta ora di bay banco tin un hende ta vigila nan, of si nota cu tin auto ta drenta sali cada rato di un cas den cercania, entre otro. Actualmente esaki no ta un problema grandi na Aruba pero mester haci tur esfuerso pa evita pa e bira grandi, principalmente door di preveni. Aki ta unda CMMA tin un trabou grandi pa haci.

Manera a wordo indica door di Minister di Husticia Rocco Tjon, Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of coordinatie punt, y a haci esfuersonan internacional tambe. September aña pasa, Prome Minister durante su viahe na New York, a reuni cu e Deputy Assistance Secretary for Caribbean Affairs di State Department sra. Barbara Feinstein, y a splica señora Feinstein con importante esaki ta pa Aruba, y pa nan yuda Aruba pa nos no bay mas den Tier 3. Y nan a manda un hende cu ta compronde mas con e sistema ta aki na Aruba.

Trece hende ilegal Aruba no ta algo permisibel, noble of normal. Esaki ta contra ley, specialmente si ta trece hende y bay abusa di nan. Ya caba na Aruba, un di cada 6 persona, ta indocumenta for di Venezuela. Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa purba regula esaki y percura cu tur hende tin un bon calidad di bida. "Aruba como isla chikito, tin su limitacionnan. Nos ta un isla y tin limitacion financiero, pues laga nos haci loke mester wordo haci na un forma regular no na forma illegal", Prome Minister a indica. Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com. "Pues awor nos ta den Tier 2, y ta keda na cada un di nos pa nos keda mantene pasobra ta hunto nos mester combati esaki", Prome Minister a enfatisa. Prome Minister ta gradici señora Jeanette Baars y señora Angela Persad, cu ta dos dama cu tin pasion pa e trabou aki den e Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA). Nan a sa di carga y mehora e trabou y awor convence US State Department di con bon Aruba ta haciendo su trabou. Tambe Prome Minister ta gradici henter e cadena di Husticia y Sociaal cu ta sostene e trabou aki. "Un danki di curason na boso tur y na Minister Rocco Tjon cu ta kere den esaki y cu tin un vision pa haci Aruba mas sigur y cu ta sostene e departamento y punto di coordinacion. "Ban haci tur otro esfuerso pa nos por mantene e rating aki pasobra ta masha poco isla den Caribe ta den Tier 2. Nos tin cu considera nos mes hopi dichoso cu esaki y semper traha pa sigui mehora. E compromiso di nos Gobierno ta pa sigui mehora y nos ta conta cu comunidad riba esaki tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Despues di evaluacion di US State Department pa loke ta trata traficacion di hende,

Aruba ta wordo upgraded pa Rier 2



ORANJESTAD -- Diabierna 16 di juni mainta, durante conferencia di prensa di Gobieno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon y Directora di Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson Baars, a anuncia cu US State Department a 'upgrade' Aruba pa Tier 2. E topico di "Mensenhandel en Mensensmokkelen" a wordo trata durante e conferencia di prensa y a duna splicacion amplio riba e esfuersonan haci y e proceso pa wordo evalua y yega bek na Tier 2.

Prome Minister a remarca cu lamentablemente na Aruba tambe e problema aki ta existi. Sinembargo awe nos tur mester ta satisfecho y agradecido cu e "upgrading" di Aruba, hincando nos den un miho ranking pa loke ta trata e maneho riba e problematica di traficacion di hende. Aruba tabata tres aña riba e "watchlist", na unda a traha hopi duro pa por a move bek den tier 2.

Aruba ta hopi cerca di Venezuela y pa e simpel hecho cu tin e crisis migratorio, Aruba su cercania ta keda un punto di interes pa Merca. Awor nan a revisa tur nos sistemanan y procesonan y bin na e conclusion cu Aruba a haci su mehoracionnan considerabel. "Mi ta gradici tur cu a haci esaki posibel y un danki pa e trabou grandi. Cu esaki nos ta compronde cu Aruba por wordo considera como un 'best practice' pa e region y pa islanan SIDS, Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu ta den Tier 2 y cu nos a wordo pidi pa yuda otro islanan tambe cu e experiencia cu nos tin", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu ta importante pa Aruba mantene e ranking aki pasobra si no mantene e ranking y bay den Tier 3, esaki lo tin dañonan gigantesco pa Aruba. Dañonan pa e imagen di Aruba, economico y pa turismo especialmente pasobra State Department lo pone un aviso riba nan website pa turistanan ta mas alerta ora di bin Aruba si nan realisa cu Aruba no ta pone atencion na traficacion di hende.

"Pues e ta importante pa Aruba, pa nos mantene y/of mehora e ranking aki. Nos ta den recuperacion, turismo ta nos pilar economico y p'esey ta importante pa tur hende duna di nan banda pasobra combati traficacion di hende no ta solamente den man di CMMA of di Gobierno di Aruba, sino den man di tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

PENSAMENTU DI SIMAN

Proverbionan 11: 29 ta bisa….

"Esun ku tormentá su mes kas lo heredá bientu, i e bobo lo ta sirbidó di esun ku ta sabí di kurason".

Kiko e proverbio aki por siña nos?

E ta siña nos ku…

Un di rekursonan di mas grandi ku Dios a duna nos, ta un famia.

Famia ta duna nos aseptashon, aliento i ta siña nos kon pa kana den bida.

Pero mas ku tur kos….e ta un kaminda pa haña konsuelo.

Si nos okashoná problema na nos famia, sea ku pasobra nos ta rabiá, òf pa motibu di un deseo grandi pa ta independiente….. de fakto….ta koí loko nos ta hasi.

Esei ta hopi lamentabel paso nos ta priva nos mes di hopi kos bon i bunita.

Mi ta kere ku lo ta mihó bo lucha pa un bon komunikashon i komprenshon den famia.

Ta masha dushi ora tin bon komunikashon den famia.

Rumannan…. Mi ta spera e proverbio aki lo duna nos un motibu pa wak nos famia ku un wowo skerpi i bunita.

Keremi…. Si bo studia kon bo famia ta, lo bo deskubri hopi kos presioso.

Un siman bendishoná…….

Direktor di Aqualectra

Darick Jonis a entregá su retiro

WILLEMSTAD—Direktor di Aqualectra den fin di siman, a entregá su retiro komo direktor di Aqualectra. Jonis a fungi 12 aña komo direktor di e kompania. Jonis su retiro ta bini despues ku Kòrsou a hañ'e konfrontá dos bía tras di otro ku un `black out`. E direktor a duna komo motibu di su retiro motibunan familiar. Den seno di trahadónan ta lamentá retiro di e direktor. Algun ya a aserka nan sindikato pa mira kiko e retiro ta bai nifiká pa nan. Jonis a risibí basta kritiká for di direkshon di entre otro minister Cijntje, ku a kuestiona e direktor pa e `black outnan`. Tin rumornan insistente ku ta un persona hulandes lo bai okupá e puesto di direktor. Un desaroyo ku sigur mester keda vigilá.



Kaso di maltrato serio

WILLEMSTAD--Djasabra 17 di yüni polis a dirigí un unidat di Punda pa Versailleweg pa un kaso di maltrato.

For di informashon preliminar ku polis a logra kompilá, a sali na kla ku dos hòmber a yega na un kas i a baha for di nan vehíkulo. Despues di un interkambio kòrtiku ku e dama ku ta biba na e kas ei, un di e hòmbernan lo a maltratá un otro hòmber ku ta habitante di e kas.

Durante di e agreshon aki, e habitante a risibí sla na wowo, skouder i posiblemente fraktura na su nanishi. Na un kas djis den e área ei tambe tabatin un otro persona ku a keda agredí i heridá. Tabata nesesario pa ambulans a yega na e sitio pa a transportá e víktimanan pa C.M.C. Na yegada di polis, ya e sospechosonan a bai for di e sitio. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá

Detenshon pa maltrato

WILLEMSTAD--Relashoná ku un kaso di maltrato ku a tuma lugá den oranan di anochi di djasabra 17 di yüni na un kas riba Caracasbaaiweg, polis a hasi un detenshon.

Djasabra 17 di yüni sentral di polis a dirigí un unidat pa un kas riba Caracasbaaiweg, na unda un hòmber a maltratá un dama i a menasá otro personanan ku tabata na e kas en kestion. Na yegada di e unidat, a topa un dama ku sla rònt di su kurpa, miéntras e agresor ya a bandoná e sitio.

Algun ratu despues, pa 23.11'or, e sospechoso, e hòmber D.J.G. di 22 aña di edat nasé na Kòrsou a mèldu na warda di polis di Rio Canario, na unda el a keda detené. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Pèrmit di ekspanshon pa TUI

WILLEMSTAD – Minister Charles Cooper huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) a entregá un pèrmit di konstrukshon na TUI pa ekspanshon di nan ofisina ku un di dos piso.

Ofisina di TUI ta situá na W.F.G Mensing 96 na Schottegatweg Oost den Zeelandia. E desaroyo ta un invershon total di 4 mion florin i esaki lo dura 12 luna. Durante di ehekushon di e proyekto di konstrukshon lo tene debido kuenta ku eksigensianan tékniko di seguridat, i lo sòru pa bin ku 45 lugá di parker mas pa e ofisina. Ekspanshon di TUI d ta kontribuí komo impulso ekonómiko grandi pa Kòrsou. E ta duna un impulso na ekonomia entre otro kreando 30 kupo di trabou na momento di e konstrukshon i 50 kupo nobo serka TUI ku pa 90% ta trahadó lokal.



Detenshon di ilegal

WILLEMSTAD --Djabièrnè 16 yüni 2023, alrededor di 08.45'or, Durante di un kontrol ku polis a ehersé riba Gosieweg a detené e hòmber J.F.A. di 38 aña di nashonalidat Kolombiano. E kontrol a tuma lugá djabièrnè 16 yüni.

Na momentu di kontrol, a detektá ku e hòmber no por a mustra dokumentunan bálido ku e ta pertenesiendo legal na Kòrsou. Konsekuentemente a entreg'é na departamento di imigrashon ku lo atendé su deportashon.

DEPORTE

Djasabra awó FC Champs vs Deportivo

KRALENDIJK--E partido di futbòl amistoso entre e ekiponan FC Champs 50+ i Tera Blanku 50+ djasabra último no por a tuma lugá pa motibu ku un di e ekiponan no a kompletá e kantidat nesesario pa e partido.

E informe ofisial tokante esaki ta bisa ku djasabra último FC Champs 50+ lo mester a hunga kontra Tera Blanku 50+, pero nan no a logra kompletá 11 hungadó pa e partido.

E wega a keda posponé pues o sea ku esaki no por a tuma lugá.

Djasabra awó 24 di yüni, FC Champs 50+ ta hunga kontra SV Deportivo 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Trabou pista pa drèg ta sigui progresando

KRALENDIJK--E trabou pa kontrukshon di un pista pa drèg riba nos isla ta kanando bon, esaki ta progresando, di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí.

Despues di e promé bashamentu di betòn pa esaki riba djabiènè 16 di yüni riba e tereno na Onima, awó ta trahando pa asfaltá banda di e pista.

E pista di un largura di mas òf ménos 900 meter, ta ofresé espasio pa praktiká "dragraces" i tambe pa test e velosidat di outo, motosaikel i otro vehíkulonan di motor.

Si tur kos kana manera planiá, e pista pa dragrace" lo bira un sitio atraktivo pa tur ku gusta "motorsport".

E pista ta ofresé no solamente un lugá pa "race" o sea pustamentu, pero tambe posibilidatnan pa evenementunan i pa bishitantenan.

Ku e binida di "dragraces", Boneiru ta bira hopi atraktivo pa tur motosiklistanan. E pista no ta ofresé solamente un lugá pa kompeti ku karedanan, pero tambe posibilidatnan pa organisá evenementunan ku ta hala bishitante.



Arriba Perú 1-0 riba Independiente

KRALENDIJK--E tim di futbòl di peruanonan bibá na Boneiru ku ta Arriba Perú, djabièrnè último den kontinuashon di e torneo Kopa Dia di Boneiru na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di e tim di Independiente ku ta un tim nobo di latinonan, esaki ku skor mínimo di 1-0. Tabata un partido pues ku a konosé solamente 1 gol ku tabata sufisiente pa e peruanonan bai ku e viktoria ku skor mínimo di 1-0 riba e ekipo di Independiente.

E ekipo di Independiente no a logra yega na gol den e partido, di kua e bentaha mínino di 1-0, a resultá sufisiente pa e peruanonan di Arriba Perú bai ku e 3 puntonan i viktoria fo'i dje partido.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Hobon i deportivo a empatá 2-2 djasabra último

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano SV Hbon i Deportivo, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto, djasabra último a empatá 2-2 ku otro de tremendo partido amistoso.

Di akuerdo ku e informashon ku nos a risibí, djasabra último 17 di yüni 2023, e ekiponan SV Hobon i Sv Deportivo a enfrentá otro den un partido di futbòl amistoso ku a tuma lugá den Stadion di Playa den oranan di atardi.

E partido ku a kuminsá 25 pasa di 5or di atardi, a keda dirigí pa rèfri Nando Bernabela.

Tabata SV Deportivo ku a kuminsá ku inisiativa i tabatin un dominio leve riba SV Hobon, atakando ku hungadónan manera Palasio, Pedro, Robert i Renny.

Na di 15 minüt di wega, Deportivo ta haña un pena máksimo na su fabor ku a keda kobrá pa e hungadó Dany.

Portero Echo Mercera ta para e pinalti di Dany.

Na di 20 minüt tabata Palasio ku ta lòs un tiru ku ta dal den lata horizòntal i sigui bai afó.

E portero Echo Mercera tabatin vários salbashon pa SV Hobon.

Poko poko SV Hobon a kuminsá drenta den e partido.

Na di 27 minüt tabata JeanDino ku ta habri e markador pa SV Hobon.

Ku esaki SV Hobon ta bai dilanti 1-0.

Mesora Deportivo ta kuminsá buta preshon riba e arko di SV Hobon.

Na di 30 minüt di wega, Deportivo ta empatá e partido ku gol di Pedro Rodriques.

Ku esaki a partido ta parti na dos pa sosiegu empatá na 1-1.

Deportivo e di dos mitar ta sali pa buska gol, bishitando e arko di SV Hobon.

Tabata Pedro Dorry ku no ta basilá i ta manda SV Deportivo ariba anotando su di 2 gol di e partido pa hasi e partido 1-2 na fabor di Deportivo.

Hobon no ta baha kabes ni entregá i ta sigui move.

Na di 55 minüt Cassius Caffie ta empatá e partido 2-2 pa medio di pinalti.

Hobon a skor 2 bia mas pa hasi e partido 4-2 pa SV Hobon ku golnan di Cassius Coffy i Jozef.

SV Deportivo no a baha kabes i sigui kere den empatá e partido.

Ku golnan di Danny i Robert SV Deportivo ta logra empatá e partido na 4.

Resultado final di e partido ta SV Hobon 4 i SV Deportivo 4.

Pa djasabra awó SV Hobon lo no tin wega en konekshon ku nan kaminata ku lo tuma lugá dia 25 di yüni 2023.

Brantfes kòrá

Fuente/foto: Dr. Bart A. De Boer

Brantfes kòrá ta un di e piskánan ku ta hasi uzo di trampa pa logra haña kuminda. Ku su aparensia tur na mancha i yen di pui, e parse un piedra ku lima riba dje mas ku e parse piská. E ta drumi ketu sin move riba fondo di laman warda te ora kualke piská yega serka pa kome un tiki di e lima.

BIDA DEN LAMAN

E ora ei e ta habri su boka enorme i guli e piská. Brantfes kòrá no ta bon landadó. Ora e hañ'é den Pèrtá, e ta span habri su alanan di pechu koló bibu, uzando nan komo bela pa nabegá bai dilanti.

Probablemente e koló bibu di e alanan ta pa spanta posibel enemigu.

Brantfes kòrá tin un arma di defensa mas, e spiñanan di su ala di lomba ta skèrpi manera blet i ta kontené un supstansia venenoso. Esun ku hera trapa riba un brantfes kòrá, lo sinti un doló intenso ku ta dura basta tempu promé ku e pasa.



BONERIANO

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 19 yüni 2023 | Preis: $1.25



BONEIRU INDIGNÁ

Un ekipo kampion



Djabièrnè anochi na Skal, durante presentashon di e buki 'Bonaire, een koloniale zout geschiedenis' di Cees Luckhardt i Bòi Antoin, tabatin hopi elogio i apresio pa e snèknan ku a parti. Nan tabata dushi, diferente i presentá na un manera kreativo. No tabata kasbal, meatball, webu yená i tipo di kosnan ei ku naturalmente ta smak bon. Tabata un kish spesial, piská salu riba un repa di maishi chikitu, wrèp vegetariano i un beterbal di kabritu ku krema i awakati ariba. Tur hende a saboriá i keda ku gana. Hopi hende tabata ke sa tambe ta ken ta kreadónan di e delisianan akí. Ata nan aki riba e foto akí. Un pabien pa nan tur ku shèf Channethon Jansen na kabes ku su kompania 'Saucière'. Eksito. Ku mas hende hasi uso di nan servisio.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

PAG 3

Un biaha mas Taste Of Bonaire bon bishitá

Djasabra 17 di yüni, tabatin e aktividat di Taste Of Bonaire den Parke Wilhelmina. E tabata bon bishitá. Mucha, adulto i adulto mayó, tur tabata presenté na e aktividat pa gosa di música i kos pa kome i bebe. Entre otro tabatin presentashon di Majoret, ku a hala hopi atenshon ku nan aktuashon.







Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 19 yüni 2023

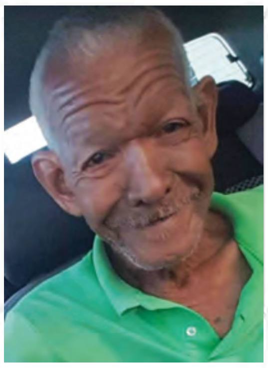
12.00 Aktualidat:	Veroesjka de Windt (BONHATA)
13.00 Aki Boneiru:	Homenaje Rudy Plaate
14.00 Herensia Korsou:	Anselma Pikerie-Isidora
15.00 BAPA:	Rubert (Rupert) Sint Jago
16.00 Herensia:	Johana Dominga Pourier-Vlijt
17.00 Aki Boneiru:	Kanto Krioyo 2017
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Aruba:	Harry Croes 2
21.00 Aki Boneiru:	Boi serka Edjean na Aruba
22.00 Herensia Korsou:	Anhelica Martina
23.00 BAPA:	Dionisio Nicolaas [Toontje]

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Ku profundo tristesa, pero konforme ku boluntat di Dios agradesido pa tur loke ku el a hasi i nifiká pa nos, ta partisipá fayesimentu di

Stanly Eduardo Marinus
mihó konosí komo Istanboel.
*27-04-1943 † 10-06-2023



Yunan:
James Marinus i Nuka Coffie
Jeannice Marinus i Jovito Pourier
Jane Mary Marinus
Nietunan:
Pierreson Marinus i rumannan
Jivienne Marinus
Germain Marinus i rumannan
Rumannan:
Lucia Marinus
Winfried i Minerva Marinus-Muñoz
Carline i Humphrey Mercelita-Marinus
Eduvigus i Ria Marinus-Martis
Subrina- i subrinonan:
Roland Maduro i rumannan
Ruwela Marinus
Eugene Marinus i rumannan
Zayanara i Dayanara Marinus
Kompañera: Victoria Wijman
Kompader: Ubaldo Anthony
Su amigunan: Doy Boekhoudt i Toontje Vis
Demas famia:
Marinus, Nicolaas, Bernabela, De Palm, Sint Jago, Josephia, Frans, Soliana, Ursula, Rosario, Martis, Silberie, Rollan, Ford, Statie, Maduro, Wever, German, Muñoz, Mercelita, Martis, Weiman, Van Eenennaam, Goeloe, Statia, Emers, Bloem i Scherptong.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, amigu òf konosí nos mas sinsero diskulpa.
Un dankì di kurason ta bai na su kuñá Ria Marinus-Martis, Victoria Wijman i Louise Victoria Janga.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 20 yüni.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia di 10'or di mainta na Consuelo Memorial, 12'or di merdia sigui pa un respons. Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Famianan ta pidi pa asisti na trahe alegre.
Despues di entiero no por risibí bishita di forsa na kas.

Bandera di gay poride wayando

BONEIRU INDIGNÁ



KRALENDIJK- Komunidat boneriano a reakshoná indigná na momentu ku deskonosínan a subi bandera di 'Gay Pride' na e rotònde na kaya industria. Algun siudadano a alertá Live99fm, ku a bai na e sitio i a trese e situashon amplio den publisidat.

Segun e medio di komunikashon aki deskonosínan a baha e bandera di Boneiru, a subi e bandera di 'Gay Pride' i a bai ku e bandera di Boneiru. Pues ta trata tambe di ladronisia. Mester bisa ku e situashon aki a kousa bastante krítika, furia i simplemente hende no por a kere ku un persona a yega asina leu pa hasi esaki. Por a nota hopi komentario riba página di Facebook. "Esaki ta falta di rèspèt pa isla di Boneiru", tabata algun komentario. Por a nota ku mayoria persona a konsiderá e akto aki komo un falta di rèspèt grandi, eksigiendo pa e kulpabel responsabilisá su mes di un manera òf otro. No a demonstrá niun klase di toleransia pa ku e aktitut aki.

Riba e página di Facebook un persona a atmití di a subi e bandera di 'Gay Pride'. "Mi tin rèspèt pa henter Boneiru. Mi no a hasié pa ofendé niun hende sino pa selebrá libertat di kada un di nos. Ademas no tabatin bandera di Boneiru. E pal'i bandera tabata bashí", e persona a skirbi.





Despues di algun ratu Nataly Davelaar di departementu di komunikashon di Entidat Publiko Boneiru (EPB) a yega na e sitio akompañá pa algun hóben. Aki nan a baha e bandera di 'Gay Pride' i a subi e bandera di Boneiru. "Mi a wòrdu yama dor di polis, mi no tabata sa ku e kos aki a sosedé. Nos ta respetá tur grupo òf organisashon pero gobièrnu no tin niun palabrashon ku nan pa subi bandera", Davelaar a bisa. Probablemente gobièrnu lo hasi denunsia di ladronisia.

Siman di 'Gay Pride'

Di 22 di yüni te ku 25 di yüni Boneiru lo selebrá su promé siman di 'Gay Pride'. Lógikamente por konklui ku e individuo ku a subi e bandera, a trata na ekspresá su mes i tambe pone atenshon n'e siman benidero. EQ Bonaire, komo e organisadó di e evento aki ta boga pa mas komprenshon i pa komprendé tambe ku e grupo LBGTQI+ ta parti di e komunidat boneriano. E potrètnan ta ilustrá e bandera di 'Gay Pride', e hóbennan bahando e bandera i finalmente e bandera di Boneiru ta waya.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

KRALENDIJK- E hòmber Peter Y. mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba akusashon di hasi denunsia falsu kontra dùrwarder Marisol Bernabela. Banda di e akusashon aki Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte pa kambia e kondishon mará na un sentensia anterior di Y. Na aña 2021 Korte a dikta un prohibishon di kontakto entre Y. i su eks. Reclassering mester vigilá esaki. For di yüli 2022 Reclassering a manda un rapòrt pa Korte pidiendo e kambio i ku OM mester vigilá esaki.

"Mi no tin problema pa kambia esaki, Reclassering nunka a mustra interes", Y. a bisa. E sospechoso a presentá sin un abogado den sala di korte. Peter Y. ta un persona ku mas bia a presentá dilanti hues, i kada bia ta enfatisá ku niun abogado na Boneiru ke represent'é. E bia aki el a hasi meskos.

Durante tratamentu di e kaso, Y. kontinuamente a trese situashonnan i eksperensianan di pasado. El a keda suprayá ku Korte regularmente a violá su derecho.

Rabiá ku dùrwarder

E akusado tabata envolví den un konflikto ku kantor di abogado HBN Law. Esaki a terminá den Korte i tin un veredikto indikando ku Y. mester paga HBN Law 14623 dòler. E no a hasi esaki, konsekuentemente dùrwarder a pone beslag riba su kuenta di banko i riba su outo. E sospechoso a bai polis i a hasi denunsia di malversashon kontra e dùrwarder. "Loke Bernabela a hasi ta ilegal pasombra e veredikto no ta kuadra i ademas mi a bis'e ku ya mi a bende outo", Y. a bisa. Peter Y. a bai den un diskushon pisá ku hues i fiskal. "Rosales i e fiskal mayó tin un akuerdo pa no laga mi hasi niun denunsia. Nan ta opstruí hustisia i hunga ku evidensia", segun Y.

Fiskal no tabatin niun interes den Y. su akusashonnan. "Bo a hasi denunsia falsu pasombra bo sa ku no ta trata di malversashon. Bo a bira verbalmente agresivo i e dùrwarder a saka bo pafó. Un dùrwarder no ta obligá pa informá bo di e beslag", fiskal a bisa.

OM a demandá un but di 500 dòler. Hues a suspendé tratamentu di e kaso pa despues bin ku su desishon. "P'ami ta opvio ku bo tin henter un diferente mira riba e situashon hurídiko na Boneiru. Bo ta konvensí di konosé lei mihó ku e ekspertonan. Bo ta asina ankrá den bo propio idea di rason ku bo no por ta ophetivo. Bo ta konvensí ku Bernabela a hasi algu ilegal. No ta probá ku konsientemente bo a hasi denunsia falsu. Mi ta apsolvé bo di e akusashon.

Stephen Salas ganadó apsoluto:

Kompetensia Kompa Raton

KRALENDIJK- Djasabra último riba fecha 17 di yüni 2023 Tirabon a organisá un eksitoso kompetensia di tiru yamá Kompa Raton.



Na e okashon aki i na inisio di e kompetensia, presidente di Tirabon a yama bonbiní i a deseá suerte na tiradónan deportista ku ta dediká nan tempu i ta hinka nan energia den e deporte, pa asina sigui engrandesé e deporte di tiru na Bonaire.

Seguidamente e Tesorero, i alabes komandante di kancha na turno, Eric Soleana a hasi e asina yamá "veiligheidsbriefing" i pa despues e habri kancha pa 16:00 or. Kondishon di tempu, tabata parsialmente nublá. Bientu tabata generalmente for di direkshon sùitost i moderá te basta fuerte ku velosidat di bientu di 10.4 mia pa ora.

E tema di e kompetensia tabata raton. Disiplina tabata “practical shooting” for di 25, 15, 12, 10, i 5 meter meter di distansia uzando pistol ku kaliber .22 largu. Tiradónan deportista mester a move di un poste pa otro tiradó riba "targets" pa asina nan purba di skor mas tantu "hits" na punto posibel.

Partisipantenan tabata Eric Soleana, Theursten Winklaar, Jadyr da Silva Piloto, Stephen Salas i tambe Svenski Santaris.

Pa e parti di skor; Stephen salas a resultá di tabata e ganadó apsoluto ku un total di 865 "hits" na punto. Na segundo lugá, Jadyr da Silva Piloto ku un total di 705 "hits" na punto. Na di terser lugá, Thuersten Winklaar ku un total di 675 "hits" na punto. Eric Soleana ku un total di 510 "hits" na punto, i Svenski Santaris, ku un total di 350 "hits" na punto. Por a komprondé for di rumornan ku tabata sirkulando na kancha ku siserto tiradó deportista tabata trein mashá pisá, promé ku e kompetensia i asta unu tabata den eksterior pa treinen riguroso, pero tòg a risibí un derotá serka Stephen, ku a yega hisa buta den e kompetensia asina yamá, Kompa Raton.

Na final di e kompetensia, e hermandat di deportistanan presente kada unu a hiba palabranan felisitando Stephen ku su logro.

Manera ta kustumber, despues di e kompetensia, a sigui pa e parti, kaminda ku deportistanan tiradó a sosialisá un ku otro.

Sin por keda afó tabata tin algu pa pasa boka i e deportistanan tiradó a pasa un ratu ameno ku otro.







Konseho Insular biahe di trabou

KRALENDIJK- Arjen de Wolff komo griffier interino a entregá un relato públiko.

Konseho Insular di Bonaire kada aña tin algun biahe di trabou pafó di Bonaire. Esaki ta den e kuadro di reforsá e relashonnan i influensiá legislashon eksistente òf legislashon den preparashon, pa futuro legislashon i reglamentashon ta sirbi interesnan di Bonaire.

Konseho Insular pa regla, tin tur aña den luna di yüni un bishita di trabou na Hulanda. Den e luna ei tin e kongreso anual di e Asosiashon di Munisipio Hulandes (VNG), un partner importante pa Entidat Boneriano pa loke ta trata, entre otro, sosten tékniko, konseho i asistensia den stipulashon di maneho.

E bishita di trabou kada aña ta trata un òf mas tema ku na e momentu ei ta di importansia próksimo formashon i tomo di desishon di Konseho Insular. E biahe di trabou no ta solamente partisipá na Kongreso di munisipio hulandes pero ta dirigí tambe riba e partinan atministrativo i polítika ku ta Den Haag. Banda di esei e biahe di trabou ta aportá na konosementu di miembronan di Konseho insular. Pa tal motibu e aña aki un bishita na Åland tabata parti di e bishita di trabou.

E aña aki tabatin temanan ku e siguiente tópikonan sentral: pobresa, mínimo sosial pa lei, sistema di enseñansa; kambionan den Lei Entidatnan Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) i Lei di Finansa Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba Bonaire, Sint Eustatius en

Saba (FinBES); prosesamentu di sushi, adaptashon di klima, transishon energétiko i ekonomia sirkular.

E bishita pues ta enserá un kantidat di diferente tópiko di aktualidat, diferente reunion i otro enkuentro, plenario ku partisipashon kompletu di Konseho Insular i tin biahe den otro konstelashon. Tambe diferente frakshon ku Grifir a hasi uso di oportunidat pa spesífikamente organisá reunion i otro enkuentro ku pa nan ta di sumo importansia. Bishita di trabou na Åland.

Un delegashon di Konseho Insular riba djárason 7, djaweps 8, i djabièrnè 9 di yüni 2023 tabata na Mariehamm, kapital di Åland, un archipiélago ku konstitushonal i kompletu ta parti di República Finlandia (komparabel ku Entidatnan Públiko den Karibe) ku un struktura estatal apart i finansieramente garantisá for di Helsinki pa protekshon i mantenshon di idioma propio, kultura i karakter.

Meta di e bishita di trabou akí tabata pa den diferente reunion, presentashon i kombersashonnan haña un mihó idea kon un pais Europeo i miembro di Union Europeo manera República Finlandia i parti di teritorio di Finlandia ku den sierto sentido importante (lingwista, históriko, kultural, ubikashon periferiko, komposishon di poblashon) ta desviá di e parti kontinental di estado Finlandia, ku huntu a regla e relashon mutuo.

A hiba kombersashon ku entre otro Gobernador di Åland, vise promé minister, presidente di parlamento i un delegashon parlamentario, minister di infrastruktura i Medio Ambiente, alto komisario di polis direktor di enseñansa públiko, direktiva di di televishon i emisora públiko i

Peace Institute di Åland, ku ta un sentro di konosementu konosí pa formanan di gobernashon propio den diferente pais i region.

Tambe a hiba kombersashon ku Kamara di Komersio i Konsul Honorario di Reino Hulandes na Åland, spesífikamente kon komersio i relashonnan ekonómiko ta keda realisá. Finalmente e delegashon a haña un bista amplio den e manera kon Åland ta protegé, presentá i promové su kultura i herensia kultural.

Den tur kombersashon e pregunta sentral tabata kon na Åland e relashon i outorisashon ta reglá entre Mariehamm i Helsinki, kon den enseñansa, media i gobernashon ta protegé i promové idioma propio, kon ta finansiá Åland i kon ta prevení ku kultura i karakter di Åland ta kambia di un manera ireversibel, porehèmpel migrashon insufisiente regulá, maneho di bibienda, planifikashon di ordenamentu teritorial i ekonomia.

Konseho Insular di tal manera por a tuma nota di posibel alternativa pa relashon i reglanan entre estadonan.

Tema prinsipal di e kongreso di VNG e aña akí na Groningen tabata pobresa, mínimo sosial den Hulanda Europeo i kambio di klima. Asina a tene presentashon tokante trabou di Europees Nederlandse Commissie Sociaal Minimum,ku dentro di algun luna lo reportá.

Kongreso di VGN a duna oportunidat tambe na Konsehonan Insular di Bonaire, Sint Eustatius en Saba pa entre kambiá di idea i pa yega na sinkronisashon tokante tópikonan aktual di interes komun den relashon ku gobièrnu na Den Haag.

Na Den Haag Konseho Insular tabatin bishitanan di trabou tantu plenario komo den diferente grupo ku entre otro e sekshon Reino di Raad van State, diferente direktorado i Direktorado General di Ministerio di Asuntunan interior i Relashonnan den reino, i algun oro departamento, i na komishon Figo di Parlamento pa Relashonnan den Reino. Ademas tabatin un kantidat di bishita individual i kolektivo apart ku miembronan di tantu Eerste i Tweede Kamer. ku ámtenarnan tokante diferente proposishon òf kambionan den legislashon pa Bonaire.

Den tur kombersashon Konseho Insular a pidi atenshon pa e tópikonan menshoná.

Enfátikamente a pidi atenshon pa dos moshon ku resientemente Konseho Insular unánimemente a bai di akuerdo, unu tokante introdukshon di mínimo sosial entrante 1 di yanüari 2024 i e moshon tokante desishonnan pa kambionan den WolBES i FinBES den kua Konseho Insular a ekspresá ku no por trese kambio den legislashon estatal sin aprobashon di konseho Insular di Bonaire.

Demas bishitanan di trabou

Riba petishon di Konseho Insular di Bonaire Konsehonan Insular di Bonaire, Saba i Statia a hiba kombersashon ku profesor Hoogers, profesor riba tereno di komparashon di derecho konstitushonal, spesialista den derechi di reino i ko outor di e rapòrt "Het Koninkrijk Tegen Het Licht" ku el a publiká na 2019 riba enkargo di Tweede Kamer.

A papia tambe e diferente modelo pa organisá gobernashon propio bou di mesun konstitushon nashonal, por ehèmpel na islanan Faeröer, Groenland i algun otro den region ku un sierto grado di gobernashon propio, manera e ta eksistí entre República Franses, Reino Unido i nan teritorionan di ultramar.

Un delegashon di Konseho Insular a bishitá na Breda un instalashon moderno i inovativo den prosesamentu di sushi pa orientá riba mehorashon di rekohé i prosesá sushi na Bonaire. Kolaboradornan di Grifi Insular a sigui un programa di estudio i a bishitá grifinan nan di Groningen i Den Haag pa atkerí konosementu di método i prosesonan di e aparato di un Grifi mas grandi.

E bishita di trabou a terminá ofisialmente riba 18 di yüni 2023.

REFLEKSHON DI SIMAN

TIN UN TEMPU PA TUR KOS

"Un tempu pa nase i un tempu pa muri, un tempu pa planta i un tempu pa ranka ku rais ku tur, loke ku a wòrdu plantá," Eklesiastes 3:2 (BS)

Mi a lesa un buki ku a impreshoná mi; tabata trata diferente estashonnan di bida. Meskos ku klima tin 4 diferente estashon durante di un aña, asina hende ta pasa den 4 diferente estashon di bida.

1. Primavera 0-20: Tempu di komienso i kresementu, pa plug i sembra. Yòn, dependiente ku inkapasidatnan di niñes, pero ku posibilidatnan di un hóben.

2. Verano 20-45: Etapa di in-madures pa madures, pa sigui sembra i planta. Klímaks di bida ku vigor, abundansia i independensia. Pik di aktividatnan, luchando pa alkansá metanan. Tempu di kohe eksperensia, i pa skohe pa hala serka Dios òf distansiá di Dios.

3. Hèrfst 45-65: Etapa ku blachinan ta kai; pues temporada pa eksperensiá pèrdidanan den bida. Bida por ta ku solo kla, pero diripiente por tin tormenta. Malesa inkurabel o pèrdida di sernan kerí. Dor ku tin un pasado, por enfrentá presente ku mas konfiansa i seguridat. Etapa pa kosechá loke a sembra den e 2 etapanan anterior. Si a sembra bon, lo kosechá bon fruta, si a sembra den karni ku egoismo sin tene kuenta ku Dios ni próhimo, lo kosechá doló. Ma tin oportunidat pa pordoná i drecha loke ta dañá. Oportunidat pa sembra pa un di 2 kosecha, ma ku sabiduria.

4. Wenter 65 padilanti: Forsanan ta limitá, posibilidatnan ta redusí, ta dependiente atrobe. Tempu pa duna i risibí amor. Tempu pa laga karganan i preokupashonnan lòs i biba alegre. Aspekto òf imágen físiko no ta nr 1 mas, ma bunitesa interior ta resaltá.

Biba ku Dios den kada temporada!Sigurá bo eternidat, aseptá Hesus komo bo Salbador promé ku ta lat.

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Kustumbernan na nasementu di un mucha (5)

Pa: Bòi Antoin



Tin hopi kustumber rònt di nasementu di un mucha. Den nos afan pa siña nos lesadónan konosé nos pasado i nos kultura, BONERIANO ta publiká e siman aki un seri tokante kustumbernan di embaraso, nasementu i kuido di e yuchi durante su promé dia i simannan riba mundu.

Oyada di mama

Hopi peligroso ta na momentu ku un mama tin mal wowo i e duna un yu di dje oyada. Un mucha asina ta muri sigur, segun kerensia di nos grandinan. Den bok'i pueblo nan ta bisa: "Oyada di mama no ta kita".

Tin hende grandi ta argumentá ku e promé efekto visibel di oyada ta kambio den koló di e mucha ku a haña oyada. Koló di e mucha ta kambia. Muchanan koló kla ta kambia bira un tiki püs. Un otro señal ta ku kabei di e mucha ta kuminsá kai i nunka mas e kabei no ta krese bon bèk. Un tata a konta kon, despues ku su yu muhé di diesun aña a muri debí na oyada, el a deskubrí un plèki pretu na garganta di e mucha.

Den pasado na Boneiru nan tabata inkliná pa atribuí kasonan di enfermedat, tambe serka adultonan, pa kua no por a haña splikashon, na oyada. Esaki tabata e kaso tambe na momentu ku mucha muhé òf muhénan adulto, lantando mainta despues di un fiesta ku nan a bishitá anochi, sinti nan kurpa malu. Pero no tabata konsiderá e tipo di kasonan ei di oyada serio, komo ku nan tabata den kompania di mas hende durante e fiesta. I bista di e otro hendenan ei tabata neutralisá e oyada, di manera ku e mal wowo tabata pèrdè su efekto kompletu.



Blous ta hopi usá kontra oyada.

Wayabá

Pero un tipo di oyada asina despues di un fiesta, ku mas bien mester tin e etikèt di "wayabá", tabata duna e keredónan di oyada un sorto di satisfakshon, pasobra no tabatin un prueba mas mihó ku nan a lusi bunita durante e fiesta en kestion i a hala atenshon di otro bishitantenan.

E kerensia den oyada ta asina ankrá den e komunidat boneriano, segun Nicolaas van Meeteren, ku na momentu ku un zùster di hòspital a ekspresá bon bunita un mucha resien tabata, ela haña tende di un sirbiente den hòspital ku nunka bo por sa kua ta e konsekuensianan pa e mucha.

Si un sierto momentu bo mes ta teme òf kere di e afektá un mucha ku bo bista, dunando e mucha aki oyada, bo mester a dal'é un bon wanta na su oreanan, di manera ku e mucha ta kuminsá yora. E ora ei e konsekuensianan malu di oyada no ta haña chèns pa sigui afekt'é.

Un otro "remedi" kontra oyada ta di duna e mucha ku a haña oyada un pida paña di esun ku a dun'é oyada.

Un otro medio tabata pa, momentu ku un mucha haña oyada, kòrta un lamunchi, laga tres gota kai riba flur, pa despues laga tres gota kai den kabes di e mucha.

No opstante e peligernan di oyada, ku ta menasá spesialmente mucha chikitu, tòg hopi mucha ta logra bira grandi ta debí na sierto medionan ku sa usa pa protehá un mucha kontra mal wowo.

Un di e hopi medionan preventivo ta di frega un pida pan den garganta di un mucha. Promé sinembargo mester a dòp e pan den awa i pas'é den salu.

Blous

Un di e medionan mas fuerte ku ta usa kontra oyada ta un plèki òf krus blou na chanchan, lomba, riba pechu òf kabes di un mucha. Ta hasi esaki ku blous. Muchanan ku tabata bai batisá òf risibí por ehèmpel tabata ser bon huntá ku blous.

Otro medionan ku nan ta usa ta e kákunbein di un yuana òf djentenan di un kolebra bèrdè. Ta karga e atributonan aki komo un tipo di amuleta kologá na por ehèmpel un kadela òf hilu diki.

Mas aleu sa kologá tambe rònt di garganta di mucha, pa evitá ku nan ta haña oyada, ta e spor di un gai, un tipo di bonchi kòrá ku pretu ku sa haña na kosta (bonchi makurá).



Oyada di mama no sa kita.



Tin biá sa hiba muchanan ku a haña oyada tambe serka haladó.

E medio mas mihó i konosí kontra oyada, segun grandinan, ta un asina yamá "kontra". Tin bia sa kose e kontra den paña di e mucha, pero tambe e kontra tabata den forma di un saku chikitu di paña, kologá na garganta.

Tur sorto di kos bo por a topa den un kontra asina. Tin bes nan ta poné apart, lorá den papel, miéntras ku otro bia nan ta bruhá den otro. Tin bes ta un pida wesu, pidanan di rama ku ta parti den misa djadomingu di rama, pida piedr'i kandela, un yabi chikitu, pida konofló, un skruf, mur, siensia i un pida blous.

Kontra fuerte

Un muhé a konta Brenneker ku e sa traha kontranan hopi fuerte. E tabata pone lombrishi di yunan ohochi, kombiná ku sensia i kaska di siboyo, den su kontranan. Banda di esaki tabatin e ingredientenan di kustumber, manera rama di koko i blous.

Na promé instante, tumando na kuenta ku ta usa blous di labamentu di paña, bo por pensa riba uso di blous komo un medio antiséptiko kontra oyada, pero esaki no ta korekto. E forsa ku e hendenan tabata atribuí na blous tabata sintá mas bien den e koló di e sustansia aki.

E saku mes di kontra tin forma firkant i ta masomenos 2 pa 3 sèntimeter largu, tin bia un tiki mas largu ku hanchu. Hopi bia e ta di kueru, bela òf paña duru. Tabata kologá e kontra na garganta di e mucha. Nunka tabata kita esaki, tampoko na momentu di baña òf landa.

NOS FAMIANAN BONERIANO (4)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com

Anthonica

E promé famia ku ta menshoná alfabétikamente riba e wèpsait Bonairefamily.com ta Anthonica, un fam ku no ta eksistí mas na Boneiru. Ta un dje famianan katibu den tempu di West-Indishe Compagnie.

E promé nòmber den e famia aki ta Juan Domingo Anthonica. Aki ta referí na siglo18, Su rumannan tabata Juan Fransisco, Frans, Mariaante, Catrijntje, Ana Sophia i Servisa.

Un otro famia di e tempu ei ta di Bomba, Dominga. Su yunan tabata Bentura (1734), Philippie (1735), Maria (1736), Seel (1738), Catharina (1742), Martha (1746).

Den mesun tempunan ei famia Coffie ta aparesé. Por mira ku atrabes di tempu ta skirbi Coffi, Coffy i asta Koffi. Pero tur ta desendiente di Martha Coffij, ku su yunan tabata Domingo, Martijn, Sablica, Maria Sebel, Louisa, Sophia, Lucretia, Juan Lourens, Bartholomeus, Maria Magdalena. Nan tur ta nasé entre 1741 pa 1762. E promé Coffie di e tempu ei tabatin relashon ku Creool/Criool.

Criool

Criool, inisialmente skirbí komo Creool, tabata un famia grandi den siglo 18. E ta kuminsá ku Domingo, Martha, Grasie i Louis Criool. Criool ta meskla despues ku famia Datto. Sebel di Martha ta haña bastan yu: Juan Steba, Juan Bentura, Juan Christoffel, Juan Bernardo, Maria Martha, Luis Bertrand, Juan Vicente (Batista), Maria St. Jacoba, Steba Martens.

Domacassé

Famia Domacassé tambe ta un famia bieu di Boneiru den e grupo di katibu di West Indische Compagnie. E promé Domacassé tabata Domingo, ku su yunan Martha, Pihilippie, Lena, Thomas, Juannotta i Juan Pedro (Fransisco).

Originalmente famia Domcassé ta binmi di Rincon, pero despues a plama den mas bario, manera Antriol i spesialmente Playa Pabou.

Di mesun tempu di West Indiche Compagnie tin tambe registrá famia Foluba, komo e proménan Anna Maria Foluba, Dominga Foluba i Fransisca Foluba.

Mas aleu ta topa ku Frans (Cicilia di Frans). Su yunan ta Christina, Pieter Gabriel, Annica, Juan Pedro, tur nasé entre 1720 pa 1732. Famia Creool ta mesklá den e famia aki. Goeloe ta un famia ku kua por nota ya kaba den tempu di West Indishe Compagnie (WIC) na Boneiru. E proménan den nos historia ta Toontie Goeloe, Grandij Goeloe, Lenavan Gouloe, Maria van Goeloe, Susanna nan Goeloe, Domingito van Gouloe, Anthony van Goeloe, Juana van Goeloe.

Mas lat den e famia aki por nota ku nan ta meskla ku Creool.

Lista #4. 81 katibunan di Kòrsou

Inventaris 1722 van de slaven te Curacao

Aantal	Geslacht	merkteken	opmerkingen	
2	Mannen	21	oud, onnut	
2	Mannen	27	oud, onnut	
1	Man	41	oud, onnut	
2	Mannen	57	oud, onnut	
1	Man	57	oud	
1	Man	57	veer kano, oud	
1	Man	59	oud, onnut	
1	Man	63	oud, onnut	
1	Man	68	oud, onnut, kok bij de negotieslaven	
1	Man	74	draaier	
2	Mannen	74		
1	Man	74	kok op de boot, oud	
1	Man	74	kok negotie slaven	
1	Man	76	oud	
3	Vrouwen	76	oud	
1	Man	76		
2	Mannen	77	oud	
1	Man	77	beul, oppasser gevangenis	
1	Man	77	bomba van de slaven	
1	Man	77	kok op de barq	
1	Man	77	oppasser in de kerk, oud	
1	Man	78		
1	Man	82	oppasser in batterij, oud	
3	Mannen	A		
2	Mannen	B		
5	Mannen	C		
3	vrouwen	C		
2	Man	D		
1	Man	F		
1	Man	G		
1	Vrouw	G		van Bonaire
1	Man	P		
1	Man	P	zeilmaker	
1	Man	Q		
2	Man	Q	scheeps-tmm	
3	Man	V		
4	vrouw	Z		
3	Man	Z		
1	vrouw	bij de negotieslaven		van Bonaire
5	Man	merk onbekend		
1	vrouw	merk onbekend		
1	vrouw	onbekend	oud, onnut	van Bonaire
1	Man	onbekend	oud, blind	
2	Man	onbekend	oud, onnut	
1	Man	onbekend	zeilmakers	
2	Man	onbekend	oud, onnut, kalkmenger	
4	Jongen	creool		
4	meisjes	creool		
1	vrouw	creool		
	Afkomstig van 23 schepen			
	Werkplaatsen			
2	Bij de capt des armes			
4	bij de schilders			
1	Bomba			
1	Draaier			
3	in de bakkerij			
2	in de meesterwinkel			
9	in de waag			
1	Kalkmenger			
1	kok op barq			
2	kok voor de soldaten			
2	koks negotieslaven			
3	kuipers			
12	Maalsters		(vrouwen)	
5	Metselaars			
1	op het veer, kano			
2	op t jagt			
1	oppasser in de kerk			
1	oppasser op de batterij			
10	Sjouwers			
4	Smid			
4	Timmerman			
8	Waterboot			
2	Zeilmaker			
81	Slaven			

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.


Di bishita serka Angel Coronel.

Durante mi bishita na Aruba resientemente mi a bishitá Angel Coronel, un dje veteranonan den periodismo radial riba e isla. Awor Angel ta ku penshun na kas. Su salú ta laga di deseá, pero e ta un persona ku espíritu di lucha hopi haltu. No opstante su malesa, Angel ta sigui ku su bida i ta yen di plan. E dianan ku a pasa e tabata 'bezig' na su kas ku un proyekto chikitu di hidroponics, pues kultivá mata den awa.

***

Angel a move den radiodifushon arubiano durante hopi aña. Den su tempu e tabata un dje gran lokutornan ku su bos úniko. Bo por a rekonosé Angel su bos mesora. Tempu ku m'a konosé Angel e tabata traha pa Radio Kelkboom, emisora ku no ta den aire mas. Den e tempu di kua mi ta papia aki ta solamente kuater emisora radial tabatin na Aruba: Voz di Aruba, Radio Antillana, Radio Victoria i Radio Kelkboom.

***

Na tur e emisoranan aki mi tabatin amigu. Pa kuminsá ku e legendario Hubert (Caruso) Booy di Radio Antillana. E hòmber di 'a gozar' i 'a comer'. Un persona chistoso. Despues el a lanta su mes emisora radial bou dje nòmber di Caruso FM, ku tampoko no ta eksistí mas. Mi no sa ku 'Voz di Aruba' t'ei ainda. Ei mi tabata konosé Stanley Arends, kende no ta aktivo mas den radio.

***

Un lokutor di mil kampaña ku sí ta aktivo ainda ta Johnny Habibe. Mi ta purbando pa hasi un entrevista kuné, pero ainda mi no a logra. Aña pasá kasi m'a logra, pero mi a bira malu na Aruba ku un grip pisá. Mi ta kalkulá ku ta Covid m'a haña. Mi a topa ku Johnny algun biá sí último añanan. E tambe ta sobresalí pa su bos úniko. Huntu ku Ruben (Scorpio) Garcia no tin duda ku Johnny ta un di e DJ-nan di mas konosí ku Aruba a konosé den añanan setenta. Na Kòrsou tabatin Hermanito.

***

Kisas hopi hende no sa, pero Angel Coronel tin rais boneriano. E ta subrinu di e konosido Yeta ku tabatin penshon den Nort di Saliña. Den un programa Herensia ku mi tabatin ku Angel algun aña pasá el a papia di su famianan, di su karera den radiodifushon i mas kos di su bida. Tin hende ku kisas por kòrda Angel su bos tur djasabra mèrdia na Bon FM dunando reportahe semanal di notisia for di Aruba.

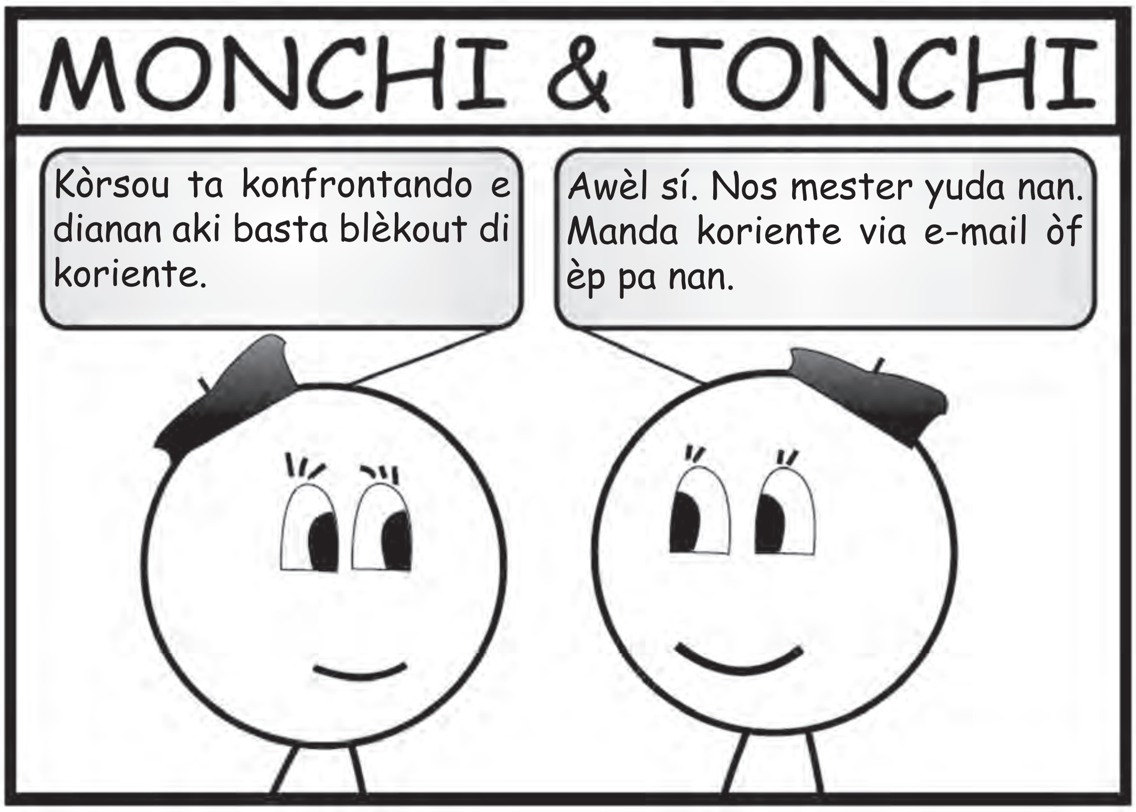
***

Kada pasa dos siman asina mi ta yama Angel pa papia un tiki. E ta dunami 'update' di su situashon di salú, ideanan ku e tin, tokante Aruba i mas. Un hende agradabel pa anda kuné. Un real amigu!

***

Wikènt tabata hopi drùk atrobe. Djabièrnè presentashon di buki di sklabitut huntu ku Cees Luckhart. Djasabra kurso di historia i kultura, bishita ku hóbennan di Junior Ranger na Fontein parti mainta, asistensia na kompetensia di lesamentu Bòi Antoin, etc. Djadumingu mi a trata pa tene liber pa sosegá un tiki. Tin muchu preshon riba mi último tempu. M'a kuminsá siña bisa nò. Pensa riba mi mes un tiki mas.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Fakel di kandela pa dos persona

KRALENDIJK--Djasabra dia 17 di yüni, Sekshon di Kultura Arte Literatura ‘SKAL’ a organisá su aktividat anual yamá, É Chispa di Wan ku Pedu 2023. Gezaghèber Nolly Oleana, a dirigí palabra i tambe Papi Cicilia, promé ku a kuminsá ku e parti di bulamentu di kandela.

Papi Cicilia, a splika poko kos di pasado i e motibu di e fiesta di San Juan San Pedro.

E aña aki, SKAL ta sigui ku su inovashon relashoná ku selebrashon di Wan ku Pedu, entregando un fakel di kandela, na dos persona ku ta ligá den e kanto i tokadó di San Juan i San Pedro den e bario di Nikiboko. Ta trata di Herbert Cicilia i Alexander ‘Chano’ Soleana. Gezaghèber Nolly Oleana, a hasi e entrega na esnan menshoná. Despues gezaghèber Oleana i hefe di skal Papito Thomas, a sende 3 flambeu, pa hende bula kandela. É aktividat di Chispa di Wan ku Pedu, su meta ta, kalentá pa e selebrashonnan tradishonal mes ku ta yegando.













KOMPETENSIA DI LESAMENU BOI ANTOIN































Siman di Investigashon di Karibe Hulandes

KRALENDIJK- Kuminsando djaluna 26 pa djabièrnè 30 di yüni 2023, Organisashon Hulandes di Investigashon di Siensia (NWO) lo organisá e di tres edishon di Siman di Investigashon Karibense. Tur esnan interesá den siensia den Karibe por registrá pa e 5 dianan di seshonnan di mitar dia yen di lekturanan interesante, diskushon di panelista, workshop, entretenimento kultural i oportunidatnan di interkambio.

E programa lo pasa online, kuminsando for di 8'or di mainta, ora di Boneiru tur dia. Lo tin diferente tema komo: Ekonomia & Sosiedat, Salubridat & Kuido, Medio Ambiental & Klima i Kultura i Identidat. Por wak mas detaye riba Terramar Museum su página di Facebook.

Pa e aña aki, Siman di Investigashon Karibense lo ta úniko komo ta promé biaha lo tin eventonan en persona na tur isla ku ta partisipá. Terramar Museum lo ofresé e espasio i kordiná e aktividatnan na Boneiru. Eventonan en persona, online i via live streaming na Boneiru lo tuma lugá riba djárason 28 di yüni di 8:00 pa 11:15 , i despues riba e mes un dia lo tin un oportunidat pa interkambio di 18:30 pa 20:30 na Terramar Museum. Pa partisipá na e evento di interkambio por hasi reservashon tumando kontakto ku Terramar Museum na terramarmuseum@gmail.com / +599 701 4700. Tur presentashon lo pasa online i esaki tambe por sigui na Terramar Museum, tur persona lo tin e oportunidat pa skucha i siña di e investigashon di tur otro isla henter e siman.

Pa mas detaye di e programa i kon pa registrá, bishitá e wèpsait di https://www.nwo.nl/dcrw

Partisipashon ta grátis i tur persona ta bon bin. Tur seshon lo ta na e idioma Ingles.

Rashid Trenidad su promé aña

Rashid Trenidad, a kumpli su promé aña di bida i huntu ku amiguitu i amiguitanan, el a selebr'é. Mama i tata di Rashid a pèrkurá pa un bunita fiesta pa nan yu, asina e gosa di su dia huntu ku otronan. Muchanan di den bisindario, padrino i madrina tabata presente, pa selebrá huntu ku Rashid. Riba potrèt entre otro mama, tata i Rashid.











Jean-Nuely Petermella a hasi aña

KRALENDIJK--Jean-Nuely Petermella, a kumpli un aña mas di bida. Djabièrnè 16 di yüli ta su fecha natal.

Tin blas di 1 aña pegá su tras, pero esei ta di su amiguitu Rashid Trenidad, ku tambe ta a selebrá su promé aña di biba. Jean-Nuely, a pasa selebrá ku su amiguitu i pa mas lat e selebrá su fiesta.

El a hasi 24 aña i si bo mir'e, e ta parse ménos ku 20 aña di bida. El a selebrá huntu ku e amiguitunan di Rashid, e atardi.



DI DIESUN DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura	: Eksodo 19, 2-6a
Salm	: Salmo 100, 1-3. 5
Di dos Lektura	: Romanonan 5, 6-11
Evangelio	: Mateo 9, 36-10, 8

E multitut ta laga espasio na pueblo

Ken ta midi popularidat di persona pa e kantidat di hende ku e por reuní den un plasa den un stadion, por drenta den un dinámika di opseshon pa e oudiensia; "yena iglesianan", por ta e opseshon di algun di nos. Den determiná informenan eklesiástiko tin hopi preokupashon pa e registronan; poko boutismo, poko konfeshon, poko matrimonio, hopi entiero…

Ora nos ta bisa ku Dios stima e multitut (Beibel ta papia ta dje hopi be) pero talbes no tantu ora e enfermedat pa e registro ta kombertí den multitut.

Den e serunan di Sinaí, Yahvé ta pone dilanti e multitut, na masa di algun fugitivo, loke El a hasi pa su fabor i ku el a trese pa nan sí. Pero lo mas importante ku ta awor, El a adelantá nan su promesa: "lo Mi ta mi pueblo"; lo bo stòp di ta sa e multitut pa kambia den pueblo di e aliansa nobo, propiedat di Dios.

No bo lo a pensa ku e kontesta lo tabatin unánime, ya ku e desishon di kambia den pueblo, e ta un desishon liber di ku ser laga poseé di djÉ i awor di ta testimonio personal di loke Yahvé a hasi pa su pueblo: konservá e memoria bibu di e liberashon optené pa e intervenshon di Esun ku, awor di awe, a hasi posibel ku nan ta pueblo di Dios; una nashon santu.

Tambe Hesus a haña ku e multitut den e evangelio; ku e multitut ku tabata kansá i bandoná… i ku tabata sufri di nan. Talbes den profundo, e preokupashon di Hesus mes asina, sea ku e multitut aki tabata algu amorfo, anónimo i impersonal (kòrda ku Hesus semper a gusta den e enkuentro personal i direkto), número mas ku karanan, kantidat mas ku personanan.

E multitut di e Evangelio (nos multitutnan), suseptibel di engaño, manipulabel, instrumentalisabel… i ku ta biba den e estado di apartamento i di abandono, ta lanta e ternura di Hesus i ta eksponé den su disípulonan ku e imágen di kosecha, imágen kargá di speransa. i lo hasi pa impliká nan, pa impliká nos, den e "kompashon" (p'asina nan ta sufri ku nan) i den su mishon, den su proyekto di duna bida. Pa forma e multitut aki den berdadero komunidat di bida (pueblo de Dios).



Distante pa eksesivo serkano

Laga nos tur na e nos: masa i pueblo. Ora nos ta traha un fila den banko, ora nos ta bai den e konvoi i e metro manera sardin òf soportando e karavana den e outopista, e ta un fiel imágen di ser lo mas d\tristu di e multitut (ora nos ta rondia di esnan deskonosí); pasobra no tin eksperensia di konosé i kompartí e misterio di kada persona. Pero tambe den e multitut, paradóhikamente, nos por skonde komo den un refugio sekreto pa no ser kontaktá. E enfermedat di e multitut ta deskonosementu.

Hesus ta konosé kada unu pa su nòmber. Por lo tantu, kombertí den pueblo, den komunidat, ranka di un enkuentro personal i ta yama nos na su nòmber, pa topa ku nos i un konosé un otro. Habrí ku ta deskubrí i ta eksponé, ku ta parti i repartí e sirkularidat na bida. No ta trata di ta huntu ku otro sino pa krea komunion. Den e berdadero komunion e otro ta interesante p'ami, sin komprometé su libertat i sin humiá su intimidat.

Nan e ta invitá e disípulonan no invitá na pa pone órden i filanan den e multitut, ni a organis'é òf doktriná e, sino na sana i kura e resignashon di e ser solamente multitut i masa indiferente.

Mishon pa kombertí (kombershon) den berdadero komunidat

Hesus no ta keda intrankil dilanti e nesesidat di e humanidat; E semper ta urgí, den e kaso akí, e ta surgi e apóstolnan pa tuma partido, pa aktua, pa no spera; e karnénan mester di wardadó pa no pèrdè e identidat, pa sinti su mes uní. E Reino ta serka i nos mester eksperimentá e signonan ku e ta duna e identidat: sana di nos enfermedatnan (nos interesnan personal, nos egoismo), resusitá e mortonan (tantu zonanan skondí di nos bida ku ta seka i ta malora) limpia e leprosonan (kuantu otronan, esnan den mas nesesidat, mester na drenta den nos bida pa desekilibrá nos seguridatnan falsu), kore ku demoñonan (liberá nos di tantu skuridatnan di e pasado ku ta hasi nos ta hasi nos presente skur). Grátis lo bo a hañ'é, dun'é lo bo grátis. Tur kos ta un servisio gratuito; si bo no ta mir'é asina, lo ta mihó pa buska trabou den otro empresa ku ta sigurá bo tres aña, seis aña i penshun antisipá di e sesenta i sinku.

Rumannan, e evangelio di Hesus no ta por lag'é domestiká (ya e Spiritu ta enkarg'é ku esaki), ni ta balorá ni ta bende, no e ta monopolio ni ta ser manipulá. E evangelio ta e bon notisia pa esnan pober i tur esta yamá na un mishon komun (ku tur ta loke di tur - registronan- sea kristian): Dios ta stima i ta bo yama pa kontribuí na ku Reino sea amor.

I komo mi ta kere ku tur loke ta dependé di kon ami loke ta hasié, ta invitá òf bo na mira semper otronan hopi amor.

Tal por ser e ophetivo di e siman aki: *mira kosnan ku amor*; na final di kada dia, lo ser mashá agradabel anotá den bo buki chikí, un lista chikí i grandi di kosnan ku bo a mira ku amor.

Tres kos

Kultivá tres kos: **Bondat, sabiduria i amistat.**
Buska tres kos: **Bèrdat, filosofia i komprenshon.**
Stima tres kos: **E bon maneranan, balor i servisio.**
Goberná tres kos: **Karakter, lenga i kondukta.**
Apresiá tres kos: **Kordialidat, alegria i desensia.**
Defendé tres kos: **Honor, amigunan i esnan débil.**
Atmirá tres kos: **Talento, dignidat i grasia.**
Ekskluyé tres kos: **Ignoransia, ofensa i envidia.**
Kombatí tres kos: **Mentira, odio i kalumnia.**
Konservá tres kos: **Salú, prestigio i bon humor.**
Siguiendo e konsehonan aki, elevá e bida
I lo bo ta útil pa e sosiedat den kua bo ta ku biba den toka.

Pader Gregorio Mateu

Amigu

Un amigu SIMPEL
nunka a mira bo yora.
Un amigu BERDADERO
tin skoudernan muhá pa kousa di bo lágrimanan.

Un amigu SIMPEL
no konosé ta nòmbernan di bo mayornan.
Un amigu BERDADERO
tin su nòmbernan den su buki di direkshonnan.

Un amigu SIMPEL
trese un bòter di biña pa bo fiesta.
Un amigu BERDADERO
ta yega tempran pa yuda bo pa kushina i ta keda
hasta a bira lat pa yuda bo limpia.

Un amigu SIMPEL
ta odia ora bo a yam'é despues di ku el a drumi.
Un amigu BERDADERO
ta pregunta bo dikon bo a tarda den yama.

Un amigu SIMPEL
perkurá ta papia ku tokante bo problemanan.
Un amigu BERDADERO
ta perkurá yuda bo ku bo problemanan.

Un amigu SIMPEL
ta imaginá bo un bida romántiko.
Un amigu BERDADERO
lo por chantagiá rte con ella.

Un amigu SIMPEL,
na ora di bishitá bo, aktua ta komo un invitado.
Un amigu BERDADERO
ta habri e frishidèr i ta bebe loke e mester di bo.

Un amigu SIMPEL
ta pensa ku e amistat a terminá
despues di un argumento.
Un amigu BERDADERO
sa ku no tin un amistat sino hasta
despues di e tabatin un pelea.

Un amigu SIMPEL
ta spera ku semper e tei pa e.
Un amigu BERDADERO
semper lo tei pa abo.

Un amigu SIMPEL
lo lesa esaki i lo tira esaki de ko'i sushi.
Un amigu BERDADERO
lo manda esaki hasta ku e ta sigui di ku el a ser risibí.

¡FELIZ DIA BO AMIGO!

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(23)



Un di e kondishonnan mas importante pa mantené sindikalismo bibu i sigur na Boneiru i pa e por sigui mantené e rèspèt i rekonosimentu ku ela logra e último 10 añanan ta formashon di liderato sindikal. Den esaki nos por tuma un ehèmpel na nos sindikato ruman na Aruba FTA ku den un forma hopi agresivo a hinka i ehekutá un plan di formashon di liderato sindikal den otro den estrecho koperashon ku un universidat di Colombia. Baimentu atras di un sindikato i motibu ku miembronan ta desafiliá ta hopi biaha pa entre otro e siguiente motibunan:

- Falta di interes i atenshon di parti di liderato pa preokupashonnan di miembronan.
- Falta di t'ei pará kla pa duna servisio na miembresia
- No ta kumpli ku statutonan, esta no ta tene e reunionnan statutario, den kua ta duna relato di aktividatnan i relato finansiero di kon a manehá e fondonan finansiero di e e miembronan.
- No ta krea insentivanan ku ta duna miembronan benefisio riba no miembronan.
- No ta organisá aktividatnan sosial pa promové e espiritu di solidaridat bou di e miembresia i nan famia.
- No ta disponé di lidernan ku ta dediká nan tempu i nan energia na e kousa sindikal.
- Falta króniko di liderato formá riba temanan laboral di moda ku nan por duna informashon na miembresia riba flur di trabou.
- Falta di pone un poshon kla i ophetivo sindikal pa ku dunadó di trabou. Un lider sindikal a formulé bisando no meser drumi ku dunadó di trabou, pero mester sinta serio kuné na mesa pa atendé interesnan di e trahadó,

Otro motibunan

E sindikato na mi opinion mester desaroyá un plan di formashon kontinuo, esta uno ku anualmente ta bin bèk riba nivel básiko, pero tambe riba nivelnan mas avansá den sindikalismo. Mi tin sigur ku pa un plan asina di formashon lo tin diferente forma di finansiamentu banda di e propio kontribushon di e sindikato i su miembronan. Pero e bondat di un plan asina ta ku anualmente bo ta prepará un kantidat di trahadó pa haña konosementu i formashon sindikal, kual konosementu i formashon por ser usá ora di skohe delegadonan den kada kompania, ora di skohe miembronan pa diferente puesto den direktiva, pero tambe pa skohe lidernan pa diferente komishonnan ku mester tene e sindikato durante henter aña aktivo. USIBO i sindikalismo na Boneiru por hunga un papel importante den esaki. Atrobe pa nos por realisá esaki, lideratonan mester por pasa riba nan sombra i mira e kousa. Nan mester realisá ku nan ku t'ei aktualmente no t'ei pa semper i ku ta nan deber i responsabilidat pa prepará e próksimo generashon pa tuma over. Ta di lamentá pa mira kon sindikatonan pa motibu di negligensha ta pèrdè miembresia, ta pèrdè representashon un tras di otro na sierto empresanan. Na e otro un banda ta parse bunita ku otro sindikato ta krese na empresa i miembresia, pero aweró pa falta di liderato formá tambe por konfrontá problema. I den tur esaki ta un viktima tin, ta un tin ku ta sali perhudiká i esei ta E TRAHADÓ. Pregunta kardinal ta, no a yega ora pa sindikatonan bolbe uni i a base di e forsa humano eksistente yega na un federashon sindikal fuerte tantu finansieramente komo riba nivel di maneho pa asina huntu yuda realisá un desaroyo sosial-ekonómiko fuerte i duradero i kaminda e klase trahadó ta risibí e parti hustu di e desaroyo aki? Kuminda pa pensa..

Dies konsekuensia pa un mucha ku lanta sin tata

KRAENDIJK--Lanta trempan, prepará e desayuno di e muchanan, hiba nan skol, bai trabou, buska bèk, hiba e muchanan na nan aktividatnan despues di skol, probechá e ratu ey pa pasa kumpra algu i finalmente bai kas. Kisas esaki ta algun di e poko rutinanan ku un tata presente den bida di su yu lo ta hasi. Pero den realidat, kuantu mucha por realmente bisa ku nan tata ta gran parti di nan bida diario.En konekshon ku dia di Tata, ta pone atenshon na 10 konsekuensia na momento ku un tata no ta presente den bida di un yu. Tur kaso ta diferente pues no nesesariamente e konsekuensianan ta aplikabel den tur situashon i riba tur mucha.

1. Poko konfiansa den su mes. Sin duda, un mucha lo tin un outoestima abou i no ta kapas di kere den su mes. Esaki lo ta un opstákulo grandi na momento di tuma desishon importante.

2. Deskonfiansa den otro. Kon un mucha ta bai konfia den otro, si ni sikiera su tata tabata t'ei, ora tabatin mester di dje? Esaki ta desemboká den problema den relashon ku otro i ta hasié un mucha insigur.

3. Problema di kondukta. Hopi mucha ta buska manera pa haña atenshon i nan ta hasié, dor di transformá den 'mucha chikitu rebelde òf mala mucha'. Nan ta komportá malu na skol, ta agresivo, falta regla… enfin tur loke ta nesesario pa haña atenshon.

4. Problema emoshonal. E falta di kariño den infansia por generá un adolesente ku problema serio pa kontrolá su emoshonnan. Durante adolesensia nan ta enfrentá numeroso sintimentu, ku por krea un personalidat frágil.

5. Duda. Falta di tin un referensia firme den infansia, por transformá den adolesente ku hopi duda i indesiso, ku problema pa tuma desishon importante ku un inkapasidat pa komprometé su mes.

6. Komportashon impulsivo. E muchanan tin tendensia di ta poko rashonal i ta dirigí pa impulso. Nan ta sinti ansiedat i strès i hopi bía kompaña pa un komportashon agresivo.

7. Depreshon. E angustia di no tin un referente emoshonal banda di dje, por forma den un mucha ku depreshon.

8. Problema mental. Den kaso ekstremo, por generá problema grave na nivel sikológiko, manera trastorno di personalidat.

9. Adulto dependiente den ekseso. E muchanan aki ta bira adolesente ku un dependensia den un futuro pa buska un hende ku ta yena e bashí ku nan ta sinti. Esaki por kondusí na buskamentu di un forma no saludabel na persona ku ta kuida nan. Nan tin miedu di rechaso i abandono. P'esei nan ta kapas di sakrifiká den ekseso, kontal di tin un hende band'i nan.

10. Bashí interior kontinuo. Ta manera un buraku ku no ta sera. Den sierto kaso , e falta di kariño di tata den infansia di un mucha, ta kompaña nan pa semper.

Pues tata, sea biológiko òf no, NO LUBIDA, ku un mucha no ta su so, djis ora bo no ta na kas òf den e núkleo familiar. Bo yu ta so tambe, ora ta laga amistat, television, trabou i selular ta un gran motibu di bo ousensia.

HULANDA

Despues di kandela

Mas di dies apartamentu evakuá

ARNHEM – Mas di 10 persona djárason anochi mester a bandoná nan apartamentu, debí na un kandela grandi den un kompleho di apartamentu na Arnhem. E kandela a originá riba e di kuater piso di e edifisio.

Banda di mitar di kuater di mardugá, a deskubrí e kandela. Brantwer tabatin e kandela hopi lihé bou di dominio, Omroep Gelderland ta informá. E akomodá e hendenan evakuá den un espasio den mesun kompleho di apartamentu.

Un persona posiblemente a hala huma paden i e servisionan di ayudo a dun'é asistensia. Mas aleu ningun hende a resultá heridá. E habitantenan di e apartamentunan kaminda a kandela a originá, por lo pronto no por bai nan apartamentu. Un parti di e otro habitantenan evakuá ta bèk na kas. Pa e hendenan ku no por a bai kas bèk djaweps, a regla akohida. Tokante orígen di e kandela ainda no tin nada konosí.



Promé Minister a topa Minister Kuipers

PHILIPSBURG – Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs, a topa Minister di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte di Hulanda, Ernst Kuipers, dentro di e konteksto di e siguimentu despues di e despensa pa pasado di sklabitut di parti Gobièrnu Hulandes dia 19 di desèmber 2022.



Promé Minister Jacobs i Minister Kuipers a papia tokante e establesimentu di ACSAR, e komishon di konseho na Sint Maarten pa loke ta trata e legalisashon di kolonialismo i sklabitut ku ta awe ta afektá e sosiedat i pa konsehá Gobièrnu ku rekomendashonnan.

A papia tambe tokante e trouma generashonal di sklabitut riba tantu salú físiko komo mental i esaki lo mester bira un di e tópikonan di investigashon ku ACSAR mester fokùs riba.

Siguiendo e despensa di e ministerio di salubridat públiko Hulanda, huntu e ministernan ta mira kamindanan pa sostené e investigashon i proyektonan.

Resultado rapòrt di ILT

Statia ta konfirmá preokupashon

ORANJESTAD (EUX) – Den un promé reakshon, Komisario di Gobièrnu di Sint Eustatius, Alida Francis, a indiká ku e rapòrt di Inspekshon di Ambiente di Biba i Transporte, ILT, tokante otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei, VTH, na Karibe Hulandes, ta demostrá klaramente ku mester tuma paso urgente.

“Nos a ekspresá nos preokupashon na diferente okashon den pasado i nos ta sostené e rekomendashonnan kompletamente.”

Problemanan fundamental, ta pidi pa medida fundamental i e rapòrt akí ta demostrá nos a kuminda pa dilanti. Supervishon i mantenshon di lei apropiá i transparente, no solamente ta vital pa protekshon di nos medioambiente, patrimonio natural i espasio pa biba, pero tambe ta yuda nos pa protehá nos patrimonio kultural presioso i mehorá nos invershon den klima, segun Francis. E komisario di gobièrnu a indiká, ta importante tambe pa ku tuma riba esaki, mester ta tumá den ful koperashon ku e gobièrnu lokal. E ta un asuntu kompleho huntu ku diferente ministerio i agensia enbolbí i solamente nos por bira sustenibel, un solushon riba término largu den estrecho koperashon ku otro. Nos ta urgi i enkurashá Sekretario di Estado pa tuma e siguiente pasonan.

Enkuentro tokante programa desaroyo espasial

THE BOTTOM – Djaweps 8 di yüni Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino, BZK, representá pa Henk Kats, a duna oportunidat na residentenan di Saba pa presentá un presentashon di e programa di desaroyo espasial.

Kompañando Kats pa sosten, tabata Stijn Schep, kende ta traha pa e kompania di konseho, Grant Thornton, stashoná na Hulanda. E tabata un enkuentro pa diskushon liber.

Schep a kuminsá su presentashon riba netamente loke e planifikashon di desaroyo espasial BES, pa Karibe Hulandes i a splika kiko esaki ta nifiká pa Saba. E plan akí ku Ministerio Interno i Relashon di Reino ta desaroyá, ta kaminda e ophetivonan nashonal ta identifiká i p’esei tin un implikashon pa e planifikashon espasial den Karibe Hulandes.

Schep a indiká ku e loke ta desaroyando awor no tabata e plan di desaroyo espasial pa Saba ainda, komo ku e isla aktualmente no tin un plan di desaroyo espasial. Tambe el a agregá ku e propósito di lei pa desaroyo di e plan pa teritorionan òf islanan, ta di Gobièrnu di e isla. P’esei awor ta e momentu perfekto pa traha huntu den gradonan di desaroyo pa e programa komo ku e ta proveé liña di guia ku Saba mester kumpli kuné.

Pa fin di 2023, basá riba informashonnan optené, ta bini ku vershon di kontinuashon. E vershon akí lo keda presentá primeramente na e entidatnan públiko pa un konfirmashon ofisial.

Despues Konseho di Minister lo risibí e dokumento i adopt’é den e programa.

Treinen tim ayudo di emergensia

PHILIPSBURG – Gobièrnu a tene un treinen di ayudo di emergensia komunitario, CERT, na Sint Maarten. Ta trein partisipantenan di e komunidatnan rònt e isla pa bira miembro di CERT. Awor nan ta boluntario kualifiká, kende ta organisá liderazgo, maneho i implementá aktividatnan den e barionan i redukshon rísiko di desaster. Kreamentu di CERT ta parti di e plan di Gobièrnu di Sint Maarten, pa mehorá e preparashonnan i ayudo di desaster. CERT ta e promé grupo di ayudo ku lo kompletá i sostené institutonan ku ayudo. Tambe lo liderá e preparashonnan na nivel komunitario i redukshon di rísiko.

Miembronan CERT ta boluntario i nan trabou i aktividatnan no ta renumerá. Den kaso di emergensia òf desaster mayó, nan ta aktivá komo parti di e sentro di operashon di emergensia, EOC, na Sint Maarten, tumando un ròl di yabi den nan komunidat.



Riba e importancia di prensa na aruba

‘Periodista pa un dia’ ta conscientisa nos muchanan



ORANJESTAD -- Diahuebs merdia, e ‘Periodistanan pa un Dia’, Khloé Destiny Dabian, Xylion pietersz, Ashaney Croes, Jaysmeline Hernandez Pinedo, Michiko Vis y Rayon Liu, acompaña pa nan mayornan, a drenta sala di prensa di Gobierno di Aruba na unda cu nan a haya un splicacion hopi amplio di tur loke ta pasa den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y di e trabou di prensa na Aruba. ‘Periodista pa un Dia’ ta conscientisa nos muchanan riba e importancia di prensa na Aruba. Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, despues di a conta e proceso di cada conferencia di prensa di Gobierno, a expesa su sentimentonan di e stimacion y dedicacion cu e tin pa su trabou ora cu e ta guia cada conferencia di prensa den e sala aki. El a splica e muchanan cu den tur loke nan kier bira ora nan bira grandi, semper stima nan trabou y cu dedicacion pa asina nan por tin resultadonan feliz.

Pa e siman aki, e periodista invita ta señora Alejandra Forero di TeleAruba. Señora Forero, naci na Colombia, di mucha caba a sinti e inspiracion pa bira un periodista. Cu su 18 aña Alejandra a cuminsa studia Periodismo den un di e Universidadnan di mas prestigio na Bogota, Politécnico Grancolombiano y di eynan el a sigui studia y engrandece su conocimento mas y a traha pa diferente medio di comunicacion. Desde 2011, Alejandra ta forma parti di nos comunidad y a traha pa radio y television local. Actualmente, Alejandra ta traha na nos planta di Television Nacional TeleAruba den su programa Primera Plana con Alejandra Forero, como periodista y presentadora. Alejandra e expresa na e muchanan cu ta un honor pe, pa cada dia informa nos comunidad. Ser periodista ta un pasion pero tambe un responsabilidad pa asina informa nos comunidad cu e berdad.

Na final, Alejandra a conseha tur e muchanan pa nan sigui studia, pasobra studia ta e cos di mas importante si nan kier tin un futuro briyante. Pero tambe nan tin cu percura pa ta un bon ser humano cu tur hende, sin discriminacion, cu respect pa otro y por ultimo honra nan mayornan, pasobra esey ta un ley divino.

Despues di e splicacionnan ricibi y e preparacionnan duna pa Alejandra Forero, e muchanan a bay encontra cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes den sala di Conseho di Minister y tur a keda hopi impresiona y feliz di a conoce Prome Minister y di e splicacion di e trabou di Gobierno y e desicionnan importante cu ta wordo tuma den e sala di Conseho di Minister.

Na final, e tuma luga e Conferencia di Prensa Hubenil den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba na unda e muchan tur a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister. Curiosidad y creatividad di nos muchanan tocante e preguntanan haci, ta mustra cu nan tin hopi interes pa sa mas di Prome Minister pero tambe di Gobierno en general. Prome Minister a contesta cada pregunta y a nota e atencion cu e muchanan tawata pone pa haya contesta riba nan preguntanan.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci ‘Periodista pa un Dia’ posibel y un exito. Danki tambe na señor Andrew Vrolijk pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou aki.

Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Colegio EPI, como scol ganado di e proyecto EduTech,

A ricibi su bukinan digital

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba hunto cu Futura a bin cu un programa di innovacion, Edutech, na unda ta duna oportunidad na tur scol pa bin cu un proyecto di innovacion cu nan ta desea pa nan scol, inscribi e proyecto, traha riba dje y entrege pa asina por bin na remarke pa gana fondo pa por implementa e proyecto desea. Colegio EPI tambe ta un scol cu a entrega nan proyecto y a resulta di ta un di e ganadonan. Den un entrevista cu señora Gina Arends di Colegio EPI, el a splica cu e a wordo asigna pa ta e "trekker" di e PLVS systeem na unda el a sigui un workshop di digitalisacion, "Columbus Coach", pa ciclo 21. Pa e workshop aki, señora Arends mester a scirbi un proyecto riba con nan lo implementa e workshop aki na Colegio EPI. Directie di scol tabata asina enthusiasma cu e proyecto aki, cu a tuma e decision di no implementa esaki solamente pa nan sino pa tur trahado, docente y alumno di scol. E meta di Colegio EPI ta pa prepara tur hende, tanto studiantenan y docentenan pa e ciclo 21 cu ta rekeri hopi di cada persona. Na momento cu Colegio EPI a tuma nota di e proyecto di EduTech, a mira e oportunidad di por gana e fondonan pa por haci esaki un realidad. Mirando cu ya caba tabata tin un plan traha, e proceso di aplicacion tabata uno hopi mas facil.

Aki ta unda Colegio EPI a aplica cu e resultado positivo di ta un di e scolnan ganador. E scol ta sumamente agradeci cu e premio aki y a uza e fondo den bukinan digital.

ARUBA

Esfuersonan pa conscientisa y preveni

ORANJESTAD—Durante Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diabierna mainta, Prome Minister a elabora riba algun di e esfuersonan cu a wordo haci pa asina Aruba haya un evaluacion positivo di US State Department y pone Aruba bek na e ranking Tier 2. E Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA) a bin cu un campaña yama "Habri bo Wowo" pa asina conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. Ta importante pa ciudadanonan notifica autoridad den caso cu ta nota cu personanan ta wordo treci na un forma ilegal di otro pais, y ta wordo depriva di nan libertad, di por drenta y sali ora cu nan kier, si te hasta ora di bay banco tin un hende ta vigila nan, of si nota cu tin auto ta drenta sali cada rato di un cas den cercania, entre otro. Actualmente esaki no ta un problema grandi na Aruba pero mester haci tur esfuerso pa evita pa e bira grandi, principalmente door di preveni. Aki ta unda CMMA tin un trabou grandi pa haci.

Manera a wordo indica door di Minister di Husticia Rocco Tjon, Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of coordinatie punt, y a haci esfuersonan internacional tambe. September aña pasa, Prome Minister durante su viahe na New York, a reuni cu e Deputy Assistance Secretary for Caribbean Affairs di State Department sra. Barbara Feinstein, y a splica señora Feinstein con importante esaki ta pa Aruba, y pa nan yuda Aruba pa nos no bay mas den Tier 3. Y nan a manda un hende cu ta compronde mas con e sistema ta aki na Aruba.

Trece hende ilegal Aruba no ta algo permisibel, noble of normal. Esaki ta contra ley, specialmente si ta trece hende y bay abusa di nan. Ya caba na Aruba, un di cada 6 persona, ta indocumenta for di Venezuela. Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa purba regula esaki y percura cu tur hende tin un bon calidad di bida. “Aruba como isla chikito, tin su limitacionnan. Nos ta un isla y tin limitacion financiero, pues laga nos haci loke mester wordo haci na un forma regular no na forma illegal”, Prome Minister a indica. Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com. “Pues awor nos ta den Tier 2, y ta keda na cada un di nos pa nos keda mantene pasobra ta hunto nos mester combati esaki”, Prome Minister a enfatisa. Prome Minister ta gradici señora Jeanette Baars y señora Angela Persad, cu ta dos dama cu tin pasion pa e trabou aki den e Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA). Nan a sa di carga y mehora e trabou y awor convence US State Department di con bon Aruba ta haciendo su trabou. Tambe Prome Minister ta gradici henter e cadena di Husticia y Sociaal cu ta sostene e trabou aki. “Un danki di curason na boso tur y na Minister Rocco Tjon cu ta kere den esaki y cu tin un vision pa haci Aruba mas sigur y cu ta sostene e departamento y punto di coordinacion. “Ban haci tur otro esfuerso pa nos por mantene e rating aki pasobra ta masha poco isla den Caribe ta den Tier 2. Nos tin cu considera nos mes hopi dichoso cu esaki y semper traha pa sigui mehora. E compromiso di nos Gobierno ta pa sigui mehora y nos ta conta cu comunidad riba esaki tambe”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Despues di evaluacion di US State Department pa loke ta trata traficacion di hende,

Aruba ta wordo upgraded pa Rier 2



ORANJESTAD -- Diabierna 16 di juni mainta, durante conferencia di prensa di Gobieno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon y Directora di Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson Baars, a anuncia cu US State Department a ‘upgrade’ Aruba pa Tier 2. E topico di "Mensenhandel en Mensensmokkelen" a wordo trata durante e conferencia di prensa y a duna splicacion amplio riba e esfuersonan haci y e proceso pa wordo evalua y yega bek na Tier 2.

Prome Minister a remarca cu lamentablemente na Aruba tambe e problema aki ta existi. Sinembargo awe nos tur mester ta satisfecho y agradecido cu e "upgrading" di Aruba, hincando nos den un miho ranking pa loke ta trata e maneho riba e problematica di traficacion di hende. Aruba tabata tres aña riba e "watchlist", na unda a traha hopi duro pa por a move bek den tier 2.

Aruba ta hopi cerca di Venezuela y pa e simpel hecho cu tin e crisis migratorio, Aruba su cercania ta keda un punto di interes pa Merca. Awor nan a revisa tur nos sistemanan y procesonan y bin na e conclusion cu Aruba a haci su mehoracionnan considerabel. “Mi ta gradici tur cu a haci esaki posibel y un danki pa e trabou grandi. Cu esaki nos ta compronde cu Aruba por wordo considera como un ‘best practice’ pa e region y pa islanan SIDS, Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu ta den Tier 2 y cu nos a wordo pidi pa yuda otro islanan tambe cu e experiencia cu nos tin”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu ta importante pa Aruba mantene e ranking aki pasobra si no mantene e ranking y bay den Tier 3, esaki lo tin dañonan gigantesco pa Aruba. Dañonan pa e imagen di Aruba, economico y pa turismo especialmente pasobra State Department lo pone un aviso riba nan website pa turistanan ta mas alerta ora di bin Aruba si nan realisa cu Aruba no ta pone atencion na traficacion di hende.

“Pues e ta importante pa Aruba, pa nos mantene y/of mehora e ranking aki. Nos ta den recuperacion, turismo ta nos pilar economico y p’esey ta importante pa tur hende duna di nan banda pasobra combati traficacion di hende no ta solamente den man di CMMA of di Gobierno di Aruba, sino den man di tur ciudadano di nos pais”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

PENSAMENTU DI SIMAN

Proverbionan 11: 29 ta bisa….

“Esun ku tormentá su mes kas lo heredá bientu, i e bobo lo ta sirbidó di esun ku ta sabí di kurason”.

Kiko e proverbio aki por siña nos?

E ta siña nos ku…

Un di rekursonan di mas grandi ku Dios a duna nos, ta un famia.

Famia ta duna nos aseptashon, aliento i ta siña nos kon pa kana den bida.

Pero mas ku tur kos….e ta un kaminda pa haña konsuelo.

Si nos okashoná problema na nos famia, sea ku pasobra nos ta rabiá, òf pa motibu di un deseo grandi pa ta independiente….. de fakto….ta koí loko nos ta hasi.

Esei ta hopi lamentabel paso nos ta priva nos mes di hopi kos bon i bunita.

Mi ta kere ku lo ta mihó bo lucha pa un bon komunikashon i komprenshon den famia.

Ta masha dushi ora tin bon komunikashon den famia.

Rumannan…. Mi ta spera e proverbio aki lo duna nos un motibu pa wak nos famia ku un wowo skerpi i bunita.

Keremi…. Si bo studia kon bo famia ta, lo bo deskubri hopi kos presioso.

Un siman bendishoná…….

Direktor di Aqualectra

Darick Jonis a entregá su retiro

WILLEMSTAD—Direktor di Aqualectra den fin di siman, a entregá su retiro komo direktor di Aqualectra. Jonis a fungi 12 aña komo direktor di e kompania. Jonis su retiro ta bini despues ku Kòrsou a hañ'e konfrontá dos bía tras di otro ku un `black out`. E direktor a duna komo motibu di su retiro motibunan familiar. Den seno di trahadónan ta lamentá retiro di e direktor. Algun ya a aserka nan sindikato pa mira kiko e retiro ta bai nifiká pa nan. Jonis a risibí basta kritiká for di direkshon di entre otro minister Cijntje, ku a kuestiona e direktor pa e `black outnan`. Tin rumornan insistente ku ta un persona hulandes lo bai okupá e puesto di direktor. Un desaroyo ku sigur mester keda vigilá.



Kaso di maltrato serio

WILLEMSTAD--Djasabra 17 di yüni polis a dirigí un unidat di Punda pa Versailleweg pa un kaso di maltrato.

For di informashon preliminar ku polis a logra kompilá, a sali na kla ku dos hòmber a yega na un kas i a baha for di nan vehíkulo. Despues di un interkambio kòrtiku ku e dama ku ta biba na e kas ei, un di e hòmbernan lo a maltratá un otro hòmber ku ta habitante di e kas.

Durante di e agreshon aki, e habitante a risibí sla na wowo, skouder i posiblemente fraktura na su nanishi. Na un kas djis den e área ei tambe tabatin un otro persona ku a keda agredí i heridá. Tabata nesesario pa ambulans a yega na e sitio pa a transportá e víktimanan pa C.M.C. Na yegada di polis, ya e sospechosonan a bai for di e sitio. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá

Detenshon pa maltrato

WILLEMSTAD--Relashoná ku un kaso di maltrato ku a tuma lugá den oranan di anochi di djasabra 17 di yüni na un kas riba Caracasbaaiweg, polis a hasi un detenshon.

Djasabra 17 di yüni sentral di polis a dirigí un unidat pa un kas riba Caracasbaaiweg, na unda un hòmber a maltratá un dama i a menasá otro personanan ku tabata na e kas en kestion. Na yegada di e unidat, a topa un dama ku sla rònt di su kurpa, miéntras e agresor ya a bandoná e sitio.

Algun ratu despues, pa 23.11'or, e sospechoso, e hòmber D.J.G. di 22 aña di edat nasé na Kòrsou a mèldu na warda di polis di Rio Canario, na unda el a keda detené. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Pèrmit di ekspanshon pa TUI

WILLEMSTAD – Minister Charles Cooper huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) a entregá un pèrmit di konstrukshon na TUI pa ekspanshon di nan ofisina ku un di dos piso.



Ofisina di TUI ta situá na W.F.G Mensing 96 na Schottegatweg Oost den Zeelandia. E desaroyo ta un invershon total di 4 mion florin i esaki lo dura 12 luna. Durante di ehekushon di e proyekto di konstrukshon lo tene debido kuenta ku eksigensianan tékniko di seguridat, i lo sòru pa bin ku 45 lugá di parker mas pa e ofisina. Ekspanshon di TUI d ta kontribuí komo impulso ekonómiko grandi pa Kòrsou. E ta duna un impulso na ekonomia entre otro kreando 30 kupo di trabou na momento di e konstrukshon i 50 kupo nobo serka TUI ku pa 90% ta trahadó lokal.

Detenshon di ilegal

WILLEMSTAD --Djabièrnè 16 yüni 2023, alrededor di 08.45'or, Durante di un kontrol ku polis a ehersé riba Gosieweg a detené e hòmber J.F.A. di 38 aña di nashonalidat Kolombiano. E kontrol a tuma lugá djabièrnè 16 yüni.

Na momentu di kontrol, a detektá ku e hòmber no por a mustra dokumentunan bálido ku e ta pertenesiendo legal na Kòrsou. Konsekuentemente a entreg'é na departamento di imigrashon ku lo atendé su deportashon.

DEPORTE

Djasabra awó FC Champs vs Deportivo

KRALENDIJK--E partido di futbòl amistoso entre e ekiponan FC Champs 50+ i Tera Blanku 50+ djasabra último no por a tuma lugá pa motibu ku un di e ekiponan no a kompletá e kantidat nesesario pa e partido.

E informe ofisial tokante esaki ta bisa ku djasabra último FC Champs 50+ lo mester a hunga kontra Tera Blanku 50+, pero nan no a logra kompletá 11 hungadó pa e partido.

E wega a keda posponé pues o sea ku esaki no por a tuma lugá.

Djasabra awó 24 di yüni, FC Champs 50+ ta hunga kontra SV Deportivo 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Trabou pista pa drèg ta sigui progresando

KRALENDIJK--E trabou pa kontrukshon di un pista pa drèg riba nos isla ta kanando bon, esaki ta progresando, di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí.

Despues di e promé bashamentu di betòn pa esaki riba djabiènè 16 di yüni riba e tereno na Onima, awó ta trahando pa asfaltá banda di e pista.

E pista di un largura di mas òf ménos 900 meter, ta ofresé espasio pa praktiká “dragraces” i tambe pa test e velosidat di outo, motosaikel i otro vehíkulonan di motor.

Si tur kos kana manera planiá, e pista pa dragrace” lo bira un sitio atraktivo pa tur ku gusta “motorsport”.

E pista ta ofresé no solamente un lugá pa “race” o sea pustamentu, pero tambe posibilidatnan pa evenementunan i pa bishitantenan.

Ku e binida di “dragraces”, Boneiru ta bira hopi atraktivo pa tur motosiklistanan. E pista no ta ofresé solamente un lugá pa kompeti ku karedanan, pero tambe posibilidatnan pa organisá evenementunan ku ta hala bishitante.



Arriba Perú 1-0 riba Independiente

KRALENDIJK--E tim di futbòl di peruanonan bibá na Boneiru ku ta Arriba Perú, djabièrnè último den kontinuashon di e torneo Kopa Dia di Boneiru na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di e tim di Independiente ku ta un tim nobo di latinonan, esaki ku skor mínimo di 1-0. Tabata un partido pues ku a konosé solamente 1 gol ku tabata sufisiente pa e peruanonan bai ku e viktoria ku skor mínimo di 1-0 riba e ekipo di Independiente.

E ekipo di Independiente no a logra yega na gol den e partido, di kua e bentaha mínino di 1-0, a resultá sufisiente pa e peruanonan di Arriba Perú bai ku e 3 puntonan i viktoria fo'i dje partido.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Hobon i deportivo a empatá 2-2 djasabra último

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano SV Hbon i Deportivo, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto, djasabra último a empatá 2-2 ku otro de tremendo partido amistoso.

Di akuerdo ku e informashon ku nos a risibí, djasabra último 17 di yüni 2023, e ekiponan SV Hobon i Sv Deportivo a enfrentá otro den un partido di futbòl amistoso ku a tuma lugá den Stadion di Playa den oranan di atardi.

E partido ku a kuminsá 25 pasa di 5or di atardi, a keda dirigí pa rèfri Nando Bernabela.

Tabata SV Deportivo ku a kuminsá ku inisiativa i tabatin un dominio leve riba SV Hobon, atakando ku hungadónan manera Palasio, Pedro, Robert i Renny.

Na di 15 minüt di wega, Deportivo ta haña un pena máksimo na su fabor ku a keda kobrá pa e hungadó Dany.

Portero Echo Mercera ta para e pinalti di Dany.

Na di 20 minüt tabata Palasio ku ta lòs un tiru ku ta dal den lata horizòntal i sigui bai afó.

E portero Echo Mercera tabatin vários salbashon pa SV Hobon.

Poko poko SV Hobon a kuminsá drenta den e partido.

Na di 27 minüt tabata JeanDino ku ta habri e markador pa SV Hobon.

Ku esaki SV Hobon ta bai dilanti 1-0.

Mesora Deportivo ta kuminsá buta preshon riba e arko di SV Hobon.

Na di 30 minüt di wega, Deportivo ta empatá e partido ku gol di Pedro Rodriques.

Ku esaki a partido ta parti na dos pa sosiegu empatá na 1-1.

Deportivo e di dos mitar ta sali pa buska gol, bishitando e arko di SV Hobon.

Tabata Pedro Dorry ku no ta basilá i ta manda SV Deportivo ariba anotando su di 2 gol di e partido pa hasi e partido 1-2 na fabor di Deportivo.

Hobon no ta baha kabes ni entregá i ta sigui move.

Na di 55 minüt Cassius Caffie ta empatá e partido 2-2 pa medio di pinalti.

Hobon a skor 2 bia mas pa hasi e partido 4-2 pa SV Hobon ku golnan di Cassius Coffy i Jozef.

SV Deportivo no a baha kabes i sigui kere den empatá e partido.

Ku golnan di Danny i Robert SV Deportivo ta logra empatá e partido na 4.

Resultado final di e partido ta SV Hobon 4 i SV Deportivo 4.

Pa djasabra awó SV Hobon lo no tin wega en konekshon ku nan kaminata ku lo tuma lugá dia 25 di yüni 2023.

Brantfes kòrá

Fuente/foto: Dr. Bart A. De Boer

Brantfes kòrá ta un di e piskánan ku ta hasi uzo di trampa pa logra haña kuminda. Ku su aparensia tur na mancha i yen di pui, e parse un piedra ku lima riba dje mas ku e parse piská. E ta drumi ketu sin move riba fondo di laman warda te ora kualke piská yega serka pa kome un tiki di e lima.

BIDA DEN LAMAN

E ora ei e ta habri su boka enorme i guli e piská. Brantfes kòrá no ta bon landadó. Ora e haña'é den Pèrtá, e ta span habri su alanan di pechu koló bibu, uzando nan komo bela pa nabegá bai dilanti.

Probablemente e koló bibu di e alanan ta pa spanta posibel enemigu.

Brantfes kòrá tin un arma di defensa mas, e spiñanan di su ala di lomba ta skèrpi manera blet i ta kontené un supstansia venenoso. Esun ku hera trapa riba un brantfes kòrá, lo sinti un doló intenso ku ta dura basta tempu promé ku e pasa.



Un biaha mas Taste Of Bonaire bon bishitá

Djasabra 17 di yüni, tabatin e aktividat di Taste Of Bonaire den Parke Wilhelmina. E tabata bon bishitá. Mucha, adulto i adulto mayó, tur tabata presenté na e aktividat pa gosa di músika i kos pa kome i bebe. Entre otro tabatin presentashon di Majoret, ku a hala hopi atenshon ku nan aktuashon.







Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 19 yüni 2023

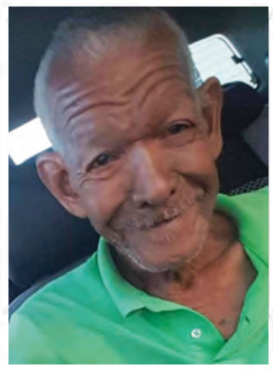
12.00 Aktualidat:	Veroesjka de Windt (BONHATA)
13.00 Aki Boneiru:	Homenaje Rudy Plaate
14.00 Herensia Korsou:	Anselma Pikerie-Isidora
15.00 BAPA:	Rubert (Rupert) Sint Jago
16.00 Herensia:	Johana Dominga Pourier-Vlijt
17.00 Aki Boneiru:	Kanto Krioyo 2017
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Aruba:	Harry Croes 2
21.00 Aki Boneiru:	Boi serka Edjean na Aruba
22.00 Herensia Korsou:	Anhelica Martina
23.00 BAPA:	Dionisio Nicolaas [Toontje]

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Ku profundo tristesa, pero konforme ku boluntat di Dios agradesido pa tur loke ku el a hasi i nifiká pa nos, ta partisipá fayesimentu di

Stanly Eduardo Marinus
mihó konosí komo Istanboel.
*27-04-1943 † 10-06-2023



Yunan:
James Marinus i Nuka Coffie
Jeannice Marinus i Jovito Pourier
Jane Mary Marinus
Nietunan:
Pierreson Marinus i rumannan
Jivienne Marinus
Germain Marinus i rumannan
Rumannan:
Lucia Marinus
Winfried i Minerva Marinus-Muñoz
Carline i Humphrey Mercelita-Marinus
Eduvigus i Ria Marinus-Martis
Subrina- i subrinonan:
Roland Maduro i rumannan
Ruwela Marinus
Eugene Marinus i rumannan
Zayanara i Dayanara Marinus
Kompañera: Victoria Wijman
Kompader: Ubaldo Anthony
Su amigunan: Doy Boekhoudt i Toontje Vis
Demas famia:
Marinus, Nicolaas, Bernabela, De Palm, Sint Jago, Josephia, Frans, Soliana, Ursula, Rosario, Martis, Silberie, Rollan, Ford, Statie, Maduro, Wever, German, Muñoz, Mercelita, Martis, Weiman, Van Eenennaam, Goeloe, Statia, Emers, Bloem i Scherptong.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, amigu òf konosí nos mas sinsero diskulpa.
Un danki di kurason ta bai na su kuñá Ria Marinus-Martis, Victoria Wijman i Louise Victoria Janga.

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 20 yüni.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia di 10'or di mainta na Consuelo Memorial, 12'or di merdia sigui pa un respons. Despues ta hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Famianan ta pidi pa asisti na trahe alegre.
Despues di entiero no por risibí bishita di forsa na kas.

Bandera di gay poride wayando

BONEIRU INDIGNÁ

KRALENDIJK- Komunidat boneriano a reakshoná indigná na momentu ku deskonosínan a subi bandera di 'Gay Pride' na e rotònde na kaya industria. Algun siudadano a alertá Live99fm, ku a bai na e sitio i a trese e situashon amplio den publisidat.

Segun e medio di komunikashon aki deskonosínan a baha e bandera di Boneiru, a subi e bandera di 'Gay Pride' i a bai ku e bandera di Boneiru. Pues ta trata tambe di ladronisia. Mester bisa ku e situashon aki a kousa bastante krítika, furia i simplemente hende no por a kere ku un persona a yega asina leu pa hasi esaki. Por a nota hopi komentario riba página di Facebook. "Esaki ta falta di rèspèt pa isla di Boneiru", tabata algun komentario. Por a nota ku mayoria persona a konsiderá e akto aki komo un falta di rèspèt grandi, eksigiendo pa e kulpabel responsabilisá su mes di un manera òf otro. No a demonstrá niun klase di toleransia pa ku e aktitut aki.

Riba e página di Facebook un persona a atmití di a subi e bandera di 'Gay Pride'. "Mi tin rèspèt pa henter Boneiru. Mi no a hasié pa ofendé niun hende sino pa selebrá libertat di kada un di nos. Ademas no tabatin bandera di Boneiru. E pal'i bandera tabata bashí", e persona a skirbi.







Despues di algun ratu Nataly Davelaar di departementu di komunikashon di Entidat Publiko Boneiru (EPB) a yega na e sitio akompañá pa algun hóben. Aki nan a baha e bandera di 'Gay Pride' i a subi e bandera di Boneiru. "Mi a wòrdu yama dor di polis, mi no tabata sa ku e kos aki a sosedé. Nos ta respetá tur grupo òf organisashon pero gobièrnu no tin niun palabrashon ku nan pa subi bandera", Davelaar a bisa. Probablemente gobièrnu lo hasi denunsia di ladronisia.

Siman di 'Gay Pride'

Di 22 di yüni te ku 25 di yüni Boneiru lo selebrá su promé siman di 'Gay Pride'. Lógikamente por konklui ku e individuo ku a subi e bandera, a trata na ekspresá su mes i tambe pone atenshon n'e siman benidero. EQ Bonaire, komo e organisadó di e evento aki ta boga pa mas komprenshon i pa komprendé tambe ku e grupo LBGTQI+ ta parti di e komunidat boneriano. E potrètnan ta ilustrá e bandera di 'Gay Pride', e hóbennan bahando e bandera i finalmente e bandera di Boneiru ta waya.

Denunsia falsu kontra dùrwarder

KRALENDIJK- E hòmber Peter Y. mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba akusashon di hasi denunsia falsu kontra dùrwarder Marisol Bernabela. Banda di e akusashon aki Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte pa kambia e kondishon mará na un sentensia anterior di Y. Na aña 2021 Korte a dikta un prohibishon di kontakto entre Y. i su eks. Reclassering mester vigilá esaki. For di yüli 2022 Reclassering a manda un rapòrt pa Korte pidiendo e kambio i ku OM mester vigilá esaki.

"Mi no tin problema pa kambia esaki, Reclassering nunka a mustra interes", Y. a bisa. E sospechoso a presentá sin un abogado den sala di korte. Peter Y. ta un persona ku mas bia a presentá dilanti hues, i kada bia ta enfatisá ku niun abogado na Boneiru ke represent'é. E bia aki el a hasi meskos.

Durante tratamentu di e kaso, Y. kontinuamente a trese situashonnan i ekspèrensianan di pasado. El a keda suprayá ku Korte regularmente a violá su derecho.

Rabiá ku dùrwarder

E akusado tabata envolví den un konflikto ku kantor di abogado HBN Law. Esaki a terminá den Korte i tin un veredikto indikando ku Y. mester paga HBN Law 14623 dòler. E no a hasi esaki, konsekuentemente dùrwarder a pone beslag riba su kuenta di banko i riba su outo. E sospechoso a bai polis i a hasi denunsia di malversashon kontra e dùrwarder. "Loke Bernabela a hasi ta ilegal pasombra e veredikto no ta kuadra i ademas mi a bis'e ku ya mi a bende outo", Y. a bisa. Peter Y. a bai den un diskushon pisá ku hues i fiskal. "Rosales i e fiskal mayó tin un akuerdo pa no laga mi hasi niun denunsia. Nan ta opstruí hustisia i hunga ku evidensia", segun Y.

Fiskal no tabatin niun interes den Y. su akusashonnan. "Bo a hasi denunsia falsu pasombra bo sa ku no ta trata di malversashon. Bo a bira verbalmente agresivo i e dùrwarder a saka bo pafó. Un dùrwarder no ta obligá pa informá bo di e beslag", fiskal a bisa.

OM a demandá un but di 500 dòler. Hues a suspendé tratamentu di e kaso pa despues bin ku su desishon. "P'ami ta opvio ku bo tin henter un diferente mira riba e situashon hurídiko na Boneiru. Bo ta konvensí di konosé lei mihó ku e ekspertonan. Bo ta asina ankrá den bo propio idea di rason ku bo no por ta ophetivo. Bo ta konvensí ku Bernabela a hasi algu ilegal. No ta probá ku konsientemente bo a hasi denunsia falsu. Mi ta apsolvé bo di e akusashon.

Stephen Salas ganadó apsoluto:

Kompetensia Kompa Raton

KRALENDIJK- Djasabra último riba fecha 17 di yüni 2023 Tirabon a organisá un eksitoso kompetensia di tiru yamá Kompa Raton.



Na e okashon aki i na inisio di e kompetensia, presidente di Tirabon a yama bonbiní i a deseá suerte na tiradónan deportista ku ta dediká nan tempu i ta hinka nan energia den e deporte, pa asina sigui engrandesé e deporte di tiru na Bonaire.

Seguidamente e Tesorero, i alabes komandante di kancha na turno, Eric Soleana a hasi e asina yamá "veiligheidsbriefing" i pa despues e habri kancha pa 16:00 or. Kondishon di tempu, tabata parsialmente nublá. Bientu tabata generalmente for di direkshon sùitost i moderá te basta fuerte ku velosidat di bientu di 10.4 mia pa ora.

E tema di e kompetensia tabata raton. Disiplina tabata "practical shooting" for di 25, 15, 12, 10, i 5 meter meter di distansia uzando pistol ku kaliber .22 largu. Tiradónan deportista mester a move di un poste pa otro tiradó riba "targets" pa asina nan purba di skor mas tantu "hits" na punto posibel.

Partisipantenan tabata Eric Soleana, Theursten Winklaar, Jadyr da Silva Piloto, Stephen Salas i tambe Svenski Santaris.

Pa e parti di skor; Stephen salas a resultá di tabata e ganadó apsoluto ku un total di 865 "hits" na punto. Na segundo lugá, Jadyr da Silva Piloto ku un total di 705 "hits" na punto. Na di terser lugá, Thuersten Winklaar ku un total di 675 "hits" na punto. Eric Soleana ku un total di 510 "hits" na punto, i Svenski Santaris, ku un total di 350 "hits" na punto. Por a kompromdé for di rumornan ku tabata sirkulando na kancha ku siserto tiradó deportista tabata trein mashá pisá, promé ku e kompetensia i asta unu tabata den eksterior pa treinen riguroso, pero tòg a risibí un derotá serka Stephen, ku a yega hisa buta den e kompetensia asina yamá, Kompa Raton.

Na final di e kompetensia, e hermandat di deportistanan presente kada unu a hiba palabranan felisitando Stephen ku su logro.

Manera ta kustumber, despues di e kompetensia, a sigui pa e parti, kaminda ku deportistanan tiradó a sosialisá un ku otro.

Sin por keda afó tabata tin algu pa pasa boka i e deportistanan tiradó a pasa un ratu ameno ku otro.







Konseho Insular biahe di trabou

KRALENDIJK- Arjen de Wolff komo griffier interino a entregá un relato públiko.

Konseho Insular di Bonaire kada aña tin algun biahe di trabou pafó di Bonaire. Esaki ta den e kuadro di reforsá e relashonnan i influensiá legislashon eksistente òf legislashon den preparashon, pa futuro legislashon i reglamentashon ta sirbi interesnan di Bonaire.

Konseho Insular pa regla, tin tur aña den luna di yüni un bishita di trabou na Hulanda. Den e luna ei tin e kongreso anual di e Asosiashon di Munisipio Hulandes (VNG), un partner importante pa Entidat Boneriano pa loke ta trata, entre otro, sosten tékniko, konseho i asistensia den stipulashon di maneho.

E bishita di trabou kada aña ta trata un òf mas tema ku na e momentu ei ta di importansia próksimo formashon i tomo di desishon di Konseho Insular. E biahe di trabou no ta solamente partisipá na Kongreso di munisipio hulandes pero ta dirigí tambe riba e partinan atministrativo i polítika ku ta Den Haag. Banda di esei e biahe di trabou ta aportá na konosementu di miembronan di Konseho insular. Pa tal motibu e aña aki un bishita na Åland tabata parti di e bishita di trabou.

E aña aki tabatin temanan ku e siguiente tópikonan sentral: pobresa, mínimo sosial pa lei, sistema di enseñansa; kambionan den Lei Entidatnan Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES) i Lei di Finansa Públiko Bonaire, Sint Eustatius en Saba Bonaire, Sint Eustatius en

Saba (FinBES); prosesamentu di sushi, adaptashon di klima, transishon energétiko i ekonomia sirkular.

E bishita pues ta enserá un kantidat di diferente tópiko di aktualidat, diferente reunion i otro enkuentro, plenario ku partisipashon kompletu di Konseho Insular i tin biahe den otro konstelashon. Tambe diferente frakshon ku Grifir a hasi uso di oportunidat pa spesífikamente organisá reunion i otro enkuentro ku pa nan ta di sumo importansia. Bishita di trabou na Åland.

Un delegashon di Konseho Insular riba djárason 7, djaweps 8, i djabièrnè 9 di yüni 2023 tabata na Mariehamm, kapital di Åland, un archipiélago ku konstitushonal i kompletu ta parti di República Finlandia (komparabel ku Entidatnan Públiko den Karibe) ku un struktura estatal apart i finansieramente garantisá for di Helsinki pa protekshon i mantenshon di idioma propio, kultura i karakter.

Meta di e bishita di trabou akí tabata pa den diferente reunion, presentashon i kombersashonnan haña un mihó idea kon un pais Europeo i miembro di Union Europeo manera República Finlandia i parti di teritorio di Finlandia ku den sierto sentido importante (lingwista, históriko, kultural, ubikashon periferiko, komposishon di poblashon) ta desviá di e parti kontinental di estado Finlandia, ku huntu a regla e relashon mutuo.

A hiba kombersashon ku entre otro Gobernador di Åland, vise promé minister, presidente di parlamento i un delegashon parlamentario, minister di infrastruktura i Medio Ambiente, alto komisario di polis direktor di enseñansa públiko, direktiva di di televishon i emisora públiko i

Peace Institute di Åland, ku ta un sentro di konosementu konosí pa formanan di gobernashon propio den diferente pais i region.

Tambe a hiba kombersashon ku Kamara di Komersio i Konsul Honorario di Reino Hulandes na Åland, spesífikamente kon komersio i relashonnan ekonómiko ta keda realisá. Finalmente e delegashon a haña un bista amplio den e manera kon Åland ta protegé, presentá i promové su kultura i herensia kultural.

Den tur kombersashon e pregunta sentral tabata kon na Åland e relashon i outorisashon ta reglá entre Mariehamm i Helsinki, kon den enseñansa, media i gobernashon ta protegé i promové idioma propio, kon ta finansiá Åland i kon ta preveni ku kultura i karakter di Åland ta kambia di un manera ireversibel, porehèmpel migrashon insufisiente regulá, maneho di bibienda, planifikashon di ordenamentu teritorial i ekonomia.

Konseho Insular di tal manera por a tuma nota di posibel alternativa pa relashon i reglanan entre estadonan.

Tema prinsipal di e kongreso di VNG e aña akí na Groningen tabata pobresa, mínimo sosial den Hulanda Europeo i kambio di klima. Asina a tene presentashon tokante trabou di Europees Nederlandse Commissie Sociaal Minimum,ku dentro di algun luna lo reportá.

Kongreso di VGN a duna oportunidat tambe na Konsehonan Insular di Bonaire, Sint Eustatius en Saba pa entre kambiá di idea i pa yega na sinkronisashon tokante tópikonan aktual di interes komun den relashon ku gobièrnu na Den Haag.

Na Den Haag Konseho Insular tabatin bishitanan di trabou tantu plenario komo den diferente grupo ku entre otro e sekshon Reino di Raad van State, diferente direktorado i Direktorado General di Ministerio di Asuntunan interior i Relashonnan den reino, i algun oro departamento, i na komishon Figo di Parlamento pa Relashonnan den Reino. Ademas tabatin un kantidat di bishita individual i kolektivo apart ku miembronan di tantu Eerste i Tweede Kamer. ku ámtenarnan tokante diferente proposishon òf kambionan den legislashon pa Bonaire.

Den tur kombersashon Konseho Insular a pidi atenshon pa e tópikonan menshoná.

Enfátikamente a pidi atenshon pa dos moshon ku resientemente Konseho Insular unánimemente a bai di akuerdo, unu tokante introdukshon di mínimo sosial entrante 1 di yanüari 2024 i e moshon tokante desishonnan pa kambionan den WolBES i FinBES den kua Konseho Insular a ekspresá ku no por trese kambio den legislashon estatal sin aprobashon di konseho Insular di Bonaire.

Demas bishitanan di trabou

Riba petishon di Konseho Insular di Bonaire Konsehonan Insular di Bonaire, Saba i Statia a hiba kombersashon ku profesor Hoogers, profesor riba tereno di komparashon di derecho konstitushonal, spesialista den derechi di reino i ko outor di e rapòrt “Het Koninkrijk Tegen Het Licht" ku el a publiká na 2019 riba enkargo di Tweede Kamer.

A papia tambe e diferente modelo pa organisá gobernashon propio bou di mesun konstitushon nashonal, por ehèmpel na islanan Faeröer, Groenland i algun otro den region ku un sierto grado di gobernashon propio, manera e ta eksistí entre República Franses, Reino Unido i nan teritorionan di ultramar.

Un delegashon di Konseho Insular a bishitá na Breda un instalashon moderno i inovativo den prosesamentu di sushi pa orientá riba mehorashon di rekohé i prosesá sushi na Bonaire. Kolaboradornan di Grifi Insular a sigui un programa di estudio i a bishitá grifinan nan di Groningen i Den Haag pa atkerí konosementu di método i prosesonan di e aparato di un Grifi mas grandi.

E bishita di trabou a terminá ofisialmente riba 18 di yüni 2023.

REFLEKSHON DI SIMAN

TIN UN TEMPU PA TUR KOS

“Un tempu pa nase i un tempu pa muri, un tempu pa planta i un tempu pa ranka ku rais ku tur, loke ku a wòrdu plantá,” Eklesiastes 3:2 (BS)

Mi a lesa un buki ku a impreshoná mi; tabata trata diferente estashonnan di bida. Meskos ku klima tin 4 diferente estashon durante di un aña, asina hende ta pasa den 4 diferente estashon di bida.

1. Primavera 0-20: Tempu di komienso i kresementu, pa plug i sembra. Yòn, dependiente ku inkapasidatnan di niñes, pero ku posibilidatnan di un hóben.

2. Verano 20-45: Etapa di in-madures pa madures, pa sigui sembra i planta. Klímaks di bida ku vigor, abundansia i independensia. Pik di aktividatnan, luchando pa alkansá metanan. Tempu di kohe eksperensia, i pa skohe pa hala serka Dios òf distansiá di Dios.

3. Hèrfst 45-65: Etapa ku blachinan ta kai; pues temporada pa eksperensiá pèrdidanan den bida. Bida por ta ku solo kla, pero diripiente por tin tormenta. Malesa inkurabel o pèrdida di sernan kerí. Dor ku tin un pasado, por enfrentá presente ku mas konfiansa i seguridat. Etapa pa kosechá loke a sembra den e 2 etapanan anterior. Si a sembra bon, lo kosechá bon fruta, si a sembra den karni ku egoismo sin tene kuenta ku Dios ni próhimo, lo kosechá doló. Ma tin oportunidat pa pordoná i drecha loke ta dañá. Oportunidat pa sembra pa un di 2 kosecha, ma ku sabiduria.

4. Wenter 65 padilanti: Forsanan ta limitá, posibilidatnan ta redusí, ta dependiente atrobe. Tempu pa duna i risibí amor. Tempu pa laga karganan i preokupashonnan lòs i biba alegre. Aspekto òf imágen físiko no ta nr 1 mas, ma bunitesa interior ta resaltá.

Biba ku Dios den kada temporada!Sigurá bo eternidat, aseptá Hesus komo bo Salbador promé ku ta lat.

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Kustumbernan na nasementu di un mucha (5)

Pa: Bòi Antoin



Tin hopi kustumber rònt di nasementu di un mucha. Den nos afan pa siña nos lesadónan konosé nos pasado i nos kultura, BONERIANO ta publiká e siman aki un seri tokante kustumbernan di embaraso, nasementu i kuido di e yuchi durante su promé dia i simannan riba mundu.

Oyada di mama

Hopi peligroso ta na momentu ku un mama tin mal wowo i e duna un yu di dje oyada. Un mucha asina ta muri sigur, segun kerensia di nos grandinan. Den bok'i pueblo nan ta bisa: "Oyada di mama no ta kita".

Tin hende grandi ta argumentá ku e promé efekto visibel di oyada ta kambio den koló di e mucha ku a haña oyada. Koló di e mucha ta kambia. Muchanan koló kla ta kambia bira un tiki püs. Un otro señal ta ku kabei di e mucha ta kuminsá kai i nunka mas e kabei no ta krese bon bèk. Un tata a konta kon, despues ku su yu muhé di diesun aña a muri debí na oyada, el a deskubrí un plèki pretu na garganta di e mucha.

Den pasado na Boneiru nan tabata inkliná pa atribuí kasonan di enfermedat, tambe serka adultonan, pa kua no por a haña splikashon, na oyada. Esaki tabata e kaso tambe na momentu ku mucha muhé òf muhénan adulto, lantando mainta despues di un fiesta ku nan a bishitá anochi, sinti nan kurpa malu. Pero no tabata konsiderá e tipo di kasonan ei di oyada serio, komo ku nan tabata den kompania di mas hende durante e fiesta. I bista di e otro hendenan ei tabata neutralisá e oyada, di manera ku e mal wowo tabata pèrdè su efekto kompletu.



Blous ta hopi usá kontra oyada.

Wayabá

Pero un tipo di oyada asina despues di un fiesta, ku mas bien mester tin e etikèt di "wayabá", tabata duna e keredónan di oyada un sorto di satisfakshon, pasobra no tabatin un prueba mas mihó ku nan a lusi bunita durante e fiesta en kestion i a hala atenshon di otro bishitantenan.

E kerensia den oyada ta asina ankrá den e komunidat boneriano, segun Nicolaas van Meeteren, ku na momentu ku un zùster di hòspital a ekspresá bon bunita un mucha resien tabata, ela haña tende di un sirbiente den hòspital ku nunka bo por sa kua ta e konsekuensianan pa e mucha.

Si un sierto momentu bo mes ta teme òf kere di e afektá un mucha ku bo bista, dunando e mucha aki oyada, bo mester a dal'é un bon wanta na su oreanan, di manera ku e mucha ta kuminsá yora. E ora ei e konsekuensianan malu di oyada no ta haña chèns pa sigui afekt'é.

Un otro "remedi" kontra oyada ta di duna e mucha ku a haña oyada un pida paña di esun ku a dun'é oyada.

Un otro medio tabata pa, momentu ku un mucha haña oyada, kòrta un lamunchi, laga tres gota kai riba flur, pa despues laga tres gota kai den kabes di e mucha.

No opstante e peligernan di oyada, ku ta menasá spesialmente mucha chikitu, tòg hopi mucha ta logra bira grandi ta debí na sierto medionan ku sa usa pa protehá un mucha kontra mal wowo.

Un di e hopi medionan preventivo ta di frega un pida pan den garganta di un mucha. Promé sinembargo mester a dòp e pan den awa i pas'é den salu.

Blous

Un di e medionan mas fuerte ku ta usa kontra oyada ta un plèki òf krus blou na chanchan, lomba, riba pechu òf kabes di un mucha. Ta hasi esaki ku blous. Muchanan ku tabata bai batisá òf risibí por ehèmpel tabata ser bon huntá ku blous.

Otro medionan ku nan ta usa ta e kákunbein di un yuana òf djentenan di un kolebra bèrdè. Ta karga e atributonan aki komo un tipo di amuleta kologá na por ehèmpel un kadela òf hilu diki.

Mas aleu sa kologá tambe rònt di garganta di mucha, pa evitá ku nan ta haña oyada, ta e spor di un gai, un tipo di bonchi kòrá ku pretu ku sa haña na kosta (bonchi makurá).

E medio mas mihó i konosí kontra oyada, segun grandinan, ta un asina yamá "kontra". Tin bia sa kose e kontra den paña di e mucha, pero tambe e kontra tabata den forma di un saku chikitu di paña, kologá na garganta.

Tur sorto di kos bo por a topa den un kontra asina. Tin bes nan ta poné apart, lorá den papel, miéntras ku otro bia nan ta bruhá den otro. Tin bes ta un pida wesu, pidanan di rama ku ta parti den misa djadomingu di rama, pida piedr'i kandela, un yabi chikitu, pida konofló, un skruf, mur, siensia i un pida blous.



Oyada di mama no sa kita.



Tin biá sa hiba muchanan ku a haña oyada tambe serka haladó.

Kontra fuerte

Un muhé a konta Brenneker ku e sa traha kontranan hopi fuerte. E tabata pone lombrishi di yunan ohochi, kombiná ku sensia i kaska di siboyo, den su kontranan. Banda di esaki tabatin e ingredientenan di kustumber, manera rama di koko i blous.

Na promé instante, tumando na kuenta ku ta usa blous di labamentu di paña, bo por pensa riba uso di blous komo un medio antiséptiko kontra oyada, pero esaki no ta korekto. E forsa ku e hendenan tabata atribuí na blous tabata sintá mas bien den e koló di e sustansia aki.

E saku mes di kontra tin forma firkant i ta masomenos 2 pa 3 sèntimeter largu, tin bia un tiki mas largu ku hanchu. Hopi bia e ta di kueru, bela òf paña duru. Tabata kologá e kontra na garganta di e mucha. Nunka tabata kita esaki, tampoko na momentu di baña òf landa.

NOS FAMIANAN BONERIANO (4)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com

Anthonica

E promé famia ku ta menshoná alfabétikamente riba e wèpsait Bonairefamily.com ta Anthonica, un fam ku no ta eksistí mas na Boneiru. Ta un dje famianan katibu den tempu di West-Indishe Compagnie.

E promé nòmber den e famia aki ta Juan Domingo Anthonica. Aki ta referí na siglo18, Su rumannan tabata Juan Fransisco, Frans, Mariaante, Catrijntje, Ana Sophia i Servisa.

Un otro famia di e tempu ei ta di Bomba, Dominga. Su yunan tabata Bentura (1734), Philippie (1735), Maria (1736), Seel (1738), Catharina (1742), Martha (1746).

Den mesun tempunan ei famia Coffie ta aparesé. Por mira ku atrabes di tempu ta skirbi Coffi, Coffy i asta Koffi. Pero tur ta desendiente di Martha Coffij, ku su yunan tabata Domingo, Martijn, Sablica, Maria Sebel, Louisa, Sophia, Lucretia, Juan Lourens, Bartholomeus, Maria Magdalena. Nan tur ta nasé entre 1741 pa 1762. E promé Coffie di e tempu ei tabatin relashon ku Creool/Criool.

Criool

Criool, inisialmente skirbí komo Creool, tabata un famia grandi den siglo 18. E ta kuminsá ku Domingo, Martha, Grasie i Louis Criool. Criool ta meskla despues ku famia Datto. Sebel di Martha ta haña bastan yu: Juan Steba, Juan Bentura, Juan Christoffel, Juan Bernardo, Maria Martha, Luis Bertrand, Juan Vicente (Batista), Maria St. Jacoba, Steba Martens.

Domacassé

Famia Domacassé tambe ta un famia bieu di Boneiru den e grupo di katibu di West Indische Compagnie. E promé Domacassé tabata Domingo, ku su yunan Martha, Pihilippie, Lena, Thomas, Juannotta i Juan Pedro (Fransisco).

Originalmente famia Domcassé ta binmi di Rincon, pero despues a plama den mas bario, manera Antriol i spesialmente Playa Pabou.

Di mesun tempu di West Indiche Compagnie tin tambe registrá famia Foluba, komo e prosménan Anna Maria Foluba, Dominga Foluba i Fransisca Foluba.

Mas aleu ta topa ku Frans (Cicilia di Frans). Su yunan ta Christina, Pieter Gabriel, Annica, Juan Pedro, tur nasé entre 1720 pa 1732. Famia Creool ta mesklá den e famia aki. Goeloe ta un famia ku kua por nota ya kaba den tempu di West Indishe Compagnie (WIC) na Boneiru. E prosménan den nos historia ta Toontie Goeloe, Grandij Goeloe, Lenavan Gouloe, Maria van Goeloe, Susanna nan Goeloe, Domingito van Gouloe, Anthony van Goeloe, Juana van Goeloe.

Mas lat den e famia aki por nota ku nan ta meskla ku Creool.

Lista #4. 81 katibunan di Kòrsou

Inventaris 1722 van de slaven te Curacao

Aantal	Geslacht	merkteken	opmerkingen
2	Mannen	21	oud, onnut
2	Mannen	27	oud, onnut
1	Man	41	oud, onnut
2	Mannen	57	oud, onnut
1	Man	57	oud
1	Man	57	veer kano, oud
1	Man	59	oud, onnut
1	Man	63	oud, onnut
1	Man	68	oud, onnut, kok bij de negotieslaven
1	Man	74	draaier
2	Mannen	74	
1	Man	74	kok op de boot, oud
1	Man	74	kok negotie slaven
1	Man	76	oud
3	Vrouwen	76	oud
1	Man	76	
2	Mannen	77	oud
1	Man	77	beul, oppasser gevangenis
1	Man	77	bomba van de slaven
1	Man	77	kok op de barq
1	Man	77	oppasser in de kerk, oud
1	Man	78	
1	Man	82	oppasser in batterij, oud
3	Mannen	A	
2	Mannen	B	
5	Mannen	C	
3	vrouwen	C	
2	Man	D	
1	Man	F	
1	Man	G	
1	Vrouw	G	van Bonaire
1	Man	P	
1	Man	P	zeilmaker
1	Man	Q	
2	Man	Q	scheeps-tmm

3	Man	V		
4	vrouw	Z		
3	Man	Z		
1	vrouw	bij de negotieslaven		van Bonaire
5	Man	merk onbekend		
1	vrouw	merk onbekend		
1	vrouw	onbekend	oud, onnut	van Bonaire
1	Man	onbekend	oud, blind	
2	Man	onbekend	oud, onnut	
1	Man	onbekend	zeilmakers	
2	Man	onbekend	oud, onnut, kalkmenger	
4	Jongen	creool		
4	meisjes	creool		
1	vrouw	creool		
	Afkomstig van 23 schepen			
	Werkplaatsen			
2	Bij de capt des armes			
4	bij de schilders			
1	Bomba			
1	Draaier			
3	in de bakkerij			
2	in de meesterwinkel			
9	in de waag			
1	Kalkmenger			
1	kok op barq			
2	kok voor de soldaten			
2	koks negotieslaven			
3	kuipers			
12	Maalsters		(vrouwen)	
5	Metselaars			
1	op het veer, kano			
2	op t jagt			
1	oppasser in de kerk			
1	oppasser op de batterij			
10	Sjouwers			
4	Smid			
4	Timmerman			
8	Waterboot			
2	Zeilmaker			
81	Slaven			

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Durante mi bishita na Aruba resientemente mi a bishitá Angel Coronel, un dje veteranonan den periodismo radial riba e isla. Awor Angel ta ku penshun na kas. Su salú ta laga di deseá, pero e ta un persona ku espíritu di lucha hopi haltu. No opstante su malesa, Angel ta sigui ku su bida i ta yen di plan. E dianan ku a pasa e tabata 'bezig' na su kas ku un proyekto chikitu di hidroponics, pues kultivá mata den awa.

***

Angel a move den radiodifushon arubiano durante hopi aña. Den su tempu e tabata un dje gran lokutornan ku su bos úniko. Bo por a rekonosé Angel su bos mesora. Tempu ku m'a konosé Angel e tabata traha pa Radio Kelkboom, emisora ku no ta den aire mas. Den e tempu di kua mi ta papia aki ta solamente kuater emisora radial tabatin na Aruba: Voz di Aruba, Radio Antillana, Radio Victoria i Radio Kelkboom.

***

Na tur e emisoranan aki mi tabatin amigu. Pa kuminsá ku e legendario Hubert (Caruso) Booy di Radio Antillana. E hòmber di 'a gozar' i 'a comer'. Un persona chistoso. Despues el a lanta su mes emisora radial bou dje nòmber di Caruso FM, ku tampoko no ta eksistí mas. Mi no sa ku 'Voz di Aruba' t'ei ainda. Ei mi tabata konosé Stanley Arends, kende no ta aktivo mas den radio.

***

Un lokutor di mil kampaña ku sí ta aktivo ainda ta Johnny Habibe. Mi ta purbando pa hasi un entrevista kuné, pero ainda mi no a logra. Aña pasá kasi m'a logra, pero mi a bira malu na Aruba ku un grip pisá. Mi ta kalkulá ku ta Covid m'a haña. Mi a topa ku Johnny algun biá sí último añanan. E tambe ta sobresalí pa su bos úniko. Huntu ku Ruben (Scorpio) Garcia no tin duda ku Johnny ta un di e DJ-nan di mas konosí ku Aruba a konosé den añanan setenta. Na Kòrsou tabatin Hermanito.

***

Kisas hopi hende no sa, pero Angel Coronel tin rais boneriano. E ta subrinu di e konosido Yeta ku tabatin penshon den Nort di Saliña. Den un programa Herensia ku mi tabatin ku Angel algun aña pasá el a papia di su famianan, di su karera den radiodifushon i mas kos di su bida. Tin hende ku kisas por kòrda Angel su bos tur djasabra mèrdia na Bon FM dunando reportahe semanal di notisia for di Aruba.



Di bishita serka Angel Coronel.

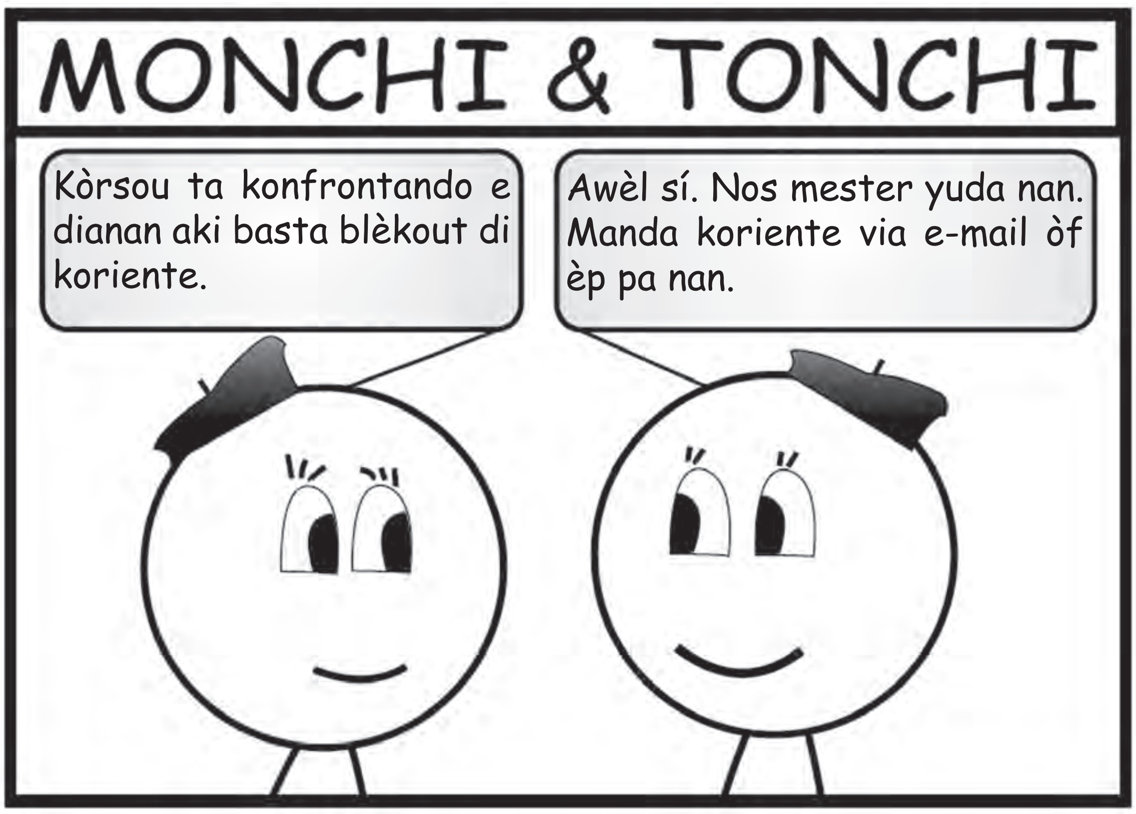
***

Kada pasa dos siman asina mi ta yama Angel pa papia un tiki. E ta dunami 'update' di su situashon di salú, ideanan ku e tin, tokante Aruba i mas. Un hende agradabel pa anda kuné. Un real amigu!

***

Wikènt tabata hopi drùk atrobe. Djabièrnè presentashon di buki di sklabitut huntu ku Cees Luckhart. Djasabra kurso di historia i kultura, bishita ku hóbennan di Junior Ranger na Fontein parti mainta, asistensia na kompetensia di lesamentu Bòi Antoin, etc. Djadumingu mi a trata pa tene liber pa sosegá un tiki. Tin muchu preshon riba mi último tempu. M'a kuminsá siña bisa nò. Pensa riba mi mes un tiki mas.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Fakel di kandela pa dos persona

KRALENDIJK--Djasabra dia 17 di yüni, Sekshon di Kultura Arte Literatura ‘SKAL’ a organisá su aktividat anual yamá, É Chispa di Wan ku Pedu 2023. Gezaghèber Nolly Oleana, a dirigí palabra i tambe Papi Cicilia, promé ku a kuminsá ku e parti di bulamentu di kandela.

Papi Cicilia, a splika poko kos di pasado i e motibu di e fiesta di San Juan San Pedro.

E aña aki, SKAL ta sigui ku su inovashon relashoná ku selebrashon di Wan ku Pedu, entregando un fakel di kandela, na dos persona ku ta ligá den e kanto i tokadó di San Juan i San Pedro den e bario di Nikiboko. Ta trata di Herbert Cicilia i Alexander ‘Chano’ Soleana. Gezaghèber Nolly Oleana, a hasi e entrega na esnan menshoná. Despues gezaghèber Oleana i hefe di skal Papito Thomas, a sende 3 flambeu, pa hende bula kandela. É aktividat di Chispa di Wan ku Pedu, su meta ta, kalentá pa e selebrashonnan tradishonal mes ku ta yegando.















KOMPETENSIA DI LESAMENU BOI ANTOIN























Siman di Investigashon di Karibe Hulandes

KRALENDIJK- Kuminsando djaluna 26 pa djabièrnè 30 di yüni 2023, Organisashon Hulandes di Investigashon di Siensia (NWO) lo organisá e di tres edishon di Siman di Investigashon Karibense. Tur esnan interesá den siensia den Karibe por registrá pa e 5 dianan di seshonnan di mitar dia yen di lekturanan interesante, diskushon di panelista, workshop, entretenimento kultural i oportunidatnan di interkambio.

E programa lo pasa online, kuminsando for di 8'or di mainta, ora di Boneiru tur dia. Lo tin diferente tema komo: Ekonomia & Sosiedat, Salubridat & Kuido, Medio Ambiental & Klima i Kultura i Identidat. Por wak mas detaye riba Terramar Museum su página di Facebook.

Pa e aña aki, Siman di Investigashon Karibense lo ta úniko komo ta promé biaha lo tin eventonan en persona na tur isla ku ta partisipá. Terramar Museum lo ofresé e espasio i koordiná e aktividatnan na Boneiru. Eventonan en persona, online i via live streaming na Boneiru lo tuma lugá riba djárason 28 di yüni di 8:00 pa 11:15 , i despues riba e mes un dia lo tin un oportunidat pa interkambio di 18:30 pa 20:30 na Terramar Museum. Pa partisipá na e evento di interkambio por hasi reservashon tumando kontakto ku Terramar Museum na terramarmuseum@gmail.com / +599 701 4700. Tur presentashon lo pasa online i esaki tambe por sigui na Terramar Museum, tur persona lo tin e oportunidat pa skucha i siña di e investigashon di tur otro isla henter e siman.

Pa mas detaye di e programa i kon pa registrá, bishitá e wèpsait di https://www.nwo.nl/dcrw

Partisipashon ta grátis i tur persona ta bon bin. Tur seshon lo ta na e idioma Ingles.

Rashid Trenidad su promé aña

Rashid Trenidad, a kumpli su promé aña di bida i huntu ku amiguitu i amiguitanan, el a selebr'é. Mama i tata di Rashid a pèrkurá pa un bunita fiesta pa nan yu, asina e gosa di su dia huntu ku otronan. Muchanan di den bisindario, padrino i madrina tabata presente, pa selebrá huntu ku Rashid. Riba potrèt entre otro mama, tata i Rashid.











Jean-Nuely Petermella a hasi aña

KRALENDIJK--Jean-Nuely Petermella, a kumpli un aña mas di bida. Djabièrnè 16 di yüli ta su fecha natal.

Tin blas di 1 aña pegá su tras, pero esei ta di su amiguitu Rashid Trenidad, ku tambe ta a selebrá su promé aña di biba. Jean-Nuely, a pasa selebrá ku su amiguitu i pa mas lat e selebrá su fiesta.

El a hasi 24 aña i si bo mir'e, e ta parse ménos ku 20 aña di bida. El a selebrá huntu ku e amiguitunan di Rashid, e atardi.



DI DIESUN DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : Eksodo 19, 2-6a
Salm : Salmo 100, 1-3. 5
Di dos Lektura : Romanonan 5, 6-11
Evangelio : Mateo 9, 36-10, 8

E multitut ta laga espasio na pueblo

Ken ta midi popularidat di persona pa e kantidat di hende ku e por reuní den un plasa den un stadion, por drenta den un dinámika di opseshon pa e oudiensia; "yena iglesianan", por ta e opseshon di algun di nos. Den determiná informenan eklesiástiko tin hopi preokupashon pa e registronan; poko boutismo, poko konfeshon, poko matrimonio, hopi entiero…

Ora nos ta bisa ku Dios stima e multitut (Beibel ta papia ta dje hopi be) pero talbes no tantu ora e enfermedat pa e registro ta kombertí den multitut.

Den e serunan di Sinaí, Yahvé ta pone dilanti e multitut, na masa di algun fugitivo, loke El a hasi pa su fabor i ku el a trese pa nan sí. Pero lo mas importante ku ta awor, El a adelantá nan su promesa: "lo Mi ta mi pueblo"; lo bo stòp di ta sa e multitut pa kambia den pueblo di e aliansa nobo, propiedat di Dios.

No bo lo a pensa ku e kontesta lo tabatin unánime, ya ku e desishon di kambia den pueblo, e ta un desishon liber di ku ser laga poseé di djÉ i awor di ta testimonio personal di loke Yahvé a hasi pa su pueblo: konservá e memoria bibu di e liberashon optené pa e intervenshon di Esun ku, awor di awe, a hasi posibel ku nan ta pueblo di Dios; una nashon santu.

Tambe Hesus a haña ku e multitut den e evangelio; ku e multitut ku tabata kansá i bandoná… i ku tabata sufri di nan. Talbes den profundo, e preokupashon di Hesus mes asina, sea ku e multitut aki tabata algu amorfo, anónimo i impersonal (kòrda ku Hesus semper a gusta den e enkuentro personal i direkto), número mas ku karanan, kantidat mas ku personanan.

E multitut di e Evangelio (nos multitutnan), suseptibel di engaño, manipulabel, instrumentalisabel… i ku ta biba den e estado di apartamento i di abandono, ta lanta e ternura di Hesus i ta eksponé den su disípulonan ku e imágen di kosecha, imágen kargá di speransa. i lo hasi pa impliká nan, pa impliká nos, den e "kompashon" (p'asina nan ta sufri ku nan) i den su mishon, den su proyekto di duna bida. Pa forma e multitut aki den berdadero komunidat di bida (pueblo de Dios).



Distante pa eksesivo serkano

Laga nos tur na e nos: masa i pueblo. Ora nos ta traha un fila den banko, ora nos ta bai den e konvoi i e metro manera sardin òf soportando e karavana den e outopista, e ta un fiel imágen di ser lo mas d\tristu di e multitut (ora nos ta rondia di esnan deskonosí); pasobra no tin eksperensia di konosé i kompartí e misterio di kada persona. Pero tambe den e multitut, paradóhikamente, nos por skonde komo den un refugio sekreto pa no ser kontaktá. E enfermedat di e multitut ta deskonosementu.

Hesus ta konosé kada unu pa su nòmber. Por lo tantu, kombertí den pueblo, den komunidat, ranka di un enkuentro personal i ta yama nos na su nòmber, pa topa ku nos i un konosé un otro. Habrí ku ta deskubrí i ta eksponé, ku ta parti i repartí e sirkularidat na bida. No ta trata di ta huntu ku otro sino pa krea komunion. Den e berdadero komunion e otro ta interesante p'ami, sin komprometé su libertat i sin humiá su intimidat.

Nan e ta invitá e disípulonan no invitá na pa pone órden i filanan den e multitut, ni a organis'é òf doktriná e, sino na sana i kura e resignashon di e ser solamente multitut i masa indiferente.

Mishon pa kombertí (kombershon) den berdadero komunidat

Hesus no ta keda intrankil dilanti e nesesidat di e humanidat; E semper ta urgí, den e kaso akí, e ta surgi e apóstolnan pa tuma partido, pa aktua, pa no spera; e karnénan mester di wardadó pa no pèrdè e identidat, pa sinti su mes uní. E Reino ta serka i nos mester eksperimentá e signonan ku e ta duna e identidat: sana di nos enfermedatnan (nos interesnan personal, nos egoismo), resusitá e mortonan (tantu zonanan skondí di nos bida ku ta seka i ta malora) limpia e leprosonan (kuantu otronan, esnan den mas nesesidat, mester na drenta den nos bida pa desekilibrá nos seguridatnan falsu), kore ku demoñonan (liberá nos di tantu skuridatnan di e pasado ku ta hasi nos ta hasi nos presente skur). Grátis lo bo a hañ'é, dun'é lo bo grátis. Tur kos ta un servisio gratuito; si bo no ta mir'é asina, lo ta mihó pa buska trabou den otro empresa ku ta sigurá bo tres aña, seis aña i penshun antisipá di e sesenta i sinku.

Rumannan, e evangelio di Hesus no ta por lag'é domestiká (ya e Spiritu ta enkarg'é ku esaki), ni ta balorá ni ta bende, no e ta monopolio ni ta ser manipulá. E evangelio ta e bon notisia pa esnan pober i tur esta yamá na un mishon komun (ku tur ta loke di tur - registronan- sea kristian): Dios ta stima i ta bo yama pa kontribuí na ku Reino sea amor.

I komo mi ta kere ku tur loke ta dependé di kon ami loke ta hasié, ta invitá òf bo na mira semper otronan hopi amor.

Tal por ser e ophetivo di e siman aki: *mira kosnan ku amor*; na final di kada dia, lo ser mashá agradabel anotá den bo buki chikí, un lista chikí i grandi di kosnan ku bo a mira ku amor.

Tres kos

Kultivá tres kos: **Bondat, sabiduria i amistat.**
Buska tres kos: **Bèrdat, filosofia i komprenshon.**
Stima tres kos: **E bon maneranan, balor i servisio.**
Gobermá tres kos: **Karakter, lenga i kondukta.**
Apresiá tres kos: **Kordialidat, alegria i desensia.**
Defendé tres kos: **Honor, amigunan i esnan débil.**
Atmirá tres kos: **Talento, dignidat i grasia.**
Ekskluyé tres kos: **Ignoransia, ofensa i envidia.**
Kombatí tres kos: **Mentira, odio i kalumnia.**
Konservá tres kos: **Salú, prestigio i bon humor.**
Siguiendo e konsehonan aki, elevá e bida
I lo bo ta útil pa e sosiedat den kua bo ta ku biba den toka.

Pader Gregorio Mateu

Amigu

Un amigu SIMPEL
nunka a mira bo yora.
Un amigu BERDADERO
tin skoudernan muhá pa kousa di bo lágrimanan.

Un amigu SIMPEL
no konosé ta nòmbernan di bo mayornan.
Un amigu BERDADERO
tin su nòmbernan den su buki di direkshonnan.

Un amigu SIMPEL
trese un bòter di biña pa bo fiesta.
Un amigu BERDADERO
ta yega tempran pa yuda bo pa kushina i ta keda
hasta a bira lat pa yuda bo limpia.

Un amigu SIMPEL
ta odia ora bo a yam'é despues di ku el a drumi.
Un amigu BERDADERO
ta pregunta bo dikon bo a tarda den yama.

Un amigu SIMPEL
perkurá ta papia ku tokante bo problemanan.
Un amigu BERDADERO
ta perkurá yuda bo ku bo problemanan.

Un amigu SIMPEL
ta imaginá bo un bida romántiko.
Un amigu BERDADERO
lo por chantagiá rte con ella.

Un amigu SIMPEL,
na ora di bishitá bo, aktua ta komo un invitado.
Un amigu BERDADERO
ta habri e frishidèr i ta bebe loke e mester di bo.

Un amigu SIMPEL
ta pensa ku e amistat a terminá
despues di un argumento.
Un amigu BERDADERO
sa ku no tin un amistat sino hasta
despues di e tabatin un pelea.

Un amigu SIMPEL
ta spera ku semper e tei pa e.
Un amigu BERDADERO
semper lo tei pa abo.

Un amigu SIMPEL
lo lesa esaki i lo tira esaki de ko'i sushi.
Un amigu BERDADERO
lo manda esaki hasta ku e ta sigui di ku el a ser risibí.

¡FELIZ DIA BO AMIGO!

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(23)



Un di e kondishonnan mas importante pa mantené sindikalismo bibu i sigur na Boneiru i pa e por sigui mantené e rèspèt i rekonosimentu ku ela logra e último 10 añanan ta formashon di liderato sindikal. Den esaki nos por tuma un ehèmpel na nos sindikato ruman na Aruba FTA ku den un forma hopi agresivo a hinka i ehekutá un plan di formashon di liderato sindikal den otro den estrecho koperashon ku un universidat di Colombia. Baimentu atras di un sindikato i motibu ku miembronan ta desafiliá ta hopi biaha pa entre otro e siguiente motibunan:

- Falta di interes i atenshon di parti di liderato pa preokupashonnan di miembronan.
- Falta di t'ei pará kla pa duna servisio na miembresia
- No ta kumpli ku statutonan, esta no ta tene e reunionnan statutario, den kua ta duna relato di aktividatnan i relato finansiero di kon a manehá e fondonan finansiero di e e miembronan.
- No ta krea insentivanan ku ta duna miembronan benefisio riba no miembronan.
- No ta organisá aktividatnan sosial pa promové e espiritu di solidaridat bou di e miembresia i nan famia.
- No ta disponé di lidernan ku ta dediká nan tempu i nan energia na e kousa sindikal.
- Falta króniko di liderato formá riba temanan laboral di moda ku nan por duna informashon na miembresia riba flur di trabou.
- Falta di pone un poshon kla i ophetivo sindikal pa ku dunadó di trabou. Un lider sindikal a formulé bisando no meser drumi ku dunadó di trabou, pero mester sinta serio kuné na mesa pa atendé interesnan di e trahadó,
- ***Otro motibunan***

E sindikato na mi opinion mester desaroyá un plan di formashon kontinuo, esta uno ku anualmente ta bin bèk riba nivel básiko, pero tambe riba nivelnan mas avansá den sindikalismo. Mi tin sigur ku pa un plan asina di formashon lo tin diferente forma di finansiamentu banda di e propio kontribushon di e sindikato i su miembronan. Pero e bondat di un plan asina ta ku anualmente bo ta prepará un kantidat di trahadó pa haña konosementu i formashon sindikal, kual konosementu i formashon por ser usá ora di skohe delegadonan den kada kompania, ora di skohe miembronan pa diferente puesto den direktiva, pero tambe pa skohe lidernan pa diferente komishonnan ku mester tene e sindikato durante henter aña aktivo. USIBO i sindikalismo na Boneiru por hunga un papel importante den esaki. Atrobe pa nos por realisá esaki, lideratonan mester por pasa riba nan sombra i mira e kousa. Nan mester realisá ku nan ku t'ei aktualmente no t'ei pa semper i ku ta nan deber i responsabilidat pa prepará e próksimo generashon pa tuma over. Ta di lamentá pa mira kon sindikatonan pa motibu di negligensha ta pèrdè miembresia, ta pèrdè representashon un tras di otro na sierto empresanan. Na e otro un banda ta parse bunita ku otro sindikato ta krese na empresa i miembresia, pero aweró pa falta di liderato formá tambe por konfrontá problema. I den tur esaki ta un viktima tin, ta un tin ku ta sali perhudiká i esei ta E TRAHADÓ. Pregunta kardinal ta, no a yega ora pa sindikatonan bolbe uni i a base di e forsa humano eksistente yega na un federashon sindikal fuerte tantu finansieramente komo riba nivel di maneho pa asina huntu yuda realisá un desaroyo sosial-ekonómiko fuerte i duradero i kaminda e klase trahadó ta risibí e parti hustu di e desaroyo aki? Kuminda pa pensa..

Dies konsekuensia pa un mucha ku lanta sin tata

KRAENDIJK--Lanta trempan, prepará e desayuno di e muchanan, hiba nan skol, bai trabou, buska bèk, hiba e muchanan na nan aktividatnan despues di skol, probechá e ratu ey pa pasa kumpra algu i finalmente bai kas. Kisas esaki ta algun di e poko rutinanan ku un tata presente den bida di su yu lo ta hasi. Pero den realidat, kuantu mucha por realmente bisa ku nan tata ta gran parti di nan bida diario.En konekshon ku dia di Tata, ta pone atenshon na 10 konsekuensia na momento ku un tata no ta presente den bida di un yu. Tur kaso ta diferente pues no nesesariamente e konsekuensianan ta aplikabel den tur situashon i riba tur mucha.

1. Poko konfiansa den su mes. Sin duda, un mucha lo tin un outoestima abou i no ta kapas di kere den su mes. Esaki lo ta un opstákulo grandi na momento di tuma desishon importante.

2. Deskonfiansa den otro. Kon un mucha ta bai konfia den otro, si ni sikiera su tata tabata t'ei, ora tabatin mester di dje? Esaki ta desemboká den problema den relashon ku otro i ta hasié un mucha insigur.

3. Problema di konduktá. Hopi mucha ta buska manera pa haña atenshon i nan ta hasié, dor di transformá den 'mucha chikitu rebelde òf mala mucha'. Nan ta komportá malu na skol, ta agresivo, falta regla… enfin tur loke ta nesesario pa haña atenshon.

4. Problema emoshonal. E falta di kariño den infansia por generá un adolesente ku problema serio pa kontrolá su emoshonnan. Durante adolesensia nan ta enfrentá numeroso sintimentu, ku por krea un personalidat frágil.

5. Duda. Falta di tin un referensia firme den infansia, por transformá den adolesente ku hopi duda i indesiso, ku problema pa tuma desishon importante ku un inkapasidat pa komprometé su mes.

6. Komportashon impulsivo. E muchanan tin tendensia di ta poko rashonal i ta dirigí pa impulso. Nan ta sinti ansiedat i strès i hopi bía kompaña pa un komportashon agresivo.

7. Depreshon. E angustia di no tin un referente emoshonal banda di dje, por forma den un mucha ku depreshon.

8. Problema mental. Den kaso ekstremo, por generá problema grave na nivel sikológiko, manera trastorno di personalidat.

9. Adulto dependiente den ekseso. E muchanan aki ta bira adolesente ku un dependensia den un futuro pa buska un hende ku ta yena e bashí ku nan ta sinti. Esaki por kondusí na buskamentu di un forma no saludabel na persona ku ta kuida nan. Nan tin miedu di rechaso i abandono. P'esei nan ta kapas di sakrifiká den ekseso, kontal di tin un hende band'i nan.

10. Bashí interior kontinuo. Ta manera un buraku ku no ta sera. Den sierto kaso , e falta di kariño di tata den infansia di un mucha, ta kompaña nan pa semper.

Pues tata, sea biológiko òf no, NO LUBIDA, ku un mucha no ta su so, djis ora bo no ta na kas òf den e núkleo familiar. Bo yu ta so tambe, ora ta laga amistat, televishon, trabou i selular ta un gran motibu di bo ousensia.

HULANDA

Despues di kandela

Mas di dies apartamentu evakuá

ARNHEM – Mas di 10 persona djárason anochi mester a bandoná nan apartamentu, debí na un kandela grandi den un kompleho di apartamentu na Arnhem. E kandela a originá riba e di kuater piso di e edifisio.

Banda di mitar di kuater di mardugá, a deskubrí e kandela. Brantwer tabatin e kandela hopi lihé bou di dominio, Omroep Gelderland ta informá. E akomodá e hendenan evakuá den un espasio den mesun kompleho di apartamentu.

Un persona posiblemente a hala huma paden i e servisionan di ayudo a dun'é asistensia. Mas aleu ningun hende a resultá heridá. E habitantenan di e apartamentunan kaminda e kandela a originá, por lo pronto no por bai nan apartamentu. Un parti di e otro habitantenan evakuá ta bèk na kas. Pa e hendenan ku no por a bai kas bèk djaweps, a regla akohida. Tokante orígen di e kandela ainda no tin nada konosí.



Promé Minister a topa Minister Kuipers

PHILIPSBURG – Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs, a topa Minister di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte di Hulanda, Ernst Kuipers, dentro di e konteksto di e siguimentu despues di e despensa pa pasado di sklabitut di parti Gobièrnu Hulandes dia 19 di desèmber 2022.



Promé Minister Jacobs i Minister Kuipers a papia tokante e establesimentu di ACSAR, e komishon di konseho na Sint Maarten pa loke ta trata e legalisashon di kolonialismo i sklabitut ku ta awe ta afektá e sosiedat i pa konsehá Gobièrnu ku rekomendashonnan.

A papia tambe tokante e trouma generashonal di sklabitut riba tantu salú físiko komo mental i esaki lo mester bira un di e tópikonan di investigashon ku ACSAR mester fokùs riba.

Siguiendo e despensa di e ministerio di salubridat públiko Hulanda, huntu e ministernan ta mira kamindanan pa sostené e investigashon i proyektonan.

Resultado rapòrt di ILT

Statia ta konfirmá preokupashon

ORANJESTAD (EUX) – Den un promé reakshon, Komisario di Gobièrnu di Sint Eustatius, Alida Francis, a indiká ku e rapòrt di Inspekshon di Ambiente di Biba i Transporte, ILT, tokante otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei, VTH, na Karibe Hulandes, ta demostrá klaramente ku mester tuma paso urgente.

"Nos a ekspresá nos preokupashon na diferente okashon den pasado i nos ta sostené e rekomendashonnan kompletamente."

Problemanan fundamental, ta pidi pa medida fundamental i e rapòrt akí ta demostrá nos a kuminda pa dilanti. Supervishon i mantenshon di lei apropiá i transparente, no solamente ta vital pa protekshon di nos medioambiente, patrimonio natural i espasio pa biba, pero tambe ta yuda nos pa protehá nos patrimonio kultural presioso i mehorá nos invershon den klima, segun Francis. E komisario di gobièrnu a indiká, ta importante tambe pa ku tuma riba esaki, mester ta tumá den ful koperashon ku e gobièrnu lokal. E ta un asuntu kompleho huntu ku diferente ministerio i agensia enbolbí i solamente nos por bira sustenibel, un solushon riba término largu den estrecho koperashon ku otro. Nos ta urgi i enkurashá Sekretario di Estado pa tuma e siguiente pasonan.

Enkuentro tokante programa desaroyo espasial

THE BOTTOM – Djaweps 8 di yüni Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino, BZK, representá pa Henk Kats, a duna oportunidat na resídentenan di Saba pa presentá un presentashon di e programa di desaroyo espasial.

Kompañando Kats pa sosten, tabata Stijn Schep, kende ta traha pa e kompania di konseho, Grant Thornton, stashoná na Hulanda. E tabata un enkuentro pa diskushon liber.

Schep a kuminsá su presentashon riba netamente loke e planifikashon di desaroyo espasial BES, pa Karibe Hulandes i a splika kiko esaki ta nifiká pa Saba. E plan akí ku Ministerio Interno i Relashon di Reino ta desaroyá, ta kaminda e ophetivonan nashonal ta identifiká i p'esei tin un implikashon pa e planifikashon espasial den Karibe Hulandes.

Schep a indiká ku e loke ta desaroyando awor no tabata e plan di desaroyo espasial pa Saba ainda, komo ku e isla aktualmente no tin un plan di desaroyo espasial. Tambe el a agregá ku e propósito di lei pa desaroyo di e plan pa teritorionan òf islanan, ta di Gobièrnu di e isla. P'esei awor ta e momentu perfekto pa traha huntu den gradonan di desaroyo pa e programa komo ku e ta proveé liña di guia ku Saba mester kumpli kuné.

Pa fin di 2023, basá riba informashonnan optené, ta bini ku vershon di kontinuashon. E vershon akí lo keda presentá primeramente na e entidatnan públiko pa un konfirmashon ofisial.

Despues Konseho di Minister lo risibí e dokumento i adopt'é den e programa.

Treinen tim ayudo di emergensia

PHILIPSBURG – Gobièrnu a tene un treinen di ayudo di emergensia komunitario, CERT, na Sint Maarten. Ta trein partisipantenan di e komunidatnan rònt e isla pa bira miembro di CERT. Awor nan ta boluntario kualifiká, kende ta organisá liderazgo, maneho i implementá aktividatnan den e barionan i redukshon rísiko di desaster. Kreamentu di CERT ta parti di e plan di Gobièrnu di Sint Maarten, pa mehorá e preparashonnan i ayudo di desaster. CERT ta e promé grupo di ayudo ku lo kompletá i sostené institutonan ku ayudo. Tambe lo liderá e preparashonnan na nivel komunitario i redukshon di rísiko.

Miembronan CERT ta boluntario i nan trabou i aktividatnan no ta renumerá. Den kaso di emergensia òf desaster mayó, nan ta aktivá komo parti di e sentro di operashon di emergensia, EOC, na Sint Maarten, tumando un ròl di yabi den nan komunidat.



Riba e importancia di prensa na aruba

'Periodista pa un dia' ta conscientisa nos muchanan



ORANJESTAD -- Diahuebs merdia, e 'Periodistanan pa un Dia', Khloé Destiny Dabian, Xylion pietersz, Ashaney Croes, Jaysmeline Hernandez Pinedo, Michiko Vis y Rayon Liu, acompaña pa nan mayornan, a drenta sala di prensa di Gobierno di Aruba na unda cu nan a haya un splicacion hopi amplio di tur loke ta pasa den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y di e trabou di prensa na Aruba. 'Periodista pa un Dia' ta conscientisa nos muchanan riba e importancia di prensa na Aruba. Sandra Croes, presentadora den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, despues di a conta e proceso di cada conferencia di prensa di Gobierno, a expesa su sentimentonan di e stimacion y dedicacion cu e tin pa su trabou ora cu e ta guia cada conferencia di prensa den e sala aki. El a splica e muchanan cu den tur loke nan kier bira ora nan bira grandi, semper stima nan trabou y cu dedicacion pa asina nan por tin resultadonan feliz.

Pa e siman aki, e periodista invita ta señora Alejandra Forero di TeleAruba. Señora Forero, naci na Colombia, di mucha caba a sinti e inspiracion pa bira un periodista. Cu su 18 aña Alejandra a cuminsa studia Periodismo den un di e Universidadnan di mas prestigio na Bogota, Politécnico Grancolombiano y di eynan el a sigui studia y engrandece su conocimento mas y a traha pa diferente medio di comunicacion. Desde 2011, Alejandra ta forma parti di nos comunidad y a traha pa radio y television local. Actualmente, Alejandra ta traha na nos planta di Television Nacional TeleAruba den su programa Primera Plana con Alejandra Forero, como periodista y presentadora. Alejandra e expresa na e muchanan cu ta un honor pe, pa cada dia informa nos comunidad. Ser periodista ta un pasion pero tambe un responsabilidad pa asina informa nos comunidad cu e berdad.

Na final, Alejandra a conseha tur e muchanan pa nan sigui studia, pasobra studia ta e cos di mas importante si nan kier tin un futuro briyante. Pero tambe nan tin cu percura pa ta un bon ser humano cu tur hende, sin discriminacion, cu respect pa otro y por ultimo honra nan mayornan, pasobra esey ta un ley divino.

Despues di e splicacionnan ricibi y e preparacionnan duna pa Alejandra Forero, e muchanan a bay encontra cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes den sala di Conseho di Minister y tur a keda hopi impresiona y feliz di a conoce Prome Minister y di e splicacion di e trabou di Gobierno y e desicionnan importante cu ta wordo tuma den e sala di Conseho di Minister.

Na final, e tuma luga e Conferencia di Prensa Hubenil den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba na unda e muchan tur a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan na Prome Minister. Curiosidad y creatividad di nos muchanan tocante e preguntanan haci, ta mustra cu nan tin hopi interes pa sa mas di Prome Minister pero tambe di Gobierno en general. Prome Minister a contesta cada pregunta y a nota e atencion cu e muchanan tawata pone pa haya contesta riba nan preguntanan.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu a haci 'Periodista pa un Dia' posibel y un exito. Danki tambe na señor Andrew Vrolijk pa su tempo pa splica nos muchanan mas di e trabou aki.

Danki na e mayornan pa permiti nan yiunan participa y danki special na nos muchanan cu a participa.

Colegio EPI, como scol ganado di e proyecto EduTech,

A ricibi su bukinan digital

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba hunto cu Futura a bin cu un programa di innovacion, Edutech, na unda ta duna oportunidad na tur scol pa bin cu un proyecto di innovacion cu nan ta desea pa nan scol, inscribi e proyecto, traha riba dje y entrege pa asina por bin na remarke pa gana fondo pa por implementa e proyecto desea. Colegio EPI tambe ta un scol cu a entrega nan proyecto y a resulta di ta un di e ganadonan. Den un entrevista cu señora Gina Arends di Colegio EPI, el a splica cu e a wordo asigna pa ta e "trekker" di e PLVS systeem na unda el a sigui un workshop di digitalisacion, "Columbus Coach", pa ciclo 21. Pa e workshop aki, señora Arends mester a scirbi un proyecto riba con nan lo implementa e workshop aki na Colegio EPI. Directie di scol tabata asina enthusiasma cu e proyecto aki, cu a tuma e decision di no implementa esaki solamente pa nan sino pa tur trahado, docente y alumno di scol. E meta di Colegio EPI ta pa prepara tur hende, tanto studiantenan y docentenan pa e ciclo 21 cu ta rekeri hopi di cada persona. Na momento cu Colegio EPI a tuma nota di e proyecto di EduTech, a mira e oportunidad di por gana e fondonan pa por haci esaki un realidad. Mirando cu ya caba tabata tin un plan traha, e proceso di aplicacion tabata uno hopi mas facil.

Aki ta unda Colegio EPI a aplica cu e resultado positivo di ta un di e scolnan ganador. E scol ta sumamente agradeci cu e premio aki y a uza e fondo den bukinan digital.

ARUBA

Esfuersonan pa conscientisa y preveni

ORANJESTAD—Durante Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diabierna mainta, Prome Minister a elabora riba algun di e esfuersonan cu a wordo haci pa asina Aruba haya un evaluacion positivo di US State Department y pone Aruba bek na e ranking Tier 2. E Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA) a bin cu un campaña yama "Habri bo Wowo" pa asina conscientisa comunidad riba e importancia di ta alerta pa cu casonan di traficacion di hende. Ta importante pa ciudadanonan notifica autoridad den caso cu ta nota cu personanan ta wordo treci na un forma ilegal di otro pais, y ta wordo depriva di nan libertad, di por drenta y sali ora cu nan kier, si te hasta ora di bay banco tin un hende ta vigila nan, of si nota cu tin auto ta drenta sali cada rato di un cas den cercania, entre otro. Actualmente esaki no ta un problema grandi na Aruba pero mester haci tur esfuerso pa evita pa e bira grandi, principalmente door di preveni. Aki ta unda CMMA tin un trabou grandi pa haci.

Manera a wordo indica door di Minister di Husticia Rocco Tjon, Aruba a haci hopi inversion, a duna sosten y atencion na nos departamento of coordinatie punt, y a haci esfuersonan internacional tambe. September aña pasa, Prome Minister durante su viahe na New York, a reuni cu e Deputy Assistance Secretary for Caribbean Affairs di State Department sra. Barbara Feinstein, y a splica señora Feinstein con importante esaki ta pa Aruba, y pa nan yuda Aruba pa nos no bay mas den Tier 3. Y nan a manda un hende cu ta compronde mas con e sistema ta aki na Aruba.

Trece hende ilegal Aruba no ta algo permisibel, noble of normal. Esaki ta contra ley, specialmente si ta trece hende y bay abusa di nan. Ya caba na Aruba, un di cada 6 persona, ta indocumenta for di Venezuela. Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa purba regula esaki y percura cu tur hende tin un bon calidad di bida. "Aruba como isla chikito, tin su limitacionnan. Nos ta un isla y tin limitacion financiero, pues laga nos haci loke mester wordo haci na un forma regular no na forma illegal", Prome Minister a indica. Prome Minister ta haci un peticion na comunidad di Aruba, pa hunto keda alerta y pa ora cu cualkier ciudadano sinti cu tin un caso di traficacion di hende, meld na CMMA di biaha pa nan por actua debidamente. Por haci esaki riba medionan social, cmmaruba of por yama e hotline, 5923231 of na oficina na 5975223 of tambe via email info@cmmaruba.com. "Pues awor nos ta den Tier 2, y ta keda na cada un di nos pa nos keda mantene pasobra ta hunto nos mester combati esaki", Prome Minister a enfatisa. Prome Minister ta gradici señora Jeanette Baars y señora Angela Persad, cu ta dos dama cu tin pasion pa e trabou aki den e Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA). Nan a sa di carga y mehora e trabou y awor convence US State Department di con bon Aruba ta haciendo su trabou. Tambe Prome Minister ta gradici henter e cadena di Husticia y Sociaal cu ta sostene e trabou aki. "Un danki di curason na boso tur y na Minister Rocco Tjon cu ta kere den esaki y cu tin un vision pa haci Aruba mas sigur y cu ta sostene e departamento y punto di coordinacion. "Ban haci tur otro esfuerso pa nos por mantene e rating aki pasobra ta masha poco isla den Caribe ta den Tier 2. Nos tin cu considera nos mes hopi dichoso cu esaki y semper traha pa sigui mehora. E compromiso di nos Gobierno ta pa sigui mehora y nos ta conta cu comunidad riba esaki tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Despues di evaluacion di US State Department pa loke ta trata traficacion di hende,

Aruba ta wordo upgraded pa Rier 2



ORANJESTAD -- Diabierna 16 di juni mainta, durante conferencia di prensa di Gobieno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di Husticia Rocco Tjon y Directora di Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel (CMMA), señora Jeannette Richardson Baars, a anuncia cu US State Department a 'upgrade' Aruba pa Tier 2. E topico di "Mensenhandel en Mensensmokkelen" a wordo trata durante e conferencia di prensa y a duna splicacion amplio riba e esfuersonan haci y e proceso pa wordo evalua y yega bek na Tier 2.

Prome Minister a remarca cu lamentablemente na Aruba tambe e problema aki ta existi. Sinembargo awe nos tur mester ta satisfecho y agradecido cu e "upgrading" di Aruba, hincando nos den un miho ranking pa loke ta trata e maneho riba e problematica di traficacion di hende. Aruba tabata tres aña riba e "watchlist", na unda a traha hopi duro pa por a move bek den tier 2.

Aruba ta hopi cerca di Venezuela y pa e simpel hecho cu tin e crisis migratorio, Aruba su cercania ta keda un punto di interes pa Merca. Awor nan a revisa tur nos sistemanan y procesonan y bin na e conclusion cu Aruba a haci su mehoracionnan considerabel. "Mi ta gradici tur cu a haci esaki posibel y un danki pa e trabou grandi. Cu esaki nos ta compronde cu Aruba por wordo considera como un 'best practice' pa e region y pa islanan SIDS, Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu ta den Tier 2 y cu nos a wordo pidi pa yuda otro islanan tambe cu e experiencia cu nos tin", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu ta importante pa Aruba mantene e ranking aki pasobra si no mantene e ranking y bay den Tier 3, esaki lo tin dañonan gigantesco pa Aruba. Dañonan pa e imagen di Aruba, economico y pa turismo especialmente pasobra State Department lo pone un aviso riba nan website pa turistanan ta mas alerta ora di bin Aruba si nan realisa cu Aruba no ta pone atencion na traficacion di hende.

"Pues e ta importante pa Aruba, pa nos mantene y/of mehora e ranking aki. Nos ta den recuperacion, turismo ta nos pilar economico y p'esey ta importante pa tur hende duna di nan banda pasobra combati traficacion di hende no ta solamente den man di CMMA of di Gobierno di Aruba, sino den man di tur ciudadano di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

PENSAMENTU DI SIMAN

Proverbionan 11: 29 ta bisa….

"Esun ku tormentá su mes kas lo heredá bientu, i e bobo lo ta sirbidó di esun ku ta sabí di kurason".

Kiko e proverbio aki por siña nos?

E ta siña nos ku…

Un di rekursonan di mas grandi ku Dios a duna nos, ta un famia.

Famia ta duna nos aseptashon, aliento i ta siña nos kon pa kana den bida.

Pero mas ku tur kos….e ta un kaminda pa haña konsuelo.

Si nos okashoná problema na nos famia, sea ku pasobra nos ta rabiá, òf pa motibu di un deseo grandi pa ta independiente….. de fakto….ta koí loko nos ta hasi.

Esei ta hopi lamentabel paso nos ta priva nos mes di hopi kos bon i bunita.

Mi ta kere ku lo ta mihó bo lucha pa un bon komunikashon i komprenshon den famia.

Ta masha dushi ora tin bon komunikashon den famia.

Rumannan…. Mi ta spera e proverbio aki lo duna nos un motibu pa wak nos famia ku un wowo skerpi i bunita.

Keremi…. Si bo studia kon bo famia ta, lo bo deskubri hopi kos presioso.

Un siman bendishoná…….

Direktor di Aqualectra

Darick Jonis a entregá su retiro

WILLEMSTAD—Direktor di Aqualectra den fin di siman, a entregá su retiro komo direktor di Aqualectra. Jonis a fungi 12 aña komo direktor di e kompania. Jonis su retiro ta bini despues ku Kòrsou a hañ'e konfrontá dos bía tras di otro ku un `black out`. E direktor a duna komo motibu di su retiro motibunan familiar. Den seno di trahadónan ta lamentá retiro di e direktor. Algun ya a aserka nan sindikato pa mira kiko e retiro ta bai nifiká pa nan. Jonis a risibí basta kritiká for di direkshon di entre otro minister Cijntje, ku a kuestiona e direktor pa e `black outnan`. Tin rumornan insistente ku ta un persona hulandes lo bai okupá e puesto di direktor. Un desaroyo ku sigur mester keda vigilá.



Kaso di maltrato serio

WILLEMSTAD--Djasabra 17 di yüni polis a dirigí un unidat di Punda pa Versailleweg pa un kaso di maltrato.

For di informashon preliminar ku polis a logra kompilá, a sali na kla ku dos hòmber a yega na un kas i a baha for di nan vehíkulo. Despues di un interkambio kòrtiku ku e dama ku ta biba na e kas ei, un di e hòmbernan lo a maltratá un otro hòmber ku ta habitante di e kas.

Durante di e agreshon aki, e habitante a risibí sla na wowo, skouder i posiblemente fraktura na su nanishi. Na un kas djis den e área ei tambe tabatin un otro persona ku a keda agredí i heridá. Tabata nesesario pa ambulans a yega na e sitio pa a transportá e víktimanan pa C.M.C. Na yegada di polis, ya e sospechosonan a bai for di e sitio. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá

Detenshon pa maltrato

WILLEMSTAD--Relashoná ku un kaso di maltrato ku a tuma lugá den oranan di anochi di djasabra 17 di yüni na un kas riba Caracasbaaiweg, polis a hasi un detenshon.

Djasabra 17 di yüni sentral di polis a dirigí un unidat pa un kas riba Caracasbaaiweg, na unda un hòmber a maltratá un dama i a menasá otro personanan ku tabata na e kas en kestion. Na yegada di e unidat, a topa un dama ku sla rònt di su kurpa, miéntras e agresor ya a bandoná e sitio.

Algun ratu despues, pa 23.11'or, e sospechoso, e hòmber D.J.G. di 22 aña di edat nasé na Kòrsou a mèldu na warda di polis di Rio Canario, na unda el a keda detené. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Pèrmit di ekspanshon pa TUI

WILLEMSTAD – Minister Charles Cooper huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) a entregá un pèrmit di konstrukshon na TUI pa ekspanshon di nan ofisina ku un di dos piso.

Ofisina di TUI ta situá na W.F.G Mensing 96 na Schottegatweg Oost den Zeelandia. E desaroyo ta un invershon total di 4 mion florin i esaki lo dura 12 luna. Durante di ehekushon di e proyekto di konstrukshon lo tene debido kuenta ku eksigensianan tékniko di seguridat, i lo sòru pa bin ku 45 lugá di parker mas pa e ofisina. Ekspanshon di TUI d ta kontribuí komo impulso ekonómiko grandi pa Kòrsou. E ta duna un impulso na ekonomia entre otro kreando 30 kupo di trabou na momento di e konstrukshon i 50 kupo nobo serka TUI ku pa 90% ta trahadó lokal.



Detenshon di ilegal

WILLEMSTAD --Djabièrnè 16 yüni 2023, alrededor di 08.45'or, Durante di un kontrol ku polis a ehersé riba Gosieweg a detené e hòmber J.F.A. di 38 aña di nashonalidat Kolombiano. E kontrol a tuma lugá djabièrnè 16 yüni.

Na momentu di kontrol, a detektá ku e hòmber no por a mustra dokumentunan bálido ku e ta pertenesiendo legal na Kòrsou. Konsekuentemente a entreg'é na departamento di imigrashon ku lo atendé su deportashon.

DEPORTE

Djasabra awó FC Champs vs Deportivo

KRALENDIJK--E partido di futbòl amistoso entre e ekiponan FC Champs 50+ i Tera Blanku 50+ djasabra último no por a tuma lugá pa motibu ku un di e ekiponan no a kompletá e kantidat nesesario pa e partido.

E informe ofisial tokante esaki ta bisa ku djasabra último FC Champs 50+ lo mester a hunga kontra Tera Blanku 50+, pero nan no a logra kompletá 11 hungadó pa e partido.

E wega a keda posponé pues o sea ku esaki no por a tuma lugá.

Djasabra awó 24 di yüni, FC Champs 50+ ta hunga kontra SV Deportivo 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Trabou pista pa drèg ta sigui progresando

KRALENDIJK--E trabou pa kontrukshon di un pista pa drèg riba nos isla ta kanando bon, esaki ta progresando, di akuerdo ku e informashonnan ku nos a risibí.

Despues di e promé bashamentu di betòn pa esaki riba djabiènè 16 di yüni riba e tereno na Onima, awó ta trahando pa asfaltá banda di e pista.

E pista di un largura di mas òf ménos 900 meter, ta ofresé espasio pa praktiká "dragraces" i tambe pa test e velosidat di outo, motosaikel i otro vehíkulonan di motor.

Si tur kos kana manera planiá, e pista pa dragrace" lo bira un sitio atraktivo pa tur ku gusta "motorsport".

E pista ta ofresé no solamente un lugá pa "race" o sea pustamentu, pero tambe posibilidatnan pa evenementunan i pa bishitantenan.

Ku e binida di "dragraces", Boneiru ta bira hopi atraktivo pa tur motosiklistanan. E pista no ta ofresé solamente un lugá pa kompeti ku karedanan, pero tambe posibilidatnan pa organisá evenementunan ku ta hala bishitante.



Arriba Perú 1-0 riba Independiente

KRALENDIJK--E tim di futbòl di peruanonan bibá na Boneiru ku ta Arriba Perú, djabièrnè último den kontinuashon di e torneo Kopa Dia di Boneiru na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di e tim di Independiente ku ta un tim nobo di latinonan, esaki ku skor mínimo di 1-0. Tabata un partido pues ku a konosé solamente 1 gol ku tabata sufisiente pa e peruanonan bai ku e viktoria ku skor mínimo di 1-0 riba e ekipo di Independiente.

E ekipo di Independiente no a logra yega na gol den e partido, di kua e bentaha mínino di 1-0, a resultá sufisiente pa e peruanonan di Arriba Perú bai ku e 3 puntonan i viktoria fo'i dje partido.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Hobon i deportivo a empatá 2-2 djasabra último

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano SV Hbon i Deportivo, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto, djasabra último a empatá 2-2 ku otro de tremendo partido amistoso.

Di akuerdo ku e informashon ku nos a risibí, djasabra último 17 di yüni 2023, e ekiponan SV Hobon i Sv Deportivo a enfrentá otro den un partido di futbòl amistoso ku a tuma lugá den Stadion di Playa den oranan di atardi.

E partido ku a kuminsá 25 pasa di 5or di atardi, a keda dirigí pa rèfri Nando Bernabela.

Tabata SV Deportivo ku a kuminsá ku inisiativa i tabatin un dominio leve riba SV Hobon, atakando ku hungadónan manera Palasio, Pedro, Robert i Renny.

Na di 15 minüt di wega, Deportivo ta haña un pena máksimo na su fabor ku a keda kobrá pa e hungadó Dany.

Portero Echo Mercera ta para e pinalti di Dany.

Na di 20 minüt tabata Palasio ku ta lòs un tiru ku ta dal den lata horizòntal i sigui bai afó.

E portero Echo Mercera tabatin vários salbashon pa SV Hobon.

Poko poko SV Hobon a kuminsá drenta den e partido.

Na di 27 minüt tabata JeanDino ku ta habri e markador pa SV Hobon.

Ku esaki SV Hobon ta bai dilanti 1-0.

Mesora Deportivo ta kuminsá buta preshon riba e arko di SV Hobon.

Na di 30 minüt di wega, Deportivo ta empatá e partido ku gol di Pedro Rodriques.

Ku esaki a partido ta parti na dos pa sosiegu empatá na 1-1.

Deportivo e di dos mitar ta sali pa buska gol, bishitando e arko di SV Hobon.

Tabata Pedro Dorry ku no ta basilá i ta manda SV Deportivo ariba anotando su di 2 gol di e partido pa hasi e partido 1-2 na fabor di Deportivo.

Hobon no ta baha kabes ni entregá i ta sigui move.

Na di 55 minüt Cassius Caffie ta empatá e partido 2-2 pa medio di pinalti.

Hobon a skor 2 bia mas pa hasi e partido 4-2 pa SV Hobon ku golnan di Cassius Coffy i Jozef.

SV Deportivo no a baha kabes i sigui kere den empatá e partido.

Ku golnan di Danny i Robert SV Deportivo ta logra empatá e partido na 4.

Resultado final di e partido ta SV Hobon 4 i SV Deportivo 4.

Pa djasabra awó SV Hobon lo no tin wega en konekshon ku nan kaminata ku lo tuma lugá dia 25 di yüni 2023.

Brantfes kòrá

Fuente/foto: Dr. Bart A. De Boer

Brantfes kòrá ta un di e piskánan ku ta hasi uzo di trampa pa logra haña kuminda. Ku su aparensia tur na mancha i yen di pui, e parse un piedra ku lima riba dje mas ku e parse piská. E ta drumi ketu sin move riba fondo di laman warda te ora kualke piská yega serka pa kome un tiki di e lima.

BIDA DEN LAMAN

E ora ei e ta habri su boka enorme i guli e piská. Brantfes kòrá no ta bon landadó. Ora e hañ'é den Pèrtá, e ta span habri su alanan di pechu koló bibu, uzando nan komo bela pa nabegá bai dilanti.

Probablemente e koló bibu di e alanan ta pa spanta posibel enemigu.

Brantfes kòrá tin un arma di defensa mas, e spiñanan di su ala di lomba ta skèrpi manera blet i ta kontené un supstansia venenoso. Esun ku hera trapa riba un brantfes kòrá, lo sinti un doló intenso ku ta dura basta tempu promé ku e pasa.

